

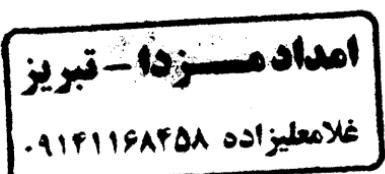


# دفترچه راهنمای استفاده از خودرو سواری مزدا ۳۲۳ (GLX(FL))

OWNER'S MANUAL  
MAZDA MOTOR CORPORATION  
FORM NO: 8Q65-AR-01G

مأخذ:

- تهیه و تدوین: مرکز بهمن موتور
- چاپ دوم: ۱۳۸۴
- تیراژ: ۳۱۰۰
- طراحی و چاپ: چاپ انقلاب



حق چاپ محفوظ است

## نکات قابل توجه در خصوص این دفترچه و چگونگی استفاده از آن

### **هشدار**

این کلمه برای عنوان توصیه‌هایی به کار رفته که در صورت عدم رعایت آنها احتمال مرگ یا زخمی شدن شدید راننده یا سرنشینان به وجود می‌آید، لذا به هشدارها توجه جدی نمایید.

### **تذکر**

توصیه‌هایی که عنوان آنها با کلمه «تذکر» مشخص شده بیانگر وضعیت‌هایی هستند که در صورت عدم توجه به آن‌ها صدمات و خساراتی پدید می‌آید.

### **توجه**

این کلمه برای موضوعاتی به کار رفته که حاوی اطلاعات و در مواردی پیشنهاداتی جهت استفاده بهتر از خودرو است.

این دفترچه از سوی گروه بهمن به عنوان می‌دهیم: مرجعی برای استفاده مناسب از خودرو و فهرست: محلی است که در آن عنوان کلی افزایش ایمنی در جعبه داشبورد خودرو قرار داده شده است. در صورت فروش خودرو، دفترچه را برای مالک بعدی در رجوع به مطالب مورد نظر همیشه نخست خودرو باقی بگذارد. کلیه مشخصات و توضیحات ارائه شده دقیق می‌باشد، زیرا روی فهرست پیدا کنید.

فصل‌ها: این دفترچه حاوی ۹ فصل است. هر فصل با فهرست کاملی از محتوای آن دفترچه و به کار بستن دستورالعمل‌های آن، شرایط رضایت‌بخشی برای راننده، آن، افزایش ایمنی و نگهداری خودرو به دست اجمالی می‌توانید مطالب مورد نظر خود را بیابید.

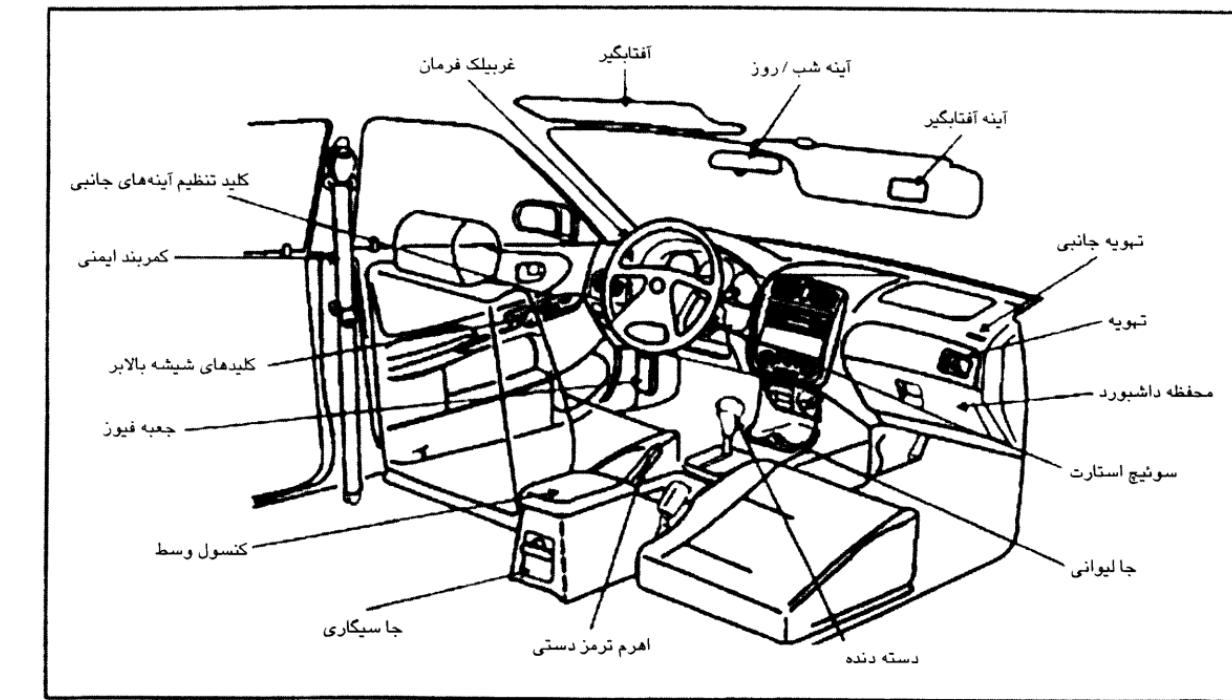
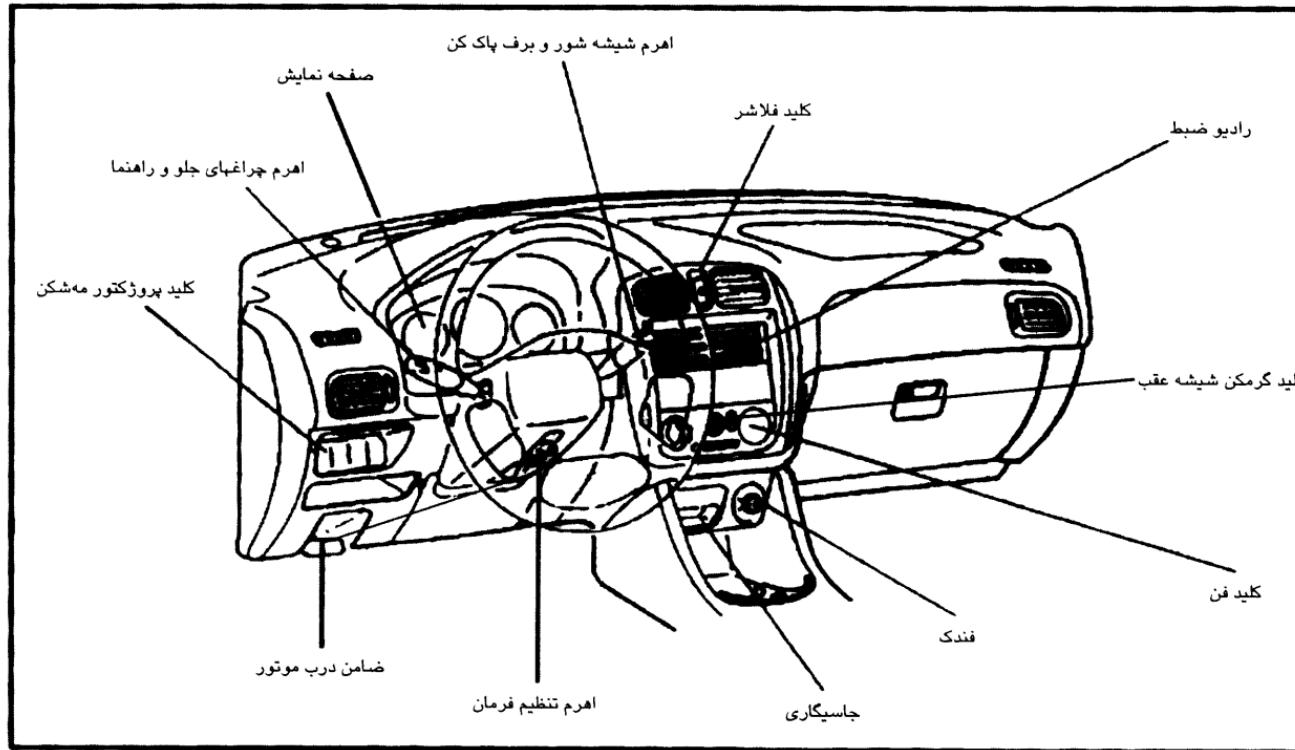
شده تصاویر مناسبی همراه با توضیحات کامل ارائه شود. در اینجا جهت روشن‌تر شدن مطالب، چند اصطلاح را که مرتباً در

دستورالعمل‌های آن را به کار بیندید. این برای هرگونه تعمیرات و سرویس به این مراکز مراجعه فرمائید. نمایندگی‌های مجاز مزدا در سراسر ایران آماده ارائه خدمات تعمیرکاران آموزش دیده، ابزار آلات و مطلوب به مشتریان محترم می‌باشند. شمارا به دست آوریم برای استفاده بهینه از این خودرو، توصیه می‌کنیم که مطالب مندرج در این دفترچه را به دقت خوانده و بدکی این خودرو را در اختیار دارند، بنابر

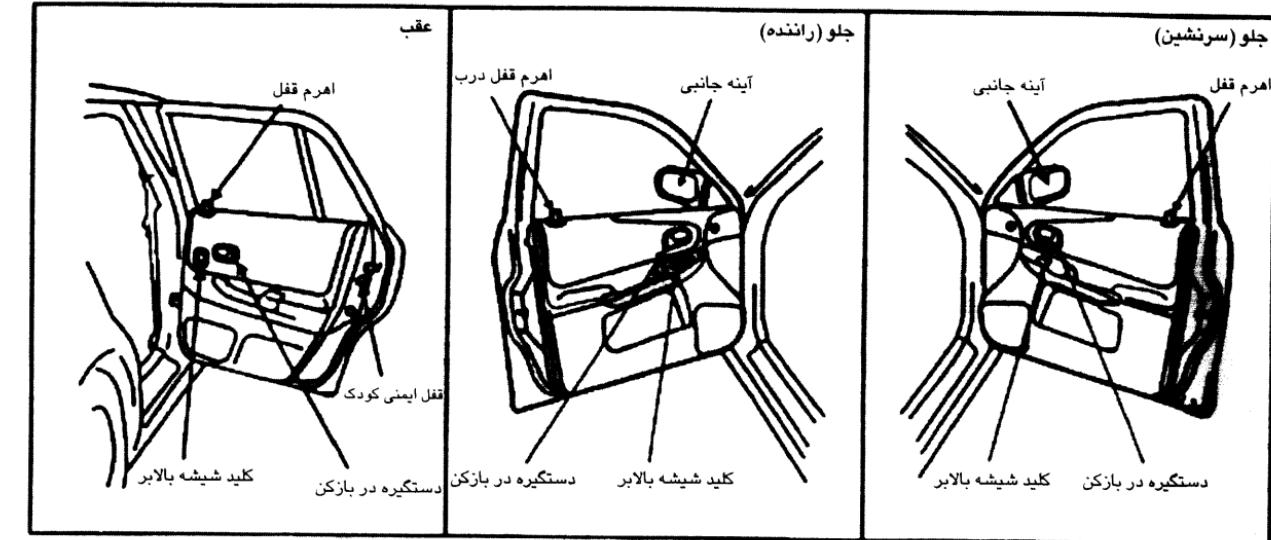
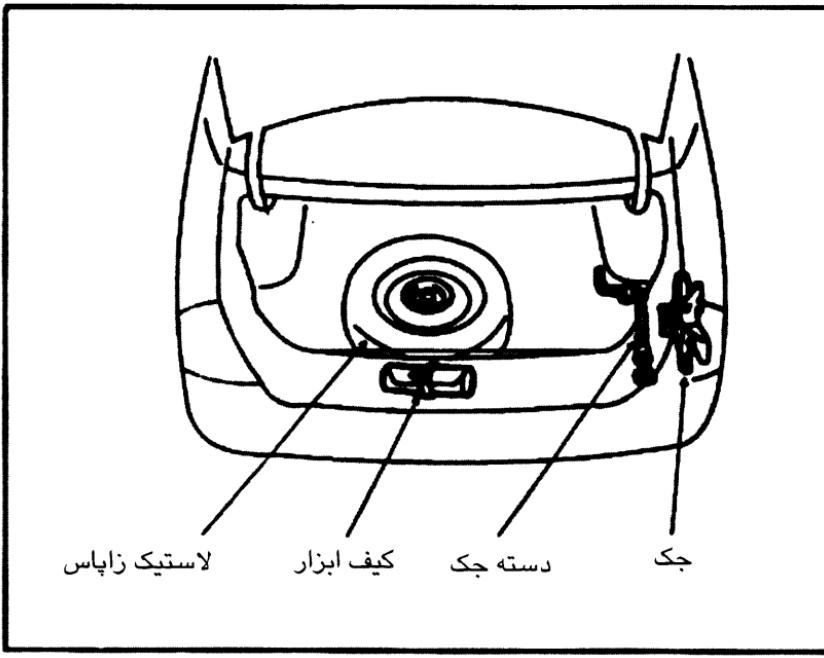
### **خریدار محترم**

**ضمانت کارخانه (کارانتی)**  
شرکت مزدا یدک، کلیه عیوب ناشی از کیفیت جنس و طرز ساخت این خودرو را با در نظر گرفتن شرایط و ویژگی‌های خاص، مشروط بر اینکه از اتومبیل استفاده عابی شده و سرویس‌های اولیه و حفظ و نگهداری خودرو مطابق با روش‌های توصیه شده در یکی از نمایندگی‌های مجاز این شرکت انجام شده باشد، به شرح دفترچه کارانتی، تضمین می‌نماید. مدت زمان کارانتی سه سال از تاریخ تحویل خودرو یا شصت هزار (۶۰۰۰) کیلومتر کارکرد، هر کدام که زودتر واقع شوند، خواهد بود. **انعقادی این شرایط به منزله پایان دزه کارانتی است و پس از آن تعهدات شرکت مزدا یدک نسبت به کارانتی خودرو منتفی می‌شود.**  
جهت اطلاع بیشتر از **ضمانت کارخانه**، به دفترچه کارانتی خودروی خود مراجعه نمائید.

## نمای داشبورد



## نمای مندوق عقب

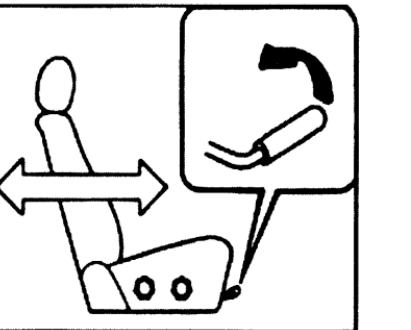


## سیستم‌های ضروری ایمنی تجهیزات ضروری ایمنی

ایمنی و راحتی سرنشین همان چیزی است که رانندگی با سواری مزدرا برای شما دلنشیز می‌کند. بخش دوم حاوی اطلاعات مهم و ضروری است که ایمنی کامل را در رانندگی برای شما به ارمغان می‌آورد. این اطلاعات شامل: صندلی‌ها، کمربند ایمنی و سیستم‌های نگهداری می‌باشد.

## سیستم‌های ضروری ایمنی

**هشدار**  
**ایمنی صندلی‌های جلو**  
 Chandeli-hai-ye ke be tor mطمئن قفل نگردند خطرناک می‌باشد زیرا در توقف‌های ناگهانی یا بروز تصادفات صندلی‌ها یا پشتی‌ها حرکت کرده و باعث جراحت می‌شوند لذا از قفل بودن اجزاء تنظیم کننده صندلی‌ها با عقب و جلو نمودن آنها و محکم کردن پشتی صندلی مطمئن باشید.



- برای حرکت صندلی به طرف جلو یا عقب اهرم تنظیم صندلی را به سمت بالا کشیده و صندلی را در موقعیت دلخواه تنظیم نمایید.

### ● صندلی‌های جلو

**هشدار**  
**تنظیم صندلی راننده**  
 تنظیم صندلی راننده هنگام رانندگی بسیار خطرناک می‌باشد زیرا این عمل باعث می‌شود که راننده کنترل وسیله نقلیه را از دست داده و احتمالاً باعث بروز تصادف شود. لذا فقط هنگام توقف کامل خودرو صندلی راننده را تنظیم نمایید.

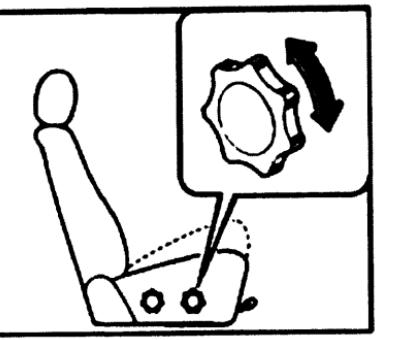
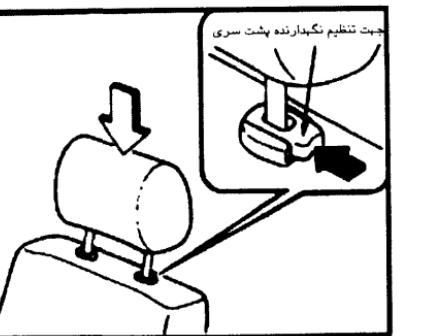
۲

2-۲ .....	صندلی‌های جلو
2-۹ .....	صندلی‌های عقب
2-۱۷ .....	سیستم کمربند ایمنی
2-۲۵ .....	نگهدارنده کودک
2-۲۶ .....	سیستم کیسه هوا
2-۳۴ .....	سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

## سیستم‌های ضروری ایمنی

**توجه**

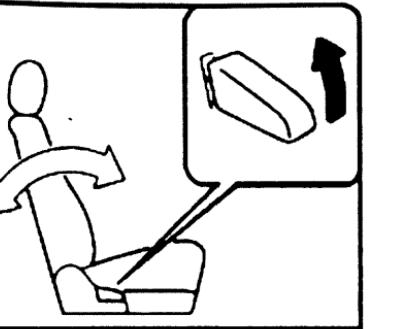
تنظیم پشت سری:  
رانندگی در وضعیتی که پشتی نگهدارنده سر خیلی پایین بوده یا کلاً برداشته شده باشد خطرناک می‌باشد زیرا بدون داشتن یک محافظ در پشت سر، در تصادفات شدید ممکن است آسیب جدی و خطرناکی به گردن و نخاع وارد شود لذا همیشه قبل از رانندگی از وجود پشت سری و تنظیم آن مطمئن شوید.



● **تنظیم ارتفاع کفی صندلی راننده**  
برای بالا بردن پشت سری، آن را به سمت بالا بکشید و در وضعیت دلخواه قرار دهید.

برای پایین آوردن آن، ضامن مربوطه را فشار داده و پشت سری را پایین بیاورید. پشت سری را طوری تنظیم کنید که بالای آن همسطح گوش سرنشین گردد. (نه هم سطح گردن)

● **تنظیم ارتفاع کفی صندلی راننده**  
زاویه کفی صندلی راننده به وسیله دو پیچ تنظیم (مطابق شکل بالا) قابل تنظیم است. پیچ جلو قسمت جلوی کفی صندلی را عقب و جلو و بالا و پایین می‌کند.



● برای تغییر دادن زاویه پشتی صندلی با مختصر حرکتی به سمت جلو، اهرم صندلی را به طرف بالا بکشید و سپس در موقعیت دلخواه خودتان به صندلی تکیه داده و اهرم را آزاد نمایید. مطمئن شوید که اهرم به وضعیت اولیه خود برگشته و پشتی صندلی ثابت شده است. سپس با جلو و عقب نمودن پشتی صندلی آن را آزمایش نمایید.

**هشدار**

نشستن روی صندلی ای که پشتی آن بیش از حد به سمت جلو خم شده باشد خطرناک است زیرا در این حالت کمرbind ایمنی نمی‌تواند به طور مناسب در هنگام ترمز کردن شدید یا بروز تصادف از جان شما و سرنشینان حفاظت کند لذا سعی کنید زاویه پشتی صندلی را به طور مناسب و نزدیک به حالت عمود تنظیم فرمائید.

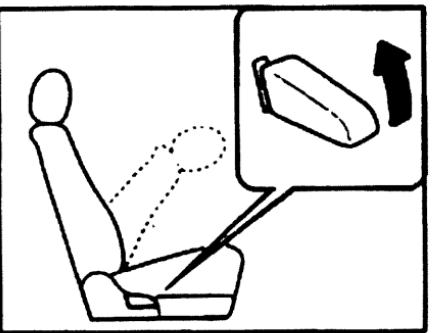
**هشدار**

پشتی صندلی نقش مهمی را در حفاظت از جان شما در داخل خودرو ایفا می‌نماید. لذا رها کردن پشتی صندلی در وضعیت غیر ثابت می‌تواند خطر آفرین باشد به گونه‌ای که مسافران به اطراف یا بیرون از خودرو پرتاب شوند و اشیاء (چمدان، ساک و ...) باعث صدمه دیدن سرنشینان شوند.

## سیستم‌های ضروری ایمنی

**هشدار**

رانندگی با سرنشین در وضعیتی که پشتی صندلی خم شده باشد خطرناک می‌باشد. قرار گرفتن کودک بر روی صندلی ای که پشتی آن خوابیده است در هنگام رانندگی بسیار خطرناک است زیرا در تصادفات و یا هنگام توقف‌های ناگهانی اگر کودک در وضعیت مناسب قرار نگرفته باشد و یا در مهار آن از کمربند ایمنی استفاده نشده باشد ممکن است به اطراف پرت شده یا باعث جراحت و حتی مرگ شود. لذا هرگز اجازه ندهید که در هنگام رانندگی یک سرنشین بر روی صندلی خوابیده، بنشیند.

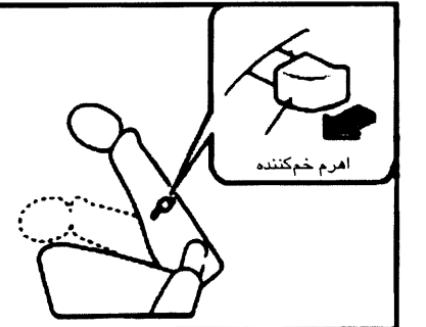


۳. اهرم خم کننده پشتی صندلی را به سمت بالا بکشید و از خم شدن کامل پشتی صندلی مطمئن شوید.

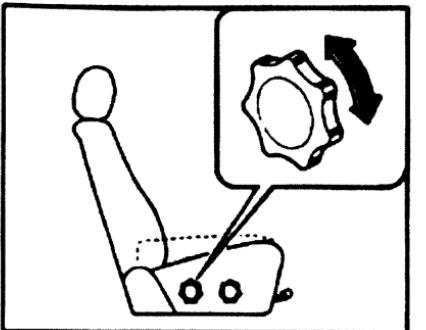
**احتیاط**

خم کردن پشتی صندلی بدون قرار دادن قلاب کمربند ایمنی (مطابق شکل) می‌بایست به سمت پایین قرار گیرد.

- **خم کردن پشتی صندلی (جلو)**
  ۱. در هر صورت قلاب کمربند ایمنی (مطابق شکل) می‌بایست به سمت پایین قرار گیرد.



۲. اهرم تاکننده پشتی صندلی را فشار داده و پشتی صندلی را به پایین فشار دهید و از قفل شدن آن مطمئن شوید.



- **پیچ تنظیم عقب (شكل بالا)**

به وسیله این پیچ می‌توان قسمت عقب کفی صندلی را بالا و پایین و سپس مطابق میل تنظیم نمود.

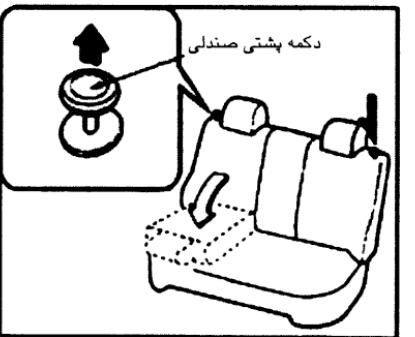
**● پشتی صندلی سرنشین**

پشتی صندلی سرنشین قابل خم شدن به طرف پایین بوده و از آن در هنگام توقف کامل خودرو می‌توان به عنوان یک میز استفاده کرد. پشتی صندلی سرنشین عقب و جلو هر دو قابلیت خم شدن جهت حمل اشیاء و اثاثیه بلند در داخل خودرو را دارد.

**هشدار**

استفاده از پشتی صندلی خم شده به عنوان میز استفاده از پشتی خم شده به عنوان یک میز در هنگام رانندگی بسیار خطرناک می‌باشد. زیرا هنگام بروز تصادف یا ترمز ناگهانی اجزاء یا اشیاء قرار داده شده بر روی پشتی صندلی می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان شود لذا هرگز هنگام رانندگی از پشتی صندلی به عنوان میز استفاده نکنید.

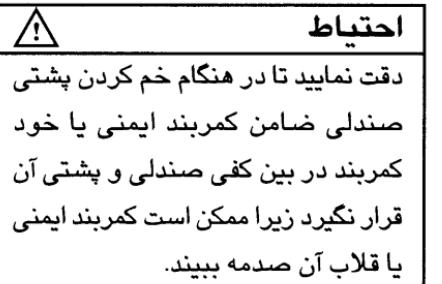
## سیستم‌های ضروری ایمنی



### ● خواباندن پشتی صندلی (عقب)

پشتی صندلی عقب را می‌توانید به سمت جلو بخوابانید تا فضای صندوق عقب افزایش یابد. برای انجام این کار:

1. زبانه کمربند ایمنی پشتی را باز نمایید.
2. دکمه کنار پشت سری را مطابق شکل به سمت بالا بکشید و سپس صندلی را به سمت جلو بخوابانید.



### احتیاط

دقت نمایید تا در هنگام خم کردن پشتی صندلی ضامن کمربند ایمنی یا خود کمربند در بین کفی صندلی و پشتی آن قرار نگیرد زیرا ممکن است کمربند ایمنی یا قلاب آن صدمه ببیند.

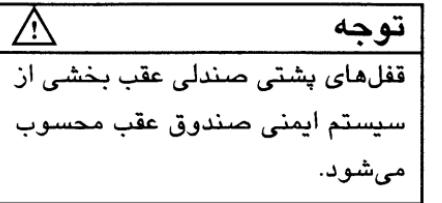
### ● بالابردن پشتی صندلی (عقب)

1. ابتدا پشتی صندلی را به سمت بالا کشیده و در جای خود محکم نمایید.
2. ضامن کمربند ایمنی عقب را محکم نمایید.



### توجه

- قبل از خم کردن پشتی صندلی آن را از حالت قفل خارج نمایید.
- توجه فرمایید که هنگام خم کردن پشتی صندلی عقب سمت راست، کمربند ایمنی عقب قسمت وسط نباید بسته باشد.



### توجه

قفل‌های پشتی صندلی عقب بخشی از سیستم ایمنی صندوق عقب محسوب می‌شود.

### ● قفل پشتی صندلی عقب (سالن)

برای قفل کردن یا باز کردن پشتی صندلی عقب مطابق شکل بالا اهرم را حرکت دهید.

### ● برگشت پشتی صندلی به حالت اولیه (جلو)

1. اهرم خم کننده پشتی صندلی را فشار داده تا از حالت قفل خارج شود.
2. پشتی صندلی را به حالت ایستاده درآورید و از قفل شدن مجدد آن مطمئن شوید.

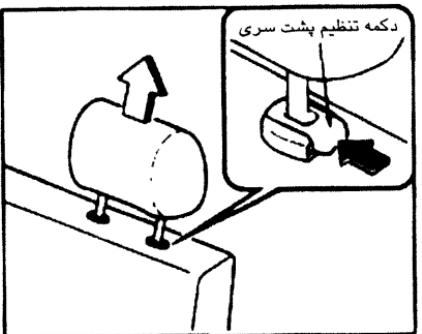
### هشدار

قرار دادن چمدان یا اثاثیه یا کالاهایی که بلندتر از پشتی صندلی باشد خطرناک است. زیرا در هنگام بروز تصادف یا در هنگام ترمز شدید ممکن است اثاثیه به اطراف پرت شده و به سرنشینان صدمه وارد آورد لذا از قرار دادن چنین اشیایی در داخل خودرو جداً خودداری فرمایید.

### هشدار

اگر صندلی‌ها به طور مطمئن و مناسب قفل نشوند می‌توانند خطرناک باشند. زیرا در توقف‌های ناگهانی صندلی پشتی آن حرکت کرده و باعث آسیب رسیدن به سرنشینان می‌شود لذا از قفل بودن اجزاء تنظیم کننده صندلی مطمئن شوید و با عقب و جلو کردن صندلی از محکم بودن آن اطمینان حاصل کنید.

## سیستم‌های ضروری ایمنی

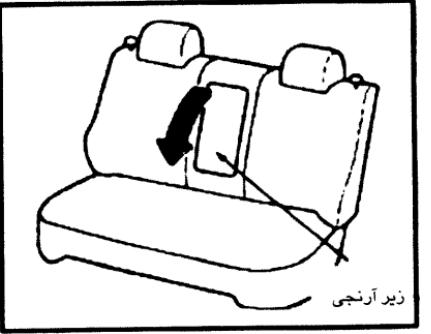


## • برداشتن پشت سری

جهت برداشتن پشت سری ابتدا ضامن را آزاد کرده پایه پشت سری را فشار داده و سپس آن را بیرون بکشدید.

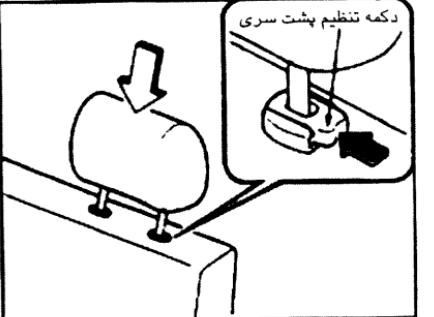
## • تنظیم ارتفاع پشت سری

برای بالا بردن، آن را به سمت بالا بکشدید و برای پایین آوردن آن، ابتدا ضامن تنظیم را فشار داده و سپس پشت سری را پایین بکشدید. توجه نمایید که بالای پشت سری با بالای کوش سرنشین هم تراز شود.



## • ذیر آرنجی

جهت استفاده از ذیر آرنجی می‌توان آن را مطابق شکل به سمت پایین حرکت داد و در غیر این صورت در وضعیت ثابت (بالا) باشد.



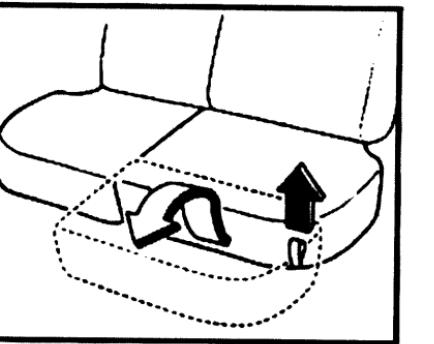
## هشدار

صندلی نقش بسیار مهمی در حفاظت از سرنشین خودرو ایفا می‌کند. رها کردن پشتی صندلی در وضعیت آزاد (عدم قفل) بسیار خطرناک است به طوری که می‌تواند موجب پرتاب شدن سرنشین به اطراف و یا صدمه دیدن آنها در ترمزهای ناگرانی شود. بعد از برگشت صندلی به وضعیت اولیه خود حتی وقتی که سرنشین در داخل خودرو نمی‌باشد، پشتی صندلی را تکان داده و از قفل بودن آن اطمینان حاصل کنید.

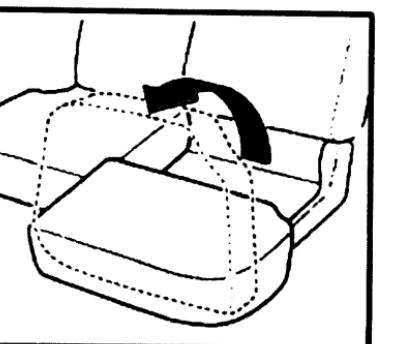


## احتیاط

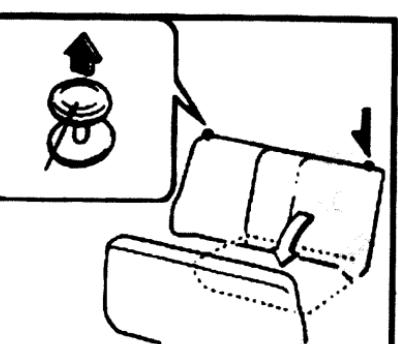
مراقب باشید تا کمربند ایمنی یا قلاب آن بین کفی صندلی و پشتی آن قرار نگیرد. زیرا در این صورت ممکن است به هر دوی آنها صدمه وارد شود.



۳. تسمه را مطابق شکل به سمت بالا کشیده و انتهای صندلی را به طرف جلو بکشدید.



۲. قسمت عقب کفی صندلی را به طرف بالا بلند کنید.



۱. دکمه قفل کن در بالای پشتی صندلی را به سمت بالا کشیده و پشتی‌های صندلی را به طرف جلو خم نمایید.

- برای بازگشت پشتی‌های صندلی به موقعیت اصلی خود: پشتی صندلی را بالا کشیده و آن را جای اصلی خود فشار داده و محکم نمایید.

هنگام برگرداندن کفی صندلی به جای اصلی خود مطمئن شوید که تمام قلاوهای کمربند ایمنی بر روی کفی صندلی قرار دارد و کمربند ایمنی تاب خورده‌گی از قسمت باز آن عبور نماید.

## سیستم‌های ضروری ایمنی

- صندلی‌های عقب نیز دارای کمربندهای ایمنی شانه‌ای می‌باشند که دارای منقبض کننده‌هایی با قفل‌های آزاد در تمام وضعیت‌های است. برای سرنشین وسط نیز چنین کمربندی وجود دارد که به صورت دستی تنظیم می‌شود.

### ● سیستم کمربند ایمنی

کمربند ایمنی در هنگام تصادف و یا ترمزهای ناکهانی از بروز صدمات و جراحات ممکن تا حد زیادی جلوگیری می‌نماید. مزدا توصیه می‌کند راننده و تمامی سرنشین‌های خودرو در تمام زمان‌ها از کمربند ایمنی استفاده نمایند.

- صندلی‌های جلو، کمربندهای ایمنی شانه‌ای دارند، این کمربندها منقبض کننده‌هایی با قفل‌های جبری (سکون) دارند که در حالتی که استفاده نمی‌شوند آزاد می‌باشند. قفل‌ها اجازه می‌دهند تا کمربندها در حالتی آزاد و راحت برای سرنشین بمانند اما در حالت تصادف و یا ترمزهای ناکهانی سریعاً قفل می‌شوند.

### هشدار

#### نبستن کمربند ایمنی

نبستن کمربند ایمنی فوق العاده خطرناک می‌باشد زیرا در موقع بروز تصادف سرنشین‌هایی که کمربند ایمنی را نبسته باشند ممکن است به افراد دیگر و یا به اشیاء داخل خودرو برخورد کنند و یا حتی به بیرون از خودرو پرتاپ شوند و منجر به صدمه‌دیدگی جدی و یا حتی مرگ شود. همواره از کمربند ایمنی استفاده کنید و مطمئن شوید که تمامی سرنشینان خودروی شما از کمربند ایمنی استفاده کرده‌اند.

### هشدار

قرار گرفتن انگشتان دست حد فاصل کفی صندلی و کف خودرو بسیار خطرناک است. زیرا ممکن است به انگشتان دست صدمه جدی وارد نماید. لذا هنگام برگرداندن صندلی به جای اصلی خود مراقب باشید تا انگشتان بین کفی صندلی و کف خودرو قرار نگیرد. دیدن آن می‌شود.

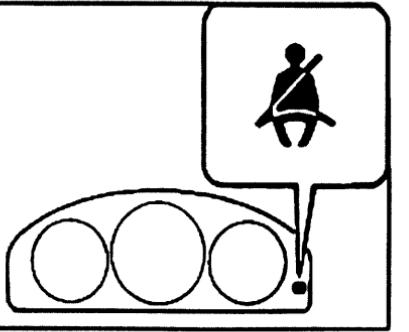
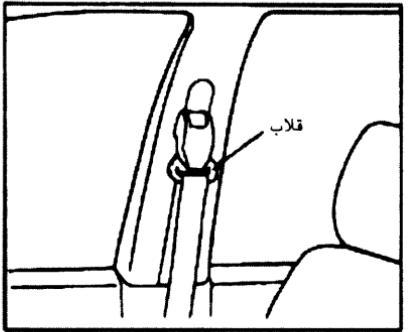
### هشدار

بعد از جایگیری کفی صندلی در جای اصلی خود مطمئن شوید که تمام قلاوهای کمربند ایمنی بر روی کفی صندلی قرار دارد و کمربند ایمنی تاب خورده‌گی ندارد. قرار گرفتن کمربند ایمنی در زیر کفی صندلی موجب صدمه دیدن آن می‌شود.

### هشدار

هنگام برگرداندن کفی صندلی به جای اصلی خود کمربند ایمنی را بدون تاب خورده‌گی از قسمت باز آن عبور نماید.

## سیستم‌های ضروری ایمنی



### احتیاط

در صورت کلیف بودن منقبض کننده‌های کمربند ایمنی، ممکن است آنها به درستی عمل نکنند لذا آنها را تمیز نمایید.

### چراغ خطر کمربند

در صورتی که در هنگام روشن کردن موتور ماشین کمربند ایمنی باز باشد، چراغ خطر کمربند ایمنی روشن می‌ماند. در صورت درست عمل نکردن این چراغ حتماً با تعمیرگاههای مجاز مزدا تماس بگیرید.

### ● سیستم اعلام باز بودن کمربند ایمنی جلو

برای ایمنی بیشتر، کمربندهای ایمنی راننده و سرنشین جلو به سیستم اعلام مجهز شده‌اند، لذا در تصادفاتی که جلو اتومبیل صدمه می‌بیند کیسه‌های هوا و کمربند ایمنی (سیستم فوق) به طور هم زمان عمل می‌نمایند تا ایمنی راننده و سرنشین جلو بالا رود.

### هشدار

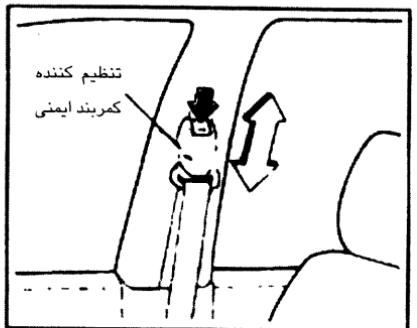
استفاده از کمربند ایمنی خراب: استفاده از کمربند ایمنی خراب بسیار خطرناک می‌باشد زیرا در هنگام بروز تصادف ممکن است به تسمه کمربند ایمنی فشار وارد شده و آسیب برسد پس یک کمربند ایمنی خراب نمی‌تواند به اندازه کافی سرنشین را از خطر این سازد لذا کمربندهای ایمنی را بعد از وقوع تصادف و قبل از استفاده مجدد چک نمایید.

### هشدار

تاب خوردگی کمربندی ایمنی خطرناک می‌باشد زیرا در هنگام بروز تصادف کمربند تاب خورد نمی‌تواند نیرو و فشار وارد را به درستی کنترل کند و این پیچیدگی باعث وارد آمدن نیروی بیشتر بر روی استخوان‌های کتف و دنده سرنشین شده و ممکن است موجب شکستگی و صدمات جدی گردد.

### هشدار

استفاده از یک کمربند ایمنی برای ۲ تا چند سرنشین بسیار خطرناک می‌باشد زیرا در این حالت و در موقع حساس کمربند ایمنی نمی‌تواند به درستی عمل نماید و موجب وارد آمدن صدمات شدید به هر دو سرنشین و حتی مرگ آنها می‌شود لذا هرگز از یک کمربند ایمنی برای دو یا چند سرنشین استفاده نکنید.



در صورتی که کمربند ایمنی با گردن شما در تماس می‌باشد ارتفاع تسمه روی شانه‌ای را تنظیم کنید. این مسئله در مورد قرار گرفتن تسمه روی بازو نیز صادق است. بدین منظور اهرم تنظیم کننده را به سمت بالا فشار دهید تا تسمه آن به بالا رفته و یا در صورت نیاز به سمت پایین بکشید تا ارتفاع آن کاهش یابد.

**هشدار**

تسمه کمربند ایمنی نباید خیلی محکم بسته شود زیرا در تصادفات باعث افزایش نیروی وارده به ناحیه شکم سرنشین شده و احتمال ایجاد صدمه به سرنشین می‌رود. بنابراین آن را به طور مناسب تنظیم نمایید.

## هشدار

نصب غلط قسمت شانه‌ای کمربند ایمنی می‌تواند خطرناک باشد چرا که ممکن است در تصادفات شدید حادثه‌ای برای سرنشین رخ دهد. لذا همواره از نصب صحیح شانه‌ای کمربند ایمنی مطمئن شوید به صورتی که تسمه آن در عرض کنار گردن بگذرد و هرگز آن را از زیر آرنج یا روی گردن و یا قسمت بالایی بازو نگذرانید.



### ● کمربندهای ایمنی جلو

برای محکم کردن:

- ۱) زبانه و قلاب را نگه دارید (مطابق شکل)
- ۲) به آرامی تسمه کمربند شانه‌ای را بکشید.
- ۳) زبانه را داخل قلاب فشار دهید تا حدی که صدای کلیک آن را بشنوید.
- ۴) از محکم شدن و راحتی آن روی بدن خود اطمینان حاصل نمایید.

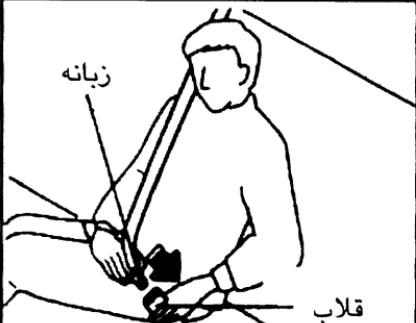
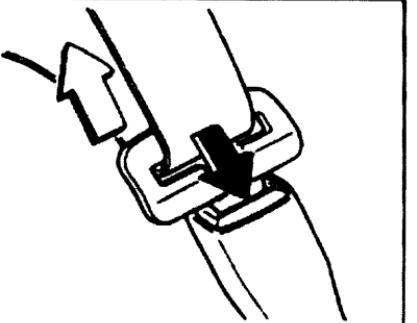
در صورتی که کودک بزرگتر از سیستم نگهداری کودک می‌باشد، باید همانند یک سرنشین بزرگسال از کمربند ایمنی استفاده نماید. برای اطلاعات بیشتر می‌توانید به قوانین وضع شده برای حفاظت کودک در وسیله نقلیه منطقه شهری خود مراجعه نمایید.

**نگهداری کودک در هنگام حرکت خودرو:**  
نگهداری و مراقبت کودک در میان دستها و بازوهای خود کار بسیار خطرآفرینی می‌باشد. زیرا در هر صورت در هنگام تصادف قادر به کنترل کودک نمی‌باشید. بنابر این احتمال جرح و یا فوت کودک می‌رود. لذا همواره از سیستم نگهداری کودک استفاده نمایید.

**هشدار**

**اندازه مناسب سیستم نگهداری و مراقبت کودک:**  
برای محافظت موثر در تصادفات و ترمزهای ناگهانی، می‌باید به طور مناسب از سیستم نگهداری و مراقبت کودک یا کمربند ایمنی متناسب با اندازه و سن و سال کودک استفاده شود. در غیر این صورت در تصادفات ممکن است جراحات جدی و یا حتی منجر به فوت برای کودک پیش آید.

**● سیستم نگهداری و مراقبت کودکان**  
این سیستم برای کودکان و افراد کم سن باشیستی به طور مناسب در روی صندلی توسط کمربند ایمنی از کودک محافظت کند. لذا همواره باید از راهنمای سازنده آن استفاده نمایید. در برای مراقبت و نگهداری مناسب از کودک، از سیستم نگهداری کودک مطابق با سن و اندازه آن که توسط سازنده توصیه شده است استفاده نمایید.



**هشدار**

قرار دادن نامناسب کمربند ایمنی در ناحیه شانه خطرناک می‌باشد زیرا نصب نادرست کمربند ایمنی در تصادفات باعث درست عمل نکردن آن می‌گردد. بنابراین همواره از نصب و تنظیم صحیح آن اطمینان حاصل نمایید تا هرگز مزاحم کردن یا بازو نباشد.

**● باز کردن کمربند ایمنی عقب**

دکمه قلاب کمربند ایمنی را فشار دهید.

**توجه**

اگر کمربند ایمنی به طور کامل جمع نمی‌شود، آن را از نظر پیچیدگی و گیر داشتن کنترل کنید.

**● کمربند ایمنی عقب**

بستن کمربند ایمنی عقب

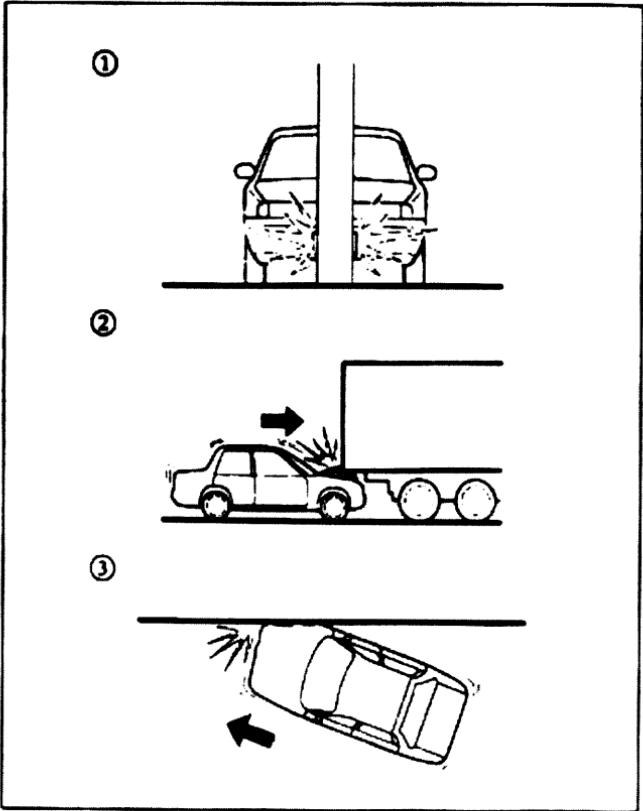
- ۱) زبانه را به اندازه دلخواه و مناسب به طرف قلاب بکشید.
- ۲) زبانه را داخل قلاب فشار دهید به طوری که صدای کلیک آن را بشنوید.
- ۳) از قرار گرفتن صحیح و راحت کمربند و تسمه آن بر روی شانه اطمینان حاصل کنید.

## ● محدودیت فعال شدن کیسه‌های هوای جلو

کیسه‌های هوای جلو بسته به شدت و نوع ضربه ممکن است در موارد ذیل عمل ننمایند:

(۱) برخورد با درختان و یا تیرهای چراغ برق و غیره و ایجاد صدمات تزئینی و سطحی به ماشین به دلیل ضعیف بودن شدت ضربه

(۲) برخورد با درب عقب و زیر کامیون و امثال آن به دلیل عدم دارا بودن نیروی لازم جهت متوقف نمودن خودرو.  
 (۳) ضربه غیرمستقیم منحرف کننده ممکن است نیروی لازم برای متوقف کردن خودرو را نداشته باشد و کیسه هوا عمل ننماید.



## ● فعال شدن کیسه‌های هوای جلو

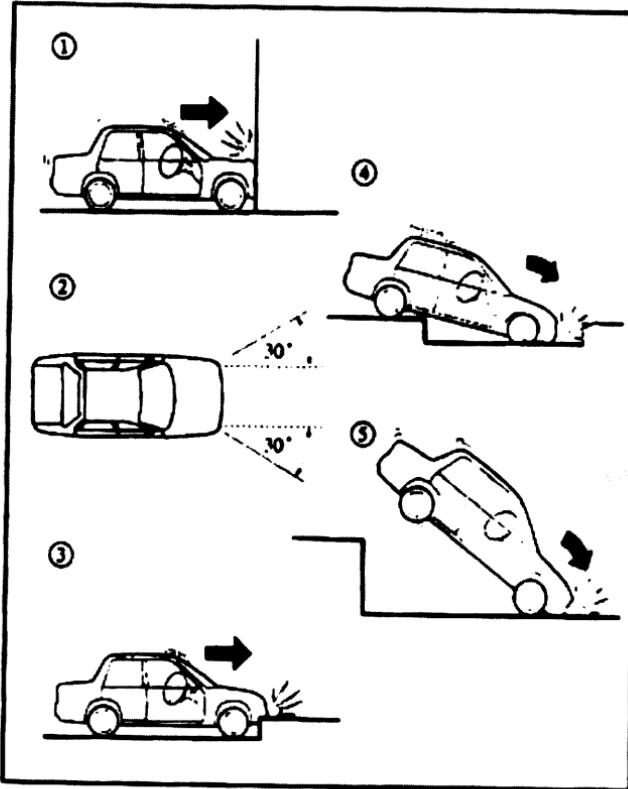
در اثر ضربات شدید کیسه‌های هوای جلو در موارد ذیل عمل می‌نمایند:

(۱) برخورد محکم با مانع با سرعت بیش از  $22 \text{ km/h}$

(۲) برخورد روپرتو با زاویه  $30^\circ$  درجه به چپ یا به راست

(۳) برخورد بالبهای جدول خیابان یا پله مانند و یا اجسام سخت و محکم

(۴) افتادن در چاله یا گودال بزرگ و یا برخورد با دیواره‌های یک گودال به سختی و به شدت از لبه‌های خیابان و یا جاده پرتتاب شدن و یا هنگام سقوط خودرو



## سیستم‌های ضروری ایمنی

**هشدار:**

پیاده کردن و جدا سازی قطعات داخلی خودرو از قبیل صندلی جلو، داشبورد، فرمان خودرو یا قطعاتی که سنسورهای کیسه هوا با آن در ارتباط است بسیار خطرناک می‌باشد. زیرا احتمال عمل کردن کیسه هوا به صورت ناگهانی وجود داشته که باعث جرح و صدمه دیدن می‌گردد. بنابراین در این موارد حتماً به تعمیرگاه‌های مجاز مزدا مراجعه نمایید.

**هشدار:**

استفاده و دسترسی نادرست از کیسه هوا و یا خودرویی با کیسه‌های فعال شده می‌تواند فوق العاده خطرناک باشد زیرا در هر صورت حتی با در نظر گرفتن تمییدات لازم نیز ممکن است باعث جرح و صدمه دیدن شود. بنابراین در مورد استفاده از کیسه هوا و چگونگی جدا نمودن آن با نمایندگی‌های مجاز تماس بگیرید.

**توجه:**

هنگام فروش خودرو حتماً اطلاعات لازم در مورد سیستم نگهداری و مراقبت تکمیلی خودرو را به خریدار داده و او را با نحوه عملکرد این سیستم آشنا نمایید.

### • نگهداری

سیستم نگهداری و مراقبت تکمیلی تا زمانی که یکی از موارد ذیل اتفاق نیفتد:

- هنگامی که چراغ اخطار سیستم SRS پس از روشن شدن و حرکت خودرو نیز روشن بماند.
- در هنگام روشن و خاموش شدن متواالی چراغ SRS.
- در هنگام خاموش بودن چراغ اخطار پس از باز شدن سوئیچ.

### • بازدیدهای عمومی و دائمی

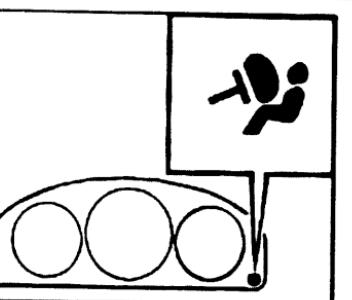
اجزاء و قطعات سیستم‌های مراقبت و نگهداری تکمیلی توسط یک سیستم تشخیص و شناسایی بازرگانی می‌شوند که شامل موارد ذیل می‌باشد:

SRS واحد.

مدولهای کیسه هوا

سیم کشی‌های مربوط

یک مدول شناسایی و عیب یابی به طور دائمی و مداوم صحت عمل کردن سیستم نگهداری و مراقبت تکمیلی را به عهده دارد که این سیستم در هنگام روشن شدن و حرکت خودرو به طور مداوم عمل می‌نماید.



### • چراغ اخطار سیستم نگهداری و مراقبت تکمیلی

در صورت درست عمل کردن سیستم نگهداری و ایمنی تکمیلی چراغ اخطار روشن می‌شود و پس از استارت ۶ و روشن شدن موتور بعد از حدود ۶ ثانیه خاموش می‌گردد که نمایانگر صحت این سیستم می‌باشد.

**هشدار:**

از تعمیر کردن سیستم‌های نگهداری و مراقبت تکمیلی توسط خودتان خودداری نمایید. زیرا کیسه هوا به طور ناگهانی عمل می‌کند و یا ممکن است هرگز عمل نکند و این عمل ممکن است موجب صدمه رسانیدن به سرنشین شود. بنابراین به هیچ عنوان به سیستم‌های نگهداری و مراقبت تکمیلی دست نزنید و جهت سرویس و تعمیرات تنها به نمایندگی‌های مجاز مزدا یدک مراجعه نمایید.

## سیستم‌های ضروری ایمنی

## ● خودرو با ترمز ABS

هنگامی که در رانندگی مستقیم و رو به جلو ترمز گرفته شود، نیروی ترمز کنترل خواهد شد بطوری که چرخ به یک طرف قفل نخواهد شد. بنابراین، عمل ترمز کامل شده بدون اینکه خودرو به دور خود بچرخد و فاصله ترمز نیز کوتاه می‌شود.

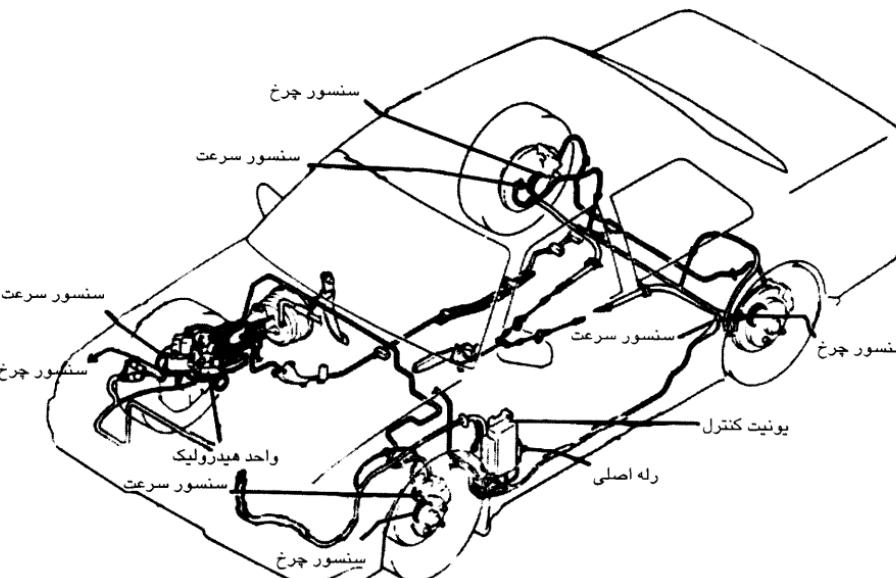
## ● خودرو بدون ترمز ABS

هنگامی که در رانندگی مستقیم و رو به جلو ترمز گرفته شود، چرخهای طرفین در هنگام لغزش، به آسانی قفل شده و باعث انحراف چرخها به یک طرف می‌شود. در جایی که ضربب شکست بالا باشد در نهایت منجر به چرخش اتومبیل به دور خود می‌شود.

## ● سیستم‌های ترمز ضد قفل (ABS)

سیستم ترمز ضد قفل، لغزش چرخهای خودرو را در سطوح لغزشی نظیر سطوح برفی یا در طول ترمزهای ناگهانی کنترل می‌کند. این سیستم در هنگام ترمز، سیگنالهای کنترلی می‌فرستد و فشار هیدرولیک ترمز را برای ثابت نگه داشتن جهت و کوتاه فواصل ترمز منظم می‌نماید.

ترمز ABS معمولی دارای ۴ سنسور و سیستم ۲ کاتاله با کنترل مستقل چرخهای جلو و کنترل تجمعی (در انتخاب کنترل پائین) در چرخهای عقب می‌باشد. سیستم شامل واحد هیدرولیک (HU)، واحد کنترل (CU) و ۴ سنسور سرعت می‌باشد.

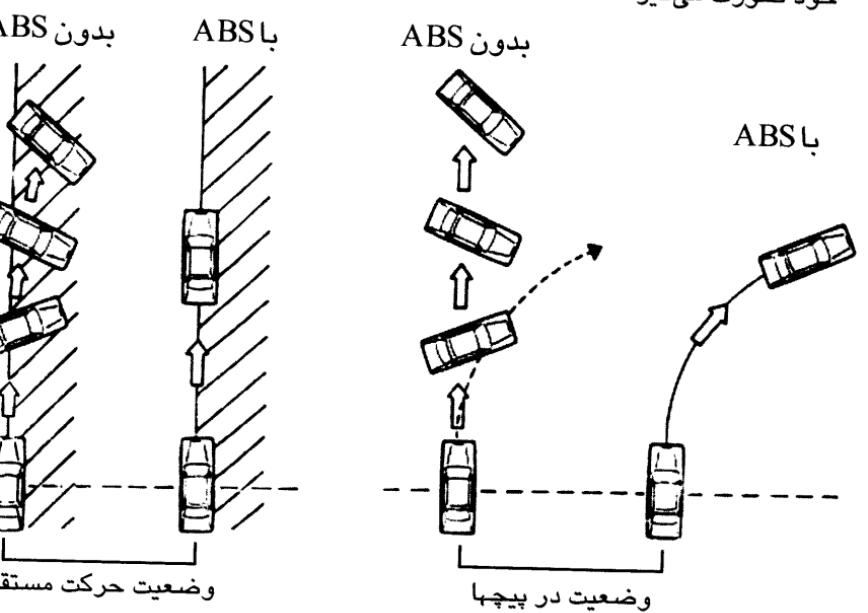


## • تئوری ABS

ABS یک نوع سیستم ترمز است که نیروی ترمز را کنترل کرده بطوری که چرخها هرگز قفل نمی‌شوند و بدليل رابطه بین نسبت لغزش که توسط ضریب شکست تعیین می‌شود (شرایط سطح جاده)، و سرعت خودرو و چرخها، کنترل صورت گرفته و مؤثرترین وضعیت ترمز عمل خواهد شد.

## خودرو با ترمز ABS

به جهت اینکه نیروی ترمز کنترل و هیچ یک از چرخها قفل نمی‌شود، عمل ترمز بطور کامل بدون چرخش خودرو به دور خود صورت می‌کیرد.



## سیستم‌های ضروری ایمنی

## ● ضریب لغزش

انحرافی که بین سرعت چرخ و سرعت بدن در هنگام ترمز رخ می‌دهد نسبت لغزش نامیده می‌شود. نسبت لغزش عددی است که توسط فرمول زیر محاسبه می‌شود.

$$\text{نسبت لغزش} = \frac{(\text{سرعت چرخ} - \text{سرعت بدن})}{\text{سرعت بدن}} \times 100\%$$

این نسبت هنگامی که چرخها بطور کامل بچرخدند بدون هیچ لغزشی بین سطح جاده و چرخها صفر درصد است هنگامی که سرعت چرخ صفر و یا بعارات دیگر چرخها قفل شوند این نسبت ۱۰۰٪ است.

## ● سرعت بدن

هنگامی که ترمز گرفته می‌شود، سرعت چرخ کاهش پیدا می‌کند، که باعث کاهش سرعت خودرو می‌شود. اما خودرو با همان نیروی اولیه به جلو به حرکت خود به سمت جلو ادامه می‌دهد، حتی اگر زاویه چرخ کاهش پیدا کند. در این حالت این سرعت خودرو سرعت بدن نامیده می‌شود.

## ● ضریب اصطکاک

در مقایسه سطح جاده آسفالت با سطح جاده پوشیده از برف، نیروی شکست چرخها و سطح جاده در جاده برفی کمتر است، این بدين معنا است که چرخها بر روی این سطح به آسانی می‌لغزد. این نیروی شکست بعنوان ضریب شکست تعریف شده و از صفر تا یک متغیر می‌باشد.

## ● سرعت چرخ

هنگامی که ترمز گرفته می‌شود، سرعت چرخ (سرعت چرخشی) کاهش پیدا می‌کند و این به خاطر شکست بین چرخها و سطح جاده می‌باشد. این حالت سرعت چرخ نامیده می‌شود.

- وقتی خودرو روی جک باشد و یا در حال بکس باد باشد و چرخ جلو برای ۲۰ ثانیه یا بیشتر در گردش بوده باشد.
- وقتی ولتاژ باتری کافی نباشد.



### هشدار:

به لحاظ رعایت نکات ایمنی خودرو، توصیه اکید می‌شود که از رینگها و تایرهای غیراستاندارد برای خودرو استفاده نشود زیرا علاوه بر کاهش قابل ملاحظه ضریب ایمنی خودرو، می‌تواند خساراتی نیز به سیستم انتقال قدرت و تعليق وارد سازد، لذا عدم رعایت استاندارد کارخانه کارانتی سیستم‌های مرتبط با این امر، از درجه اعتبار ساقط می‌شود.

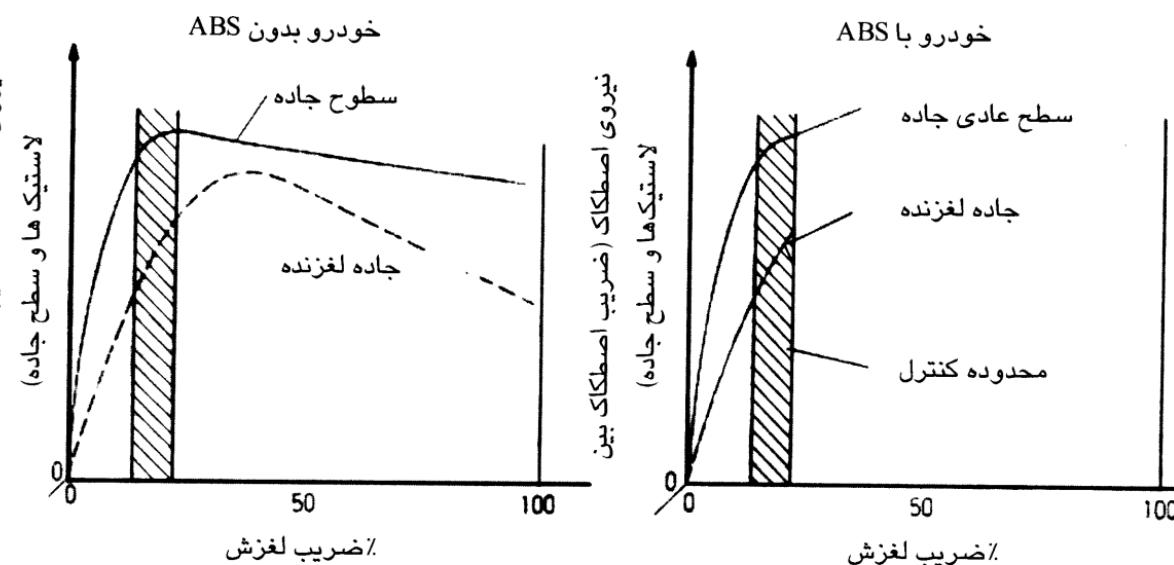
- وقتی آج لاستیکها متفاوت باشد.

## سیستم‌های ضروری ایمنی

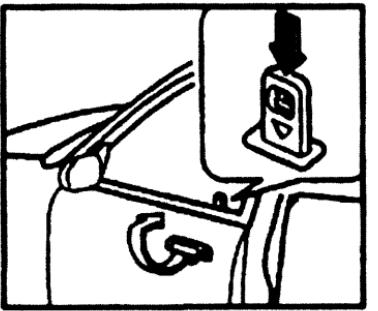
- احتیاط**
- وضعیت‌هایی که خرابی به حساب نمی‌آیند:
  ۱. گاه ممکن است هنگام فعال بودن ABS، لرزش‌هایی در فرمان، بدنه، و یا پدال ترمز خودرو حس شود که این لرزش فقط نشان‌دهنده این است که سیستم فعال است.
  ۲. چراغ هشدار ABS ممکن است در هریک از حالات زیر روشن شود:
    - وقتی خودرو در حال حرکت در یک سطح برفی یا یخ زده باشد در حالی که ترمز دستی کشیده شده و یا یکی از ترمزها گیر کرده است.
    - وقتی اندازه لاستیکها مطابق استاندارد نباشد.

- نکات خیلی مهم در ارتباط با عملکرد سیستم ABS**
- ABS متشکل از قطعات الکتریکی، قطعات مکانیکی (واحد هیدرولیکی) ABS و قطعات سیستم استاندارد ترمز می‌باشد. اساساً خرابی قطعات الکتریکی یا مکانیکی ABS از طریق تشخیص عملکرد از داخل خودرو در چارچوب مدول کنترل ABS معلوم می‌شود. این نوع خرابی‌ها توسط روشن شدن چراغ هشدار دستگاه مربوطه مشخص می‌شوند. تکنسین می‌تواند با قرار دادن سوئیچ در وضعیت حالت تست تشخیصی محل خرابی را مشخص کند.

خودروهای با ترمز ABS در رنج کنترلی نشان داده شده در شکل پایین سمت راست، کنترل می‌شوند. هنگامی که نیروی ترمز در بالاترین اثر بخشی لغزش و ضریب شکست می‌باشد. است.

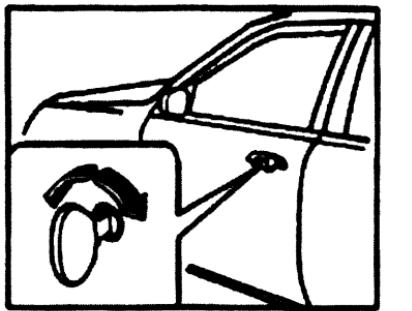


## قفل دربها



### ● قفل کردن بدون سوئیچ

برای قفل کردن دربهای جلو بدون استفاده از کلید، اهرم قفل داخلی را به سمت پائین فشار دهید و سپس ضمن اینکه دستگیره را به بیرون کشیده اید درب را ببندید.



### ● قفل بیرونی درب

برای قفل کردن و باز کردن با سوئیچ - هر دو درب جلو را می‌توان با یک کلید قفل یا باز نمود.

- برای باز کردن، سوئیچ را در جهت خلاف گردش عقربه ساعت و برای قفل کردن در جهت گردش عقربه ساعت بچرخانید.
- برای باز کردن درب، دستگیره درب را به سمت بیرون بکشید.



### هشدار

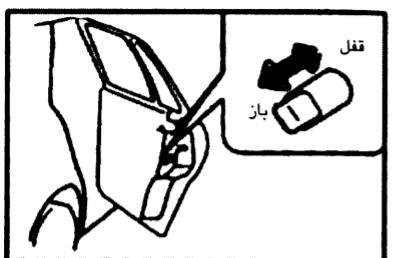
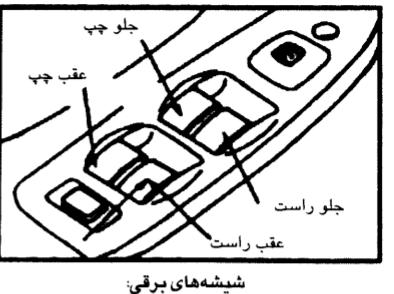
هرگز کودکان را در داخل خودرو به همراه سوئیچ تنها نگذارید. این کار خطرناک است، زیرا کودکان ممکن است با سوئیچ بازی کنند و در نتیجه باعث حرکت خودرو شوند، یا به کنترل های دیگر نظیر دکمه های شیشه های برقی و غیره دست بزنند که هر کدام از اینها می تواند حادثه ساز باشد.

۳-۲.....	قفل دربها
۳-۴.....	شبشه های برقی
۳-۷.....	صندوق عقب
۳-۸.....	باز کردن درب موتور
۳-۹.....	باز کردن درب باک بنزین
۳-۱۰.....	صندلی های جلو
۳-۱۲.....	صندلی عقب
۳-۱۴.....	سیستم کمربند ایمنی
۳-۱۷.....	غربیلک فرمان
۳-۱۷.....	بوک
۳-۱۸.....	آینه ها
۳-۱۹.....	چراغ های داخل خودرو
۳-۱۹.....	چراغ صندوق عقب

ایمنی در اشکال مختلفی تحقق می‌یابد و شناخت آن امری ضروری برای راننده و دیگر سرنشینان خودرو است. در این فصل نحوه استفاده از دکمه ها (کلیدها)، قفل ها، چراغ های داخلی، صندلی ها و کمربند های ایمنی بیان شده است. مطالعه این فصل و بکار بردن دستورالعمل های آن برای حفظ جان راننده و سرنشینان امری ضروری است.

## قفل داخلی دربها

بالا برگردانید، شیشه کاملاً بسته می‌شود. برای نگهداری شیشه ها در وضعیت نیمه باز، وقتی شیشه در حال باز شدن است کلید را به سمت بالا فشار دهید، یا وقتی که شیشه درحال بسته شدن است کلید را به پائین فشار دهید.

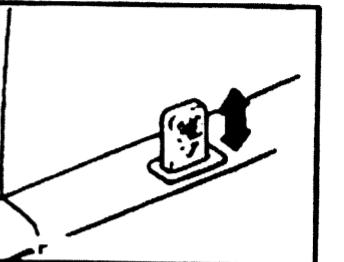


### ● دکمه اصلی درب عقب برقی کودکان

جهت استفاده از این دکمه باید سوئیچ در وضعیت (II) ON باشد. به وسیله کلید اصلی شیشه برقی که روی درب سمت راننده قرار دارد کلید شیشه‌های دربها را می‌توان پائین و بالا برد. در ضمن هر درب دارای یک کلید برای بالا بردن و پائین آوردن شیشه مربوط به آن است.

### ● باز کردن شیشه (سمت راننده)

وقتی که کلید را یک بار به سمت پائین فشار دهید، شیشه کاملاً باز می‌شود. هم چنین وقتی کلید را یکبار به سمت



### ● قفل داخلی درب

- برای قفل کردن دربهای از داخل خودرو، اهرم قفل آنها را به سمت پائین فشار دهید.
- برای باز کردن قفل، اهرم را به سمت بالا بکشید.
- برای باز کردن درب، دستگیره درب را به سمت خود بکشید.

### تذکر

همیشه هنگام ترک کردن خودرو، شیشه ها را بالا کشیده و دربهای قفل کنید و سوئیچ را به همراه خود ببرید تا خودروی شما از دستبرد سارقین مصون بماند.



- برای قفل کردن دربهای عقب، اهرم داخلی را به سمت پائین فشار دهید و درب را ببندید.

	هشدار
	<p>همیشه قبل از بستن شیشه، دقت کنید، سر و دست و انگشتان سرنشیان را بین پنجره نمانده باشد، زیرا در صورت بسته شدن شیشه باعث لطمہ زدن به آنها می‌شود و این خطر در مورد کودکان خیلی جدی‌تر است.</p>

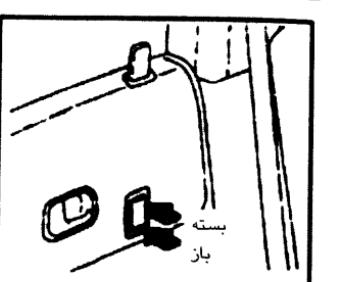
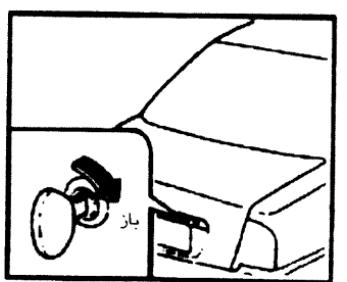
	توجه
	<p>اگر هر جسم خارجی هنگام بالا رفتن شیشه مانع بستن آن شود سیستم شیشه بالابر خاموش و شیشه باز می‌شود.</p>

## شیشه برقی



### هشدار

در هنگام حرکت خودرو، باز بودن درب صندوق باعث ورود گاز خروجی از اگزوز به داخل اتاق خودرو می‌شود. این کاز شامل منواکسید کربن که کاری بی‌رنگ و بی‌بو و فوق العاده سمی بوده و می‌تواند باعث صدمه دیدن و حتی مرگ سرنشینان شود. بنابراین توجه داشته باشید که همیشه هنگام رانندگی درب صندوق عقب بسته باشد.



### هشدار

به لحاظ حساسیت فوق العاده سیستم الکترونیکی خودرو، نصب لوازم جانبی آینه هایی که با برق خودرو در ارتباط می‌باشند در خارج از کارخانه توصیه نمی‌شود و در صورت عدم رعایت، کارانتنی سیستم برق خودرو از درجه اعتبار ساقط می‌شود.

### ● صندوق عقب باز و بسته کردن صندوق عقب با کلید

برای باز کردن صندوق عقب، کلید را داخل قفل مربوطه قرار دهید و آنرا در جهت گردش عقربه ساعت بچرخانید. برای بستن، با استفاده از هر دو دست در صندوق را به سمت پائین فشار دهید تا قفل شود. (از محکم بستن آن خودداری کنید). سپس آن را به سمت بالا بکشید تا از قفل شدن آن مطمئن شوید.

### ● کلید شیشه برقی سرنشین

برای باز کردن شیشه کلید را به سمت پائین فشار دهید و برای بستن، آن را به بالا بکشید.

### ● کلید شیشه برقی دربهای عقب:

جهت باز نمودن شیشه، قسمت پائین دکمه را به داخل فشار دهید. جهت بسته نمودن شیشه، قسمت بالائی دکمه را به داخل فشار دهید.

## شیشه برقی



### هشدار

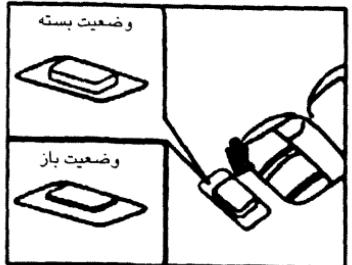
بازی کردن کودکان با شیشه های برقی خطرناک است، هیچ گاه اجازه این کار را به آنها ندهید.



### هشدار

قرار دادن شیشه در وضعیت حرکت یکسره رو به بالا هنگامی که شیشه در

نزدیکی بسته شدن کامل می‌باشد می‌تواند خطرناک باشد زیرا شیشه در این حالت متوقف نمی‌شود و چنانچه انگشتان دست پائین آن قرار گیرد موجب جراحت خواهد شد.



### ● کلید قفل شیشه بالابر

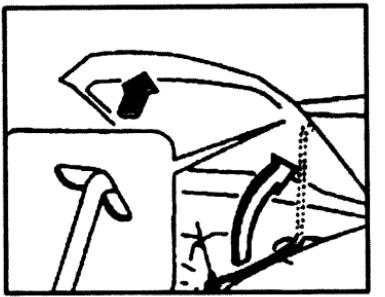
با قرار دادن این کلید در وضعیت ON، کلید شیشه‌ها را می‌توان بالا و پائین کرد. ولی با قرار دادن کلید در وضعیت OFF فقط شیشه راننده را می‌توان به کار انداخت.



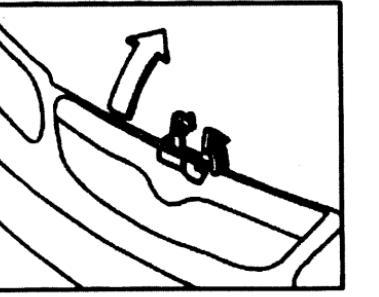
### توجه

بسته به شرایط رانندگی امکان دارد شیشه‌ای که در حالت بسته شدن است در اثر یک شوک متوقف و مجدداً باز شود.

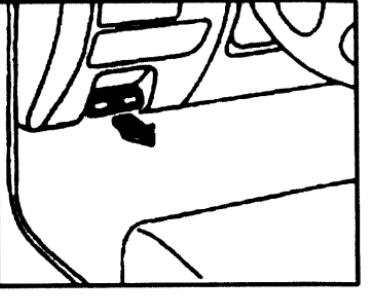
## درب موتور



۳- از میله نگهدارنده برای بالا نگه داشتن  
درب موتور استفاده شود.



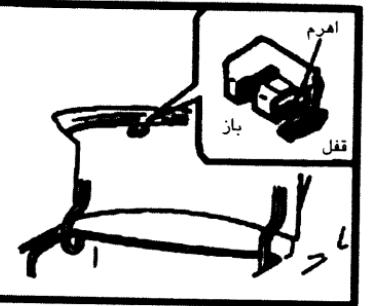
۲- زبانه اینمی درب را به سمت بالا  
فشار دهید و درب را باز کنید.



● **باز کردن درب موتور**  
۱- برای باز کردن درب موتور اهرم  
مربوطه را به سمت خود بکشید تا درب  
موتور از حالت قفل آزاد شود.

● **بستن درب موتور**

قبل از بستن دقت کنید کلیه درب های  
روغن، رادیاتور و . . . سر جای خود  
بسته شده باشند و کلیه وسایل و اشیای  
اضافی را از محفظه موتور بردارید.  
درب را طوری ببندید که به خوبی قفل  
شود.



برای برطرف کردن این حالت و عادی  
کردن آن (امکان باز کردن درب صندوق  
عقب از داخل خودرو)، کلید را داخل  
قفل صندوق عقب کنید و در جهت  
گردش عقربه ساعت بچرخانید و اهرم  
قفل صندوق را به سمت پائین فشار  
دهید. (مطابق شکل بالا)

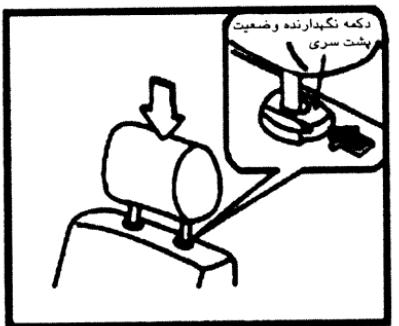
● **ایمنی صندوق عقب**

کاهی اوقات ممکن است شما نخواهید  
صندوق عقب از داخل خودرو قابل باز  
شدن باشد و فقط با کلید باز شود. برای  
این کار پشتی های صندلی عقب را قفل کنید و اهرم قفل صندوق را به سمت بالا  
بکشید و در صندوق را ببندید.  
به منظور اجتناب از دسترسی به  
صندوق عقب از داخل اتاق می توانید  
دستگیره مربوطه در پشت صندلی عقب  
را قفل نمایید.

● **باز کردن صندوق عقب از داخل  
خودرو**

برای باز کردن صندوق عقب از داخل  
خودرو اهرم مربوطه را که در کنار  
صندلی راننده قرار دارد، به سمت بالا  
بکشید.

## پشتی صندلی



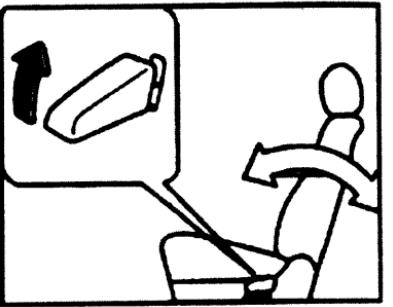
### ● تنظیم ارتفاع پشت سری صندلی

دکمه نگهدارنده وضعیت پشت سری:  
برای بالا بردن پشت سری، آن را بالا بکشید.

برای پایین آوردن آن، ضامن مربوط را فشار دهید و پشت سری را پایین آورید. پشت سری را طوری تنظیم کنید که بالای آن هم سطح گوش سرنشین باشد (نه هم سطح گردن).

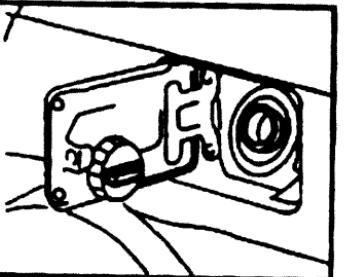
**هشدار**

نشستن روی صندلی‌ای که پشتی آن زیاد خم شده باشد خطرناک است، زیرا در این حالت کمربند ایمنی نمی‌تواند به طور مناسب از شما محافظت کند و در هنگام ترمز کردن شدید یا بروز تصادف ممکن است شخص صدمه شدید ببیند، لذا سعی کنید زاویه پشتی صندلی را به طور مناسب و نزدیک به عمود تنظیم کنید.

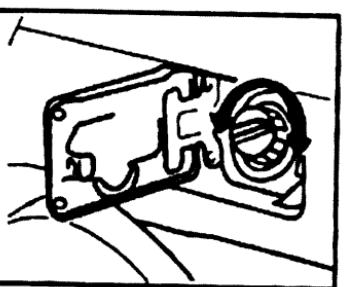


### ● خم و راست کردن پشتی صندلی

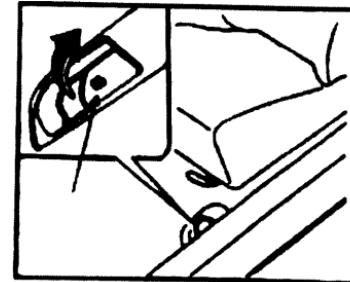
برای تغییر دادن زاویه پشتی صندلی، کمی به جلو خم شوید و اهرم مربوطه را بالا بکشید، سپس به پشتی تکیه دهید و در این حالت اهرم را رها کنید. دقت کنید که اهرم به وضعیت اولیه خود برگشته باشد.



هنگام سوختگیری درب باک را در جای تعییه شده روی دریچه باک بگذارید.



بیرون از خودرو بروید و درب باک را بر خلاف گردش عقربه ساعت بچرخانید. برای بستن درب باک آن را در جهت گردش عقربه ساعت بچرخانید.



### ● باز کردن درب باک بنزین

برای باز کردن درب باک بنزین، اهرم مربوطه را که کنار صندلی راننده قرار گرفته به سمت بالا بکشید و سپس به

**توجه**

فقط از درب باک مخصوص این خودرو یا معادل تایید شده آن استفاده کنید. دربهای نامناسب یا خراب می‌توانند باعث ایجاد اختلال در سیستم کنترل سوخت شوند.

**هشدار**

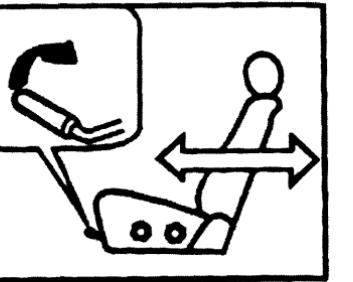
بخار بنزین خطرناک است. همیشه قبل از سوخت گیری موتور را خاموش کنید و هر گونه شعله یا جرقه (آتش، سیگار، فندک و ...) را از مجاورت درب باک دور نگه دارید.

**هشدار**

گاهی اوقات در باک کازی ایجاد می‌شود که اگر درب باک سریع برداشته شود، بنزین به بیرون پاشیده می‌شود که ممکن است باعث آسیب چشم و پوست شخص گردد. برای جلوگیری درب باک را آهسته بچرخانید و بعد از فروکش کردن کاز آن را بردارید.

## تنظیم صندلی راننده

## • صندلی‌های جلو

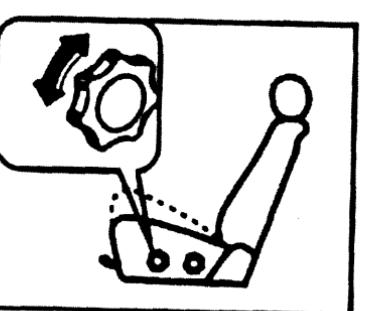
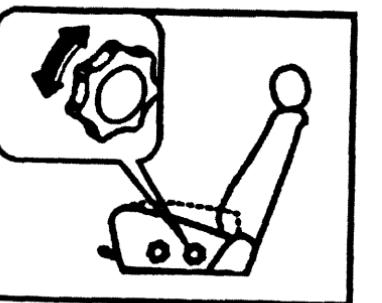


**هشدار**

تنظیم صندلی راننده در هنگام رانندگی خطرناک است، زیرا ممکن است باعث از دست دادن کنترل خودرو و در نتیجه بروز تصادف شود. لذا فقط در هنگام توقف خودرو صندلی خود را تنظیم نمایید.

• جلو و عقب بردن صندلی:

برای جلو و عقب بردن صندلی‌های جلو اهرم مربوط را به سمت بالا بکشید و صندلی را حرکت دهید.



## هشدار

رانندگی روی صندلی‌ای که پشت سری آن را درآورده باشد یا زیاد پایین باشد خطرناک است، زیرا که سرتکیه‌گاهی نداشته و در صورت بروز تصادف ممکن است گردن صدمه جدی ببیند، لذا همیشه پشت سری را درست تنظیم کنید و مورد استفاده قرار دهید.

• تنظیم بلندی جلو و عقب کف صندلی راننده

**هشدار**

قرار دادن چمدان یا اثاثیه و یا کالایی که بلندتر از پشت صندلی باشد در داخل خودرو خطرناک است، زیرا در موقع تصادف یا ترمز شدید ممکن است به سرنشینان یا راننده برخورد کند و صدمه وارد کند. لذا از قرار دادن چنین اشیایی در خودرو خودداری کنید.

زاویه کفی صندلی راننده به وسیله پیچ تنظیم (شکل‌های بالا) عقب و جلو قابل تنظیم می‌باشد.

## کمربند ایمنی

### ● سیستم کمربند ایمنی

به کار بردن کمربندهای ایمنی باعث کاهش احتمال صدمه دیدن راننده و سرنشینان در حین تصادفات یا ترمزهای شدید می‌گردد، لذا توصیه می‌شود همیشه راننده و مسافران از کمربند ایمنی استفاده کنند.  
کمربندهای ایمنی جلو، دارای نوار شانه بغل و نیز هر کدام مجهز به جمع کن و قفل کن خودکار هستند. بنابراین، هنگامی که از کمربند استفاده نمی‌شود، نوار آن جمع می‌شود و سیستم قفل آن ضمن حفظ راحتی و آزادی حرکت، فقط در هنگام تصادف یا توقف‌های سریع قفل می‌شود.

### ● هشدار

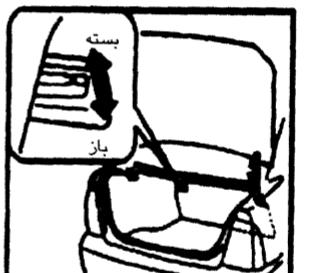
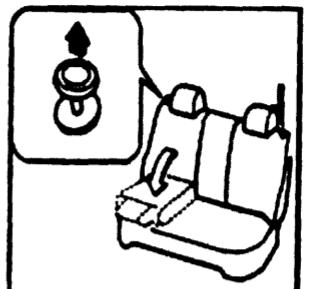
راننده یا سرنشینانی که از کمربند ایمنی استفاده نمی‌کنند در حین تصادف لطمه زیادی می‌بینند، زیرا هر کدام به طرفی لطمه دیده نمی‌تواند وضعیت حفاظتی پرست می‌شوند و حتی ممکن است به خارج از خودرو نیز پرتاب شوند که در هر حالت باعث صدمه دیدن شدید یا حتی ممکن است باعث مرگ شود. حال آنکه در همان تصادف، اشخاصی که کمربند را به کار برده‌اند خیلی ایمن‌تر هستند، لذا تأکید می‌شود حتماً از کمربند ایمنی به خصوص در سرعت بالا استفاده کنید.

### ● هشدار

نظر به اینکه در هر تصادف یا ترمز شدید، ممکن است اجزای کمربند ایمنی زیادی می‌بینند، نظیر پاره شدن نوار، شکسته شدن یا خم شدن جمع کن یا قفل کن و غیره و از آنجایی که کمربند لطمه دیده نمی‌تواند وضعیت حفاظتی مناسبی را برای شخص استفاده کننده تأمین کند، لذا بعد از هر تصادف صحت آنها را کنترل کنید.

### ● هشدار

در هنگامی که کار بردن کمربند ایمنی، دقت کنید نوار آن تاب نخورد، زیرا کمربند تاب خورده به علت اینکه کل سطح آن در گرفتن ضربه وارد به کار نمی‌رود، فشار وارد از تصادف به میزان بیشتری به بدن و به خصوص استخوان‌ها وارد می‌شود که حتی ممکن است باعث شکستگی آنها شود.



### ● قفل صندلی عقب

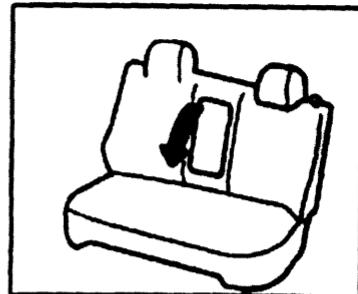
برای قفل و یا باز کردن پشتی صندلی عقب اهرمی تعییه شده است که در داخل صندوق عقب قرار دارد. جهت باز کردن، اهرم را به سمت پایین و برای بستن، آن را به سمت بالا بکشید.

### ● خواباندن صندلی عقب

پشتی‌های صندلی عقب را می‌توان به سمت جلو خواباند. این کار باعث افزایش فضای صندوق عقب می‌شود. برای این کار:

- دکمه بالای پشت سری را بکشید و صندلی را به جلو بخوابانید. دقت کنید زبانه کمربند ایمنی بین پشتی و کفی قرار نگیرد.

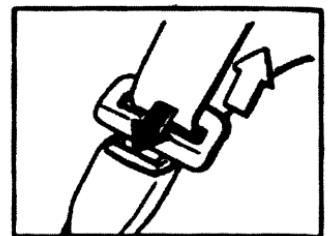
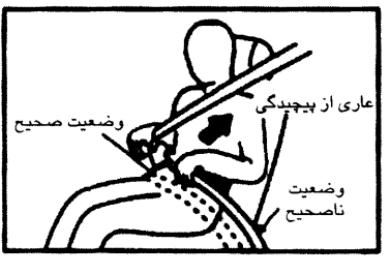
- برای بالا بردن پشتی، آن را محکم سر جایش برگردانده و دقت کنید که کمربند ایمنی بین پشتی و کفی گیر نکند. اول برگردانید.



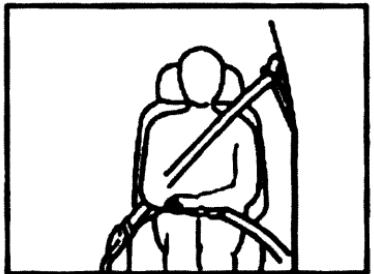
### ● زیرآرنجی

برای استفاده از زیرآرنجی، آن را به طرف پایین بکشید و در صورت عدم نیاز، آنرا به طرف بالا کشیده و به حالت اول برگردانید.

## کمربند ایمنی



- برای باز کردن کمربند دکمه قلاب آن را فشار داده زبانه را بیرون بکشید.



### ● تنظیم کننده کمربند (قسمت شانه)

این وسیله امکان تنظیم زاویه کمربند در قسمت شانه را جهت راحتی بیشتر فراهم می‌کند. برای این کار دکمه آن را فشار داده و در وضعیت مطلوب قرار دهید و سپس آن را رها کنید. دقت کنید تنظیم کننده قفل شده باشد.



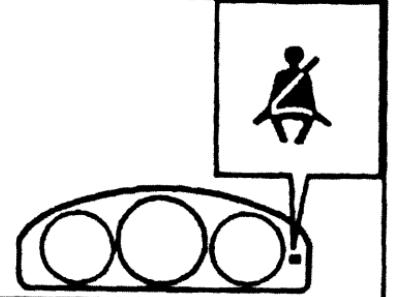
## هشدار

عدم دقت در نحوه بستن کمربند ایمنی مسئله ساز است. برای بستن کمربند باید دقت کنید که نوار کمربند به طور صحیح روی شانه شما قرار گیرد و نه روی بازو، و از وسط شانه عبور کند. عدم رعایت این مسئله باعث کاهش عملکرد حفاظتی کمربند در تصادفات می‌شود. همچنین کمربند را حتی الامکان پایین ناحیه شکم و به طور صاف و آزاد قرار دهید.



### ● کمربندهای ایمنی جلو برای بستن

۱. قلاب و زبانه قفل کمربند را در دست بگیرید.
۲. به آهستگی کمربند را به اندازه لازم بکشید.
۳. زبانه قفل را داخل قلاب فشار دهید به طوری که صدای چفت یا کلیک شنیده شود.
۴. طول کمربند ایمنی را بنحوی تنظیم نمایید که شل نباشد و روی بدن محکم شود.



### ● چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی

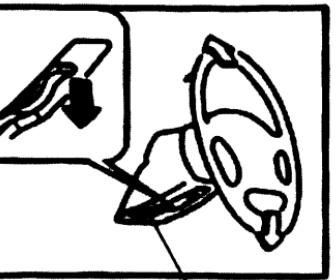
وقتی که سوئیچ خودرو را در وضعیت ON(H) قرار دهید صدای هشدار دهنده‌ای به مدت ۶ ثانیه به صدا در می‌آید.



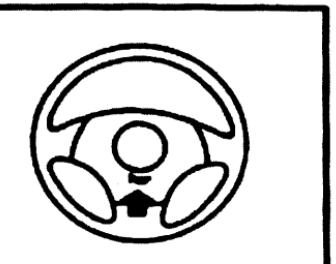
هر کمربند برای یک نفر در نظر گرفته شده است و استفاده بیش از یک نفر در یک زمان از یک کمربند کاری نادرست و خطرناک است. در این حالت کمربند ایمنی نمی‌تواند نیروی ضربه وارد را به طور صحیح مهار کند و باعث لطمہ دیدن هر دو نفر می‌شود.

## • غربیلک فرمان

بالا و پایین کردن غربیلک فرمان: برای تغییر زاویه فرمان در حین رانندگی اکیدا خودداری کنید، زیرا این کار تسلط راننده بر خودرو را کاهش می‌دهد و نهایتاً منجر به بروز تصادف می‌شود.



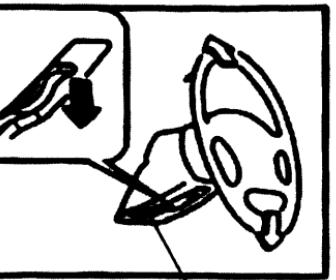
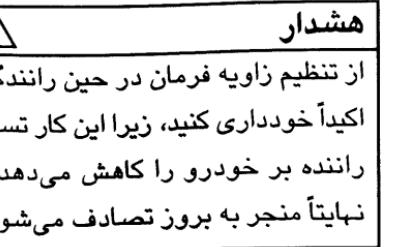
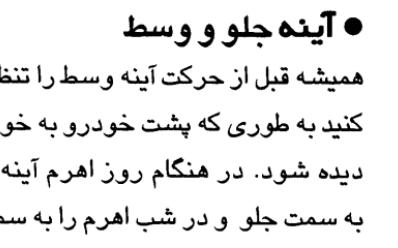
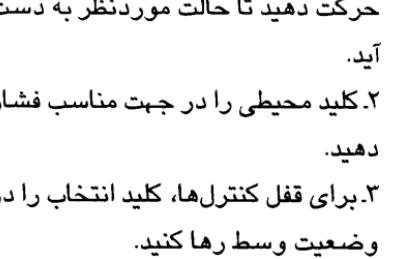
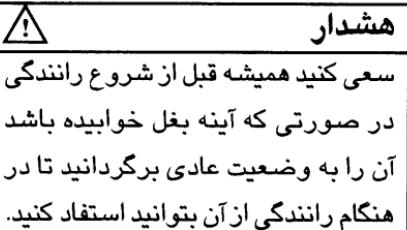
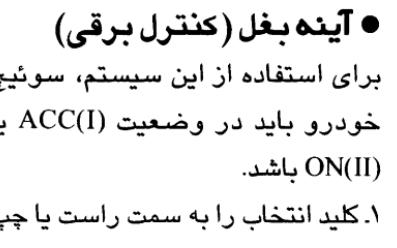
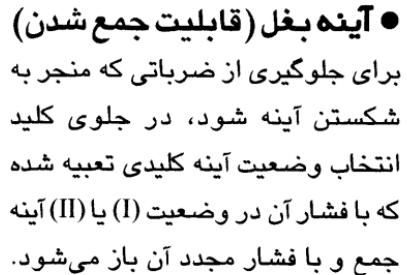
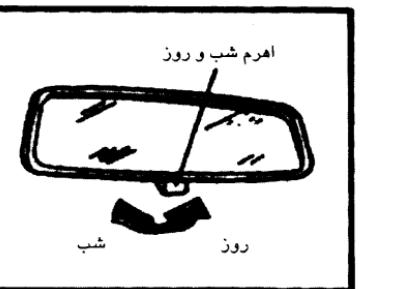
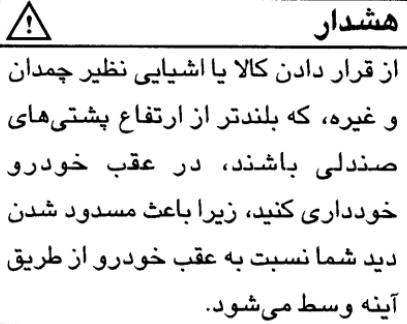
اهرم تنظیم غربیلک فرمان



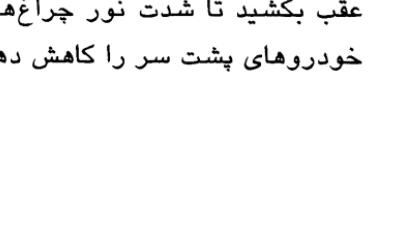
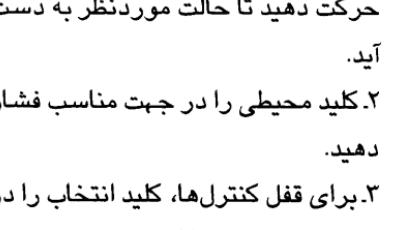
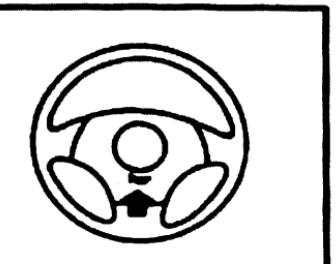
## • بوق

برای به صدا آوردن بوق، به وسط غربیلک فرمان یا دکمه‌های بوق، فشار وارد کنید. جب حفظ اینمی هر از کاهی عملکرد بوق را کنترل کنید.

## آینه



اهرم تنظیم غربیلک فرمان

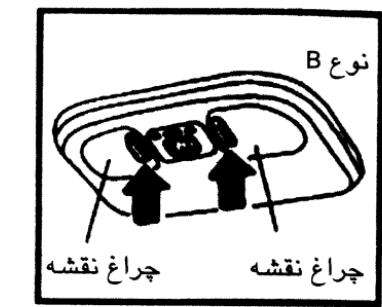
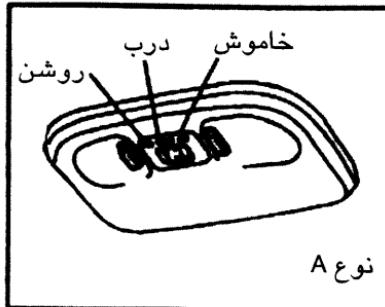
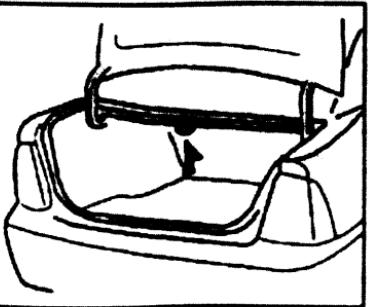


## محافظت از خودرو

۴

اکثر مردم میل دارند در هزینه‌هایشان صرفه جویی کنند. در مورد خودرو نیز این کار عملی است و می‌توان با رعایت مواردی سوخت را به ازای مسافت طی شده به حداقل رساند. در این فصل نکاتی درباره چگونگی انجام این کار و نیز توضیحاتی پیرامون نحوه استفاده و نگهداری مناسب از خودرو ارائه خواهد شد.

- ۴.۲ سوخت مصرفی .....
- ۴.۳ آب بندی اولیه خودرو .....
- ۴.۴ توصیه‌هایی جهت صرفه جویی .....
- ۴.۴ شرایط رانندگی ویژه .....
- ۴.۴ حرکت دادن خودرو در حالتی که داخل مانعی گیر کرده است .....
- ۴.۵ رانندگی در زمستان .....
- ۴.۶ لاستیک‌های یخ شکن .....
- ۴.۷ رانندگی در جاهای آب گرفته .....
- ۴.۷ زنجیر چرخ .....
- ۴.۸ شناسایی خودرو .....



### ● چراغ صندوق عقب

چراغ صندوق عقب وقتی که درب صندوق باز شود به صورت اتوماتیک روشن می‌شود و وقتی بسته شود خاموش می‌شود.

### ● چراغ‌های داخل خودرو (چراغ سقف)

در این حالت چراغ خاموش OFF: در این حالت چراغ روشن می‌باشد.

### ● چراغ‌های داخل خودرو (چراغ سقف)

در این حالت وقتی درب باز شود چراغ روشن می‌شود.

ON: در این حالت چراغ سقف روشن می‌شود.

- سوخت مصرفی
- موتور بنزینی 1600CC  
از بنزین بدون سرب با اکتان ۹۵ استفاده کنید.

**هشدار**  کاز خروجی موتور، شامل منواکسید کربن است که برای سلامتی مضر است و حتی ممکن است باعث مرگ شود. منواکسید کربن کازی بی رنگ و بی بو است، اگر در داخل خودرو هرگونه بوی دودی استشمام کردید فوراً به یک تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید و اگر در این حالت مجبور به رانندگی هستید، کلیه شیشه‌های درها را پایین بکشید. حتی اگر هوا سرد باشد.

اگر موتور در محلی سربسته نظیر کاراژ کار کند، کاز خروجی به سهولت وارد اتاق خودرو می‌شود که خطرناک است. لذا از روشن گذاشتن خودرو در محل سربسته خودداری کنید.

وقتی که در یک فضای باز در حالت توقف خودرو، موتور مدت زیادی روشن باشد، سیستم گرمایی یا سرمایی را برای کشیدن هوا به داخل خودرو روشن کنید.

برف زیر خودرویی که ایستاده و موتور آن روشن است باعث حبس شدن کاز خارج شده از اگزوز می‌شود. با توجه به اینکه این کاز دارای منواکسید کربن بوده و ممکن است به داخل خودرو نفوذ کند و باعث خفگی سرنشینان گردد، دقت کنید با موتور روشن روی برف یا جایی که برف دور آن را احاطه کرده زیاد توقف نکنید.

## محافظت از خودرو

- بعد از سوار شدن
  - دقت کنید که تمام دربها بسته و قفل شده باشند.
  - آینه‌های وسط و بغل میزان شده باشند.
  - همه سرنشینان کمربند ایمنی را بسته باشند.
  - همه چراغ‌ها به خوبی کار کنند.
  - کلیه نمایش دهنده‌هارا از نظر صحت کار کردن بازدید کنید.
  - کلیه چراغ‌های اخطار را چک کنید (وقتی که سوئیچ را در وضعیت (II) ON قرار دادید).
  - ترمز دستی را بخوابانید و دقت کنید چراغ هشدار دهنده ترمز خاموش شود.



**تذکر**

تذکر: مقدار روغن موتور، آب رادیاتور، روغن کلاچ، مایع شیشه شور، آب باطری و ... باید روزانه، هفتگی یا در هر بار سوخت‌گیری بازدید شود (رجوع کنید به فصل هفتم: سرویس و نگهداری)

- قبل از رانندگی
  - قبل از سوار شدن
    - دقت کنید شیشه‌ها، آینه‌های بغل و چراغ‌های خودرو تمیز باشد.
    - وضعیت و باد لاستیکها را مورد بازدید قرار دهید.
    - زیر خودرو را جهت احتمال وجود نشتی (روغن یا مواد دیگر) بازدید کنید.
    - اگر قصد حرکت به عقب را دارید، دقت کنید چیزی پشت خودرو قرار نداشته باشد.

- آب بندی اولیه خودرو
  - برای آب بندی خودرو، شرایط و زمان خاصی لازم نیست، ولی جهت افزایش طول عمر و عملکرد بهتر موتور خودرو موارد زیر را به خصوص در ۱۰۰ کیلومتر اول رعایت کنید:
  - به موتور فشار نیاورید.
  - چه در سرعت کم و چه در سرعت زیاد، خودرو را برای مدت طولانی در یک سرعت ثابت نرانید.
  - از ترمزهای شدید مگر در موقع ضروری خودداری کنید.
  - در هنگام استارت زدن و روشن کردن خودرو از فشار آوردن پدال کاز تا انتها خودداری کنید.

## محافظت از خودرو

### محافظت از خودرو

#### هشدار

بکسوات کردن شدید: بکسوات کردن چرخ‌ها با سرعت بالا در هنگامی که خودرو جایی گیر کرده است، می‌تواند باعث ترکیدن لاستیک‌ها شود، لذا از حرکت دادن چرخ‌ها در سرعت‌های بالای ۵۰ کیلومتر در ساعت خودداری کنید، در هنگام بکسوات کردن نباید کسی در پشت چرخ‌ها قرار بگیرد، زیرا پرتاب سنگ و اشیای دیگر از زیر لاستیک‌ها به شخص صدمه می‌زنند.

● حركت دادن خودرو در حالتی که داخل مانعی گير کرده است.  
اگر باید خودرو را از برف، ماسه یا گل بیرون بکشید به آرامی پدال گاز را فشار دهید و به آرامی دنده را در حالت یک و یا در دنده عقب قرار داده و با حرکت جلو و عقب خودرو آن را از مانع خارج کنید.

#### هشدار

هنگام رانندگی روی سطوح لغزنه نظری جاده‌های پوشیده از برف و یخ، تعویض دنده معکوس را خیلی با احتیاط انجام دهید زیرا کم شدن ناگهانی سرعت باعث سرخوردن می‌شود که می‌تواند منجر به تصادف یا حادثه ناگوار شود.

#### ■ شرایط رانندگی ویژه ● رانندگی مخاطره انگیز

هنگام رانندگی روی برف و یخ یا در آب، گل، ماسه و شن یا موائع مشابه: کاملاً احتیاط کنید و فاصله مناسب را جهت ترمز گرفتن در نظر بگیرید.

از ترمز شدید یا چرخاندن سریع فرمان خودداری کنید.

جهت ترمز کردن پا را روی پدال آرام فشار داده و رها کنید و به طور مستمر پا را روی پدال فشار ندهید.

هنگام گیر کردن خودرو با دنده ۱ یا ۲ و با حرکت آرام و بدون بکسوات خودرو را آزاد کنید.

برای افزایش اصطکاک با استفاده از سنگ نمک، زنجیر، تکه موکت و یا هر شیء مناسب دیگر زیر چرخهای جلو، خودرو را آزاد کنید.

- از حمل بارهای غیر ضروری خودداری کنید.

- هنگام رانندگی پایتان را روی پدال کلاچ تکیه ندهید.

- زوایای چرخ‌ها و فرمان میزان باشند.

- هنگامی که باد در جهت مخالف یا جهت عمود به حرکت خودرو می‌وزد، به آرامی برانید.

- از کاز دادن زیاد و بکسوات کردن زیاد چرخ‌ها در هنگام بیرون آمدن از گل و لای و برف خودداری کنید.

● توصیه‌هایی جهت صرفه جویی (در مصرف سوخت و هزینه‌های تعمیرات):

- برای گرم کردن موتور، وقت زیادی صرف نکنید و به محض اینکه موتور به نرمی کارکرد حرکت را شروع کنید.

- از شتاب زیاد و هم چنین از توقف‌های ناگهانی (جز در موقع ضروری) خودداری کنید.

- همیشه موتور خودرو را در حالت تنظیم قرار دهید و برای این کار به صورت منظم، خودرو را به تعمیرگاه مجاز برای سرویس و بازدید دوره‌ای ببرید.

- فقط هنگام ضرورت کولر را روشن کنید.

- در جاده‌های ناهموار به آرامی برانید.

- فشار باد لاستیک‌ها را همیشه در حالت تنظیم توصیه شده نگه دارید.

#### تذکر

بکسوات کردن زیاد و مستمر باعث داغ شدن موتور، صدمه دیدن گیربکس و ساییدگی لاستیک‌ها می‌شود.

#### هشدار

هیچ گاه در سرمازیری‌ها موتور را خاموش نکنید، زیرا در صورت خاموش بودن موتور، ترمز و فرمان کار نمی‌کند و لذا کنترل خودرو غیرممکن خواهد بود.

## محافظت از خودرو

تذکر
• زنجیر چرخ روی رینگ‌های آلومینیومی خراش می‌اندازد. بنابر این فقط روی چرخ‌های دارای رینگ‌های فولادی زنجیر بیاندازید.
• زنجیر چرخ روی تحرک و جابجایی خودرو اثر می‌گذارد.
• زمانی که از زنجیر چرخ استفاده می‌کنید از سرعت بیش از ۵۰ کیلومتر در ساعت خودداری کنید و اگر سازنده زنجیر سرعت کمتر از این را توصیه کرده از آن تجاوز نکنید.
• به دقت رانندگی کنید و از حرکت در دست انداز و چاله و پیچ‌های تند پرهیز کنید.
• از ترمز شدید (که چرخ‌ها قفل شوند) خودداری کنید.
• از به کار بردن زنجیر در جاده‌های بدون برف و یخ خودداری کنید، زیرا لاستیک‌ها و زنجیر صدمه می‌بینند.

### ● زنجیر چرخ

برای نصب زنجیر چرخ، نخست قالپاق چرخ را بردارید (چون بر روی آنها خط و خراش می‌افتد) و سپس مطابق دستورالعمل سازنده زنجیر، آن را نصب کنید. تا حد ممکن زنجیرها را سفت کنید.

بعد از حدود یک الی یک و نیم کیلومتر بگیرید، زیرا به علت خیس شدن لنتها، طی مسافت دوباره زنجیرها را سفت کنید. از بستن زنجیر بر روی چرخ‌های عقب خودداری کنید.

### ● رانندگی در جاهای آب گرفته

از حرکت در محل‌های آب گرفته در صورتی که ارتفاع آب از قسمت زیرین رینگ چرخ بالاتر باشد، خودداری کنید. در میان آب به آرامی برانید و جهت ترمز کردن مسافت بیشتر از حد عادی را نظر بگیرید، زیرا به علت خیس شدن لنتها، ترمز خوب عمل نمی‌کند. بعد از خارج شدن از منطقه آب گرفته با ترمز گرفتن ملايم و متناوب در حین حرکت به خشک شدن سریع‌تر لنتها کمک کنید.

### هشدار

دقت کنید لاستیک‌های یخ شکن به کار رفته در خودرو با لاستیک‌های معمولی به کار رفته در آن دقیقاً هم نوع و هم اندازه باشند. در غیر این صورت اینمی خودرو شما کم خواهد شد.

در پشت چرخ‌ها، خودرو را مهار کنید.

### ● لاستیک‌های یخ شکن

چهار چرخ را به لاستیک یخ شکن مجذب کنید.

در صورت استفاده از لاستیک‌های یخ شکن با سرعت بیشتر از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت حرکت نکنید. باد لاستیک‌های یخ شکن به اندازه ۴ PSI بیشتر از مقدار نوشته شده روی برچسب روی درب راننده باشد، اما هیچ گاه بیشتر از مقدار حداقل نوشته شده روی لاستیک نباشد.

همیشه تجهیزات مناسب نظیر زنجیر چرخ، شیشه پاک کن، پارو یا بیل کوچک، سیم بکسل و کیسه کوچکی از نمک یا شن به همراه داشته باشید.

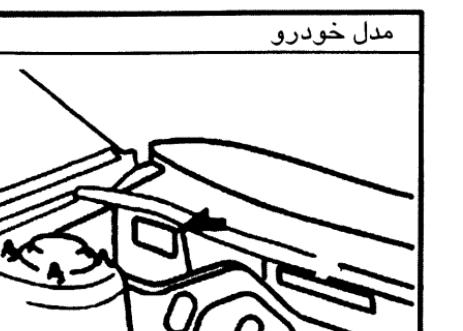
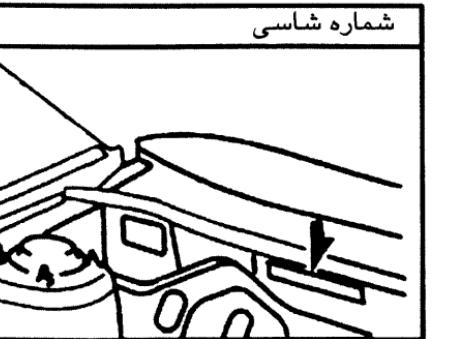
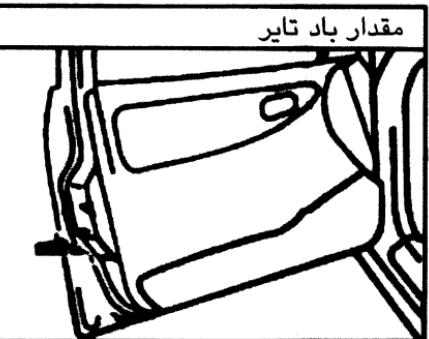
از یک تعمیرکار مزدا بخواهید دستورالعمل‌های زیر را اجرا کند. ضد یخ به مقدار کافی در رادیاتور ببریزد.

باتری و کابل‌های آن را بازدید کند. (سرما بازده برقتری را کاهش می‌دهد).

سیستم برق خودرو را از نظر خراب بودن یا شل بودن اتصالات بازدید کند. مایع شیشه شور دارای ضد یخ مخصوص خود باشد.

اگر احتمال یخ زدن ترمز دستی می‌رود از آن استفاده نکنید، بلکه در عوض با قرار دادن کیربکس در دنده یک یا دنده عقب و گذاشتن تکه سنگ یا آجر

## ● برچسبهای شناسایی و اطلاعاتی خودرو



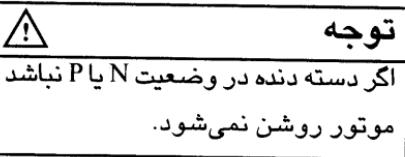
## راندن خودرو

5

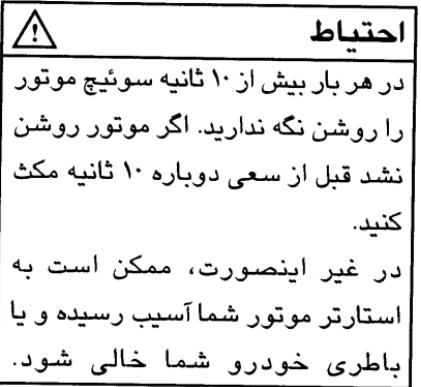
راندن صحیح خودروی مزدا مستلزم آشنایی کامل با انواع سیستمهایی است که در آن به کار رفته است در این فصل کلیه این موارد با مشخصات کامل و قدم به قدم از سوییج استارت گرفته تا ترمز توضیح داده می‌شود در این فصل همچنین با چراغهای اصلی، کیربکس، فرمان هیدرولیک، تجهیزات، هشدار دهنده‌ها، نمایش دهنده‌ها و نیز سیستم صوتی (رادیو پخش) پیش‌رفته آن آشنا خواهید شد.

سوییج استارت.....	5.۲.....
روشن کردن موتور.....	5.۳.....
دندن.....	5.۴.....
ترمز.....	5.۱۲.....
فرمان.....	5.۱۵.....
صفحه کنترل.....	5.۱۶.....
صداهای هشدار دهنده و چراغهای هشدار دهنده.....	5.۲۰.....
کنترل چراغها.....	5.۲۱.....
برف پاک کن و شیشه شور.....	5.۲۵.....
کرم کن شیشه عقب.....	5.۲۷.....
فنک.....	5.۲۸.....
جاسیگاری.....	5.۲۹.....
جبهه داشبورد.....	5.۲۹.....
آنتاب کیرها.....	5.۳۰.....
سقف متحرک.....	5.۳۱.....
کنسول وسط.....	5.۳۲.....
سیستم هواساز.....	5.۳۴.....
جریان هوا.....	5.۳۵.....
کنترل دما.....	5.۳۷.....
کولر.....	5.۳۸.....
رادیو پخش.....	5.۴۲.....
آنتن.....	5.۴۷.....

## راندن خودرو



۵) سوئیچ را در وضعیت START قرار دهید و آن رانگه دارید (نهایتاً برای ۱۰ ثانیه) تا موتور روشن شود.



- **روشن نمودن موتور**
- **موتور بفزینی**
  - ۱) تمامی سرنوشتینان کمربندهای ایمنی خود را ببندن.
  - ۲) مطمئن شوید ترمز دستی آزاد است.
  - ۳) پا را روی پدال ترمز فشار دهید.
  - ۴) (کیربکس دستی) پدال کلاچ را فشار داده و دنده را در وضعیت خلاص قرار دهید.

**(کیربکس اتوماتیک)**  
خودرو را در حالت پارک (P) قرار دهید.  
اگر هنگامی که خودرو در حرکت است شما مجبور به استارت مجدد موتور هستید آن را در وضعیت خلاص (N) قرار دهید.

- 
- هشدار**  
ترک خودرو توسط راننده بدون تنظیم ترمز دستی خطرناک می باشد، (اگر ترمز دستی به درستی تنظیم نشود موجب حرکت غیرمنتظره خودرو شده که این امر منجر به تصادف خواهد شد. راننده قبل از ترک خودروی خود همیشه می بایستی ترمز دستی را تنظیم کرده و همچنین مطمئن باشد که دسته دنده را تنظیم کند و مطمئن باشد که دسته دنده در کیربکس های اتوماتیک در وضعیت P و در کیربکس های معمولی یا دستی در وضعیت R می باشد.)

**توجه**  
در صورتی که سوئیچ خودرو در وضعیت Lock یا Acc باشد، با باز شدن هر کدام از درها صدای هشداردهنده Beep (بیپ) به صدا در خواهد آمد.

- 
- وضعیتهای سوئیچ استارت**

ON ●

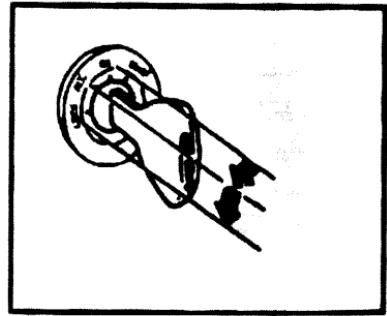
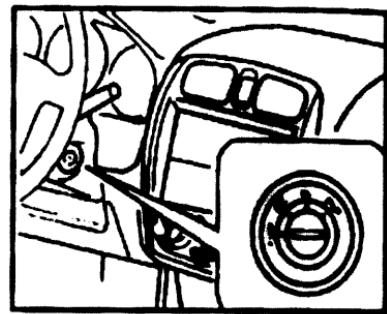
این حالت، وضعیت عادی بعد از روشن شدن موtor است. در این حالت باید چراغهای هشدار دهنده مورد توجه قرار گیرند.

START ●

در این حالت غربیلک فرمان از حالت قفل خارج می شود و بعضی از تجهیزات الکتریکی روشن می شود.

LOCK ●

در این حالت غربیلک فرمان قفل می شود بایستی توجه نمود که فقط در این حالت می توان کلید را از سوئیچ خارج نمود.



## راندن خودرو

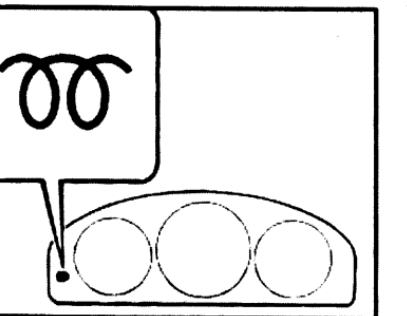
**توجه**

هنگامی که چراغ نشانگر قرمز در وضعیت روشن است موتور روشن نخواهد شد.

اگر موتور روشن نشد، سوئیچ را در وضعیت Lock یا Acc قرار دهید و دوباره سعی کنید.

**احتیاط**

در یک زمان برای روشن کردن موتور بیش از ۲۰ ثانیه سعی نکنید. انجام چنین کاری ممکن است به موتور صدمه برساند. اگر موتور در سعی اول روشن نشد قبل از سعی مجدد ۱۰ ثانیه صبر کنید.



۷) برای چند ثانیه صبر کنید تا چراغ ترمز قرمز رنگ خاموش شود سپس کلید START را در وضعیت قرار دهید و آن را در همان وضعیت نگه دارید تا در حالی که پدال گاز را فشار داده اید، موتور روشن شود.

اگر موتور روشن نشد، ممکن است سوخت بیش از حد در موتور باشد. در این حالت رویه زیر را دنبال کنید:

- ۱) پدال گاز را کاملاً فشار داده و آن را در همان وضعیت نگه دارید.
- ۲) سوئیچ را در وضعیت START قرار داده و آن را نگه دارید - ۱۰ ثانیه. اگر موتور روشن شد سریعاً کلید احتراق و پدال گاز را رها کنید زیرا دور موتور بطور ناگهانی بالا می‌رود.

**توجه**

هوای بسیار سرد، زیر ۱۸ درجه میباشد. موتور سانتریکرا (F درجه) یا بعد از اینکه خودرو برای چند روز روشن نشده است، اجازه دهد موتور بدون گاز دادن برای مدتی گرم شود.

۶) بعد از روشن شدن موتور اجازه دهید برای ۱۰ ثانیه بطور ثابت کار کند.

**توجه**

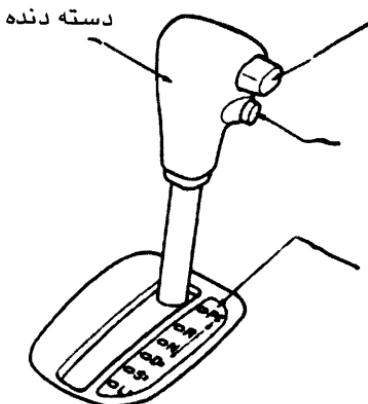
در هوای بسیار سرد، زیر ۱۸ درجه سانتریکرا (F درجه) یا بعد از اینکه خودرو برای چند روز روشن نشده است، اجازه دهد موتور بدون گاز دادن برای مدتی گرم شود.

۸) بعد از روشن شدن موتور، اجازه دهید برای ۱۰ ثانیه موتور در جا کار کند.

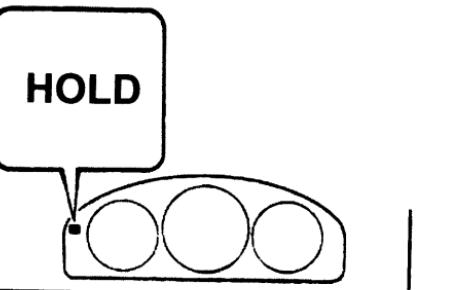
## راندن خودرو

### ■ گیربکس اتوماتیک

دکمه خلاص از وضعیت قفل برای جلوگیری از تعویض دنده (ایمنی) دکمه نگهدارنده (توقف) برای توقف می باشد. با فشار دادن مجدد این حالت غیرفعال می شود.  
- نشانگرهای تعویض دنده نشانده هنده قرار گرفتن دنده می باشند.  
- نشانگر توقف. وقتی که حالت توقف انتخاب شود، این نشانگر روشن می شود.

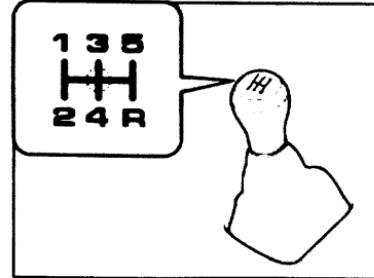


↓ نشانده هنده این است که شما می بایست پدال ترمز را فشار دهید و دکمه خلاص از حالت قفل و (release) را تخلب و فشار دهید. (سویچ موتور بایستی در وضعیت ACC و یا ON باشد).  
↑ دسته دنده در این حالت می تواند آزادانه در هر وضعیتی قرار داده شود.  
↑ نشانگر این است که شما می بایست دکمه حالت قفل (Lock-release) را فشار دهید.



### عملکرد گیربکس معمولی

**توجه:**  
اگر تعویض دنده عقب مشکل است ابتدا دنده را خلاص کنید و پارا از روی کلаж بردارید و سپس مجدداً سعی کنید.



### ■ الگوی تعویض دنده در گیربکس‌های معمولی

پای خود را همیشه از روی پدال بردارید بجز در موردی که می خواهید دنده را تعویض نمائید.

در هنگام تعویض دنده عقب از ایستادن کامل خودرو مطمئن باشید. تعویض دنده در حالتی که خودرو هنوز نایستاده ممکن است به گیربکس صدمه برساند.

در هنگام تعویض دنده پدال کلاج را تا انتهای به پائین فشار دهید؛ سپس آن را به آرامی رها کنید. یک نکته ایمنی برای جلوگیری از تعویض دنده در نظر گرفته بطور تصادفی از ۵ به دنده عقب R دیده شده است (و آن این است که برای حالت دنده عقب حتماً می بایستی دنده خلاص شود).

## راندن خودرو

- پائین آمدن از سرازیری با شیب تند هنگام پائین آمدن از جاده شیبدار، دنده را به وضعیت L یا S ببرید (بسته به وزن بار ماشین یا درجه شیب جاده). به آرامی پائین بیاید و فقط کاهماً از ترمز استفاده کنید تا از سرعت گرفتن خودرو جلوگیری نماید.

### DriveTips ■ (نکاتی در رانندگی)

#### ● سبقت

برای نیروی بیشتر موتور هنگام سبقت گرفتن از خودروهای دیگر یا بالا رفتن از سطوح شیبدار، گاز را کاملاً تا انتهای فشار دهید. گیربکس به دنده پائین تر که بسته به سرعت خودرو است تغییر خواهد کرد.

#### ● بالا رفتن از مسیرهای شیب دار از حالت توقف:

- ۱) پدال ترمز را فشار دهید.
- ۲) دنده را به وضعیت D یا L قرار داده، بسته به وزن بار خودرو یا درجه شیب فرق می کند.
- ۳) ترمز را کاملاً رها کنید و بتدریج پای خود را روی پدال گاز فشار دهید.

### S (دومین)

وضعیت S در زمانی مفید است که شما در ترافیک و یا در سربالائی از یک تپه در حالت حرکت آرام و روان می باشید.

#### L (پائین)

وضعیت L را زمانی استفاده کنید که بار سنگین دارید و در مسیرهای با شبیب زیاد در حرکت هستید.

الگوی تعویض دنده بدون وضعیت توقف.

D = ۴,۳,۲,۱

S = ۳,۲,۱

L = ۲,۱

### دنده خلاص (Newtral) N

در حالت خلاص N، چرخها و گیربکس با همیگر درگیر نمی باشند و آزاد هستند. و در این حالت خودرو در شبیب کم هم به حرکت در می آید مگر اینکه ترمز گرفته و یا ترمز دستی را بکشدید.

#### (Drive) D ●

D وضعیت نرمال در رانندگی است. از حالت توقف، گیربکس بصورت اتوماتیک و بطور توالی تا ۴ دنده تعویض خواهد کرد.

### احتیاط

- در حالتی که خودرو در حرکت است تعویض دنده به P یا N موجب خسارت با گیربکس می شود.
- تعویض دنده به حرکت رو به جلو و در جا حرکت می کند و از حرکت چرخهای جلو جلوگیری می کند.

### ■ وضعیتهای دنده گیربکس

دسته دنده باید در وضعیت P یا N باشد و موتور روشن و کار کند.

#### P (پارکینگ)

P گیربکس را قفل می کند و از حرکت چرخهای جلو جلوگیری می کند.

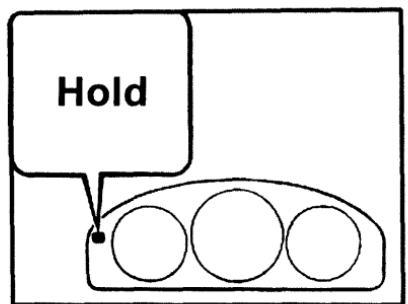
### هشدار:

#### نکهداشت خودرو در وضعیت P:

تنظیم دسته دنده در وضعیت P و بدون استفاده از ترمز دستی برای توقف خودرو بسیار خطرناک می باشد. اگر P خوب عمل نکند موجب حرکت خودرو و بروز تصادف می گردد. برای توقف اتومبیل دنده را در حالت P قرار داده و ترمز دستی را بکشید.

#### (Reverse) R ●

در حالت R، خودرو فقط به سمت عقب حرکت می کند. قبل از تعویض دنده از حالت عقب به جلو شما باید خودرو را کاملاً متوقف نمائید.



### ● نشانگر Hold

وقتی وضعیت Hold انتخاب شود چراغ آن روشن می‌شود.

**احتیاط**  
اگر چراغ نشانگر Hold روشن و خاموش می‌شود، گیربکس یک مشکل الکتریکی پیدا کرده است. رانندگی در این حالت موجب خسارت به گیربکس شما می‌شود. در این حالت در اولین فرصت بایستی با نمایندگی‌های مزدا مشاوره کنید.

### تعویض دنده در وضعیت Hold

(برای توقف موقتاً دنده را تعویض و به پائین ببرید). سومین = D - Hold

(ثبت) دومین = S = Hold

(ثبت) اولین = L - Hold

**توجه:**  
هنگامی که نشانگر کلید Hold خاموش می‌شود حالت Hold بطور اتوماتیک غیرفعال می‌شود.

### راندن خودرو

#### (L) پائین

با گیربکس در وضعیت اولین دنده، هرگز سریعتر از سرعت‌های نشان داده شده در جدول زیر رانندگی نکنید.

نوع موتور	کیلومتر / (مايل) بر ساعت
ZM	(۵۲) ۲۳

#### ● وقتی وضعیت توقف در وضعیت ON (روشن) می‌باشد.

#### (D رانندگی)

گیربکس در سومین حالت قرار می‌گیرد و بطور اتوماتیک به دنده پائین‌تر و Stop تغییر پیدا خواهد کرد، و بالعکس آن.

#### (S دومین)

گیربکس در وضعیت دومین حالت قرار می‌گیرد. در این حالت سریعتر از وضعیت‌های نشان داده شده در جدول زیر رانندگی نکنید.

نوع موتور	کیلومتر (مايل در ساعت)
ZM	(۱۰۱) ۶۲

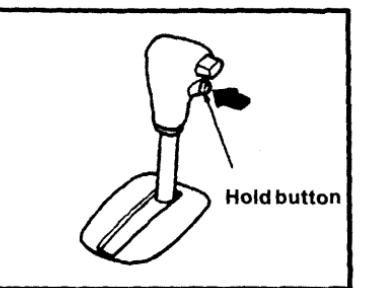
دکمه توقف را فشار دهید تا وضعیت آن فعال شود و آن را دوباره فشار دهید تا غیر فعال شود.

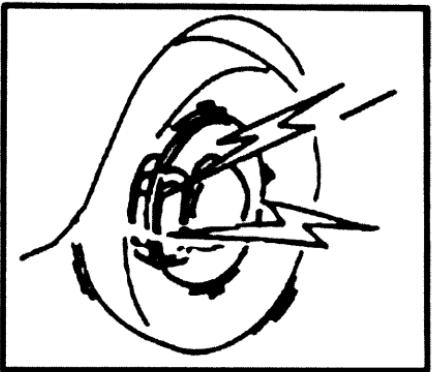
وضعیت توقف عملکرد تغییر سرعت خودرو را بطور اتوماتیک متوقف می‌کند

و ۳ حالت دارد سومین (D)، دومین (S) و اولین (L).

### ■ عملکرد توقف Hold

وضعیت Hold را هنگامی که از حالت توقف (Hold) شروع به حرکت می‌کنید و همچنین در سطوح لغزنه، رانندگی در سطوح شبیدار رو به بالا و برای ترمزهای نگهدارنده در مسیرهای شبیدار رو به پایین استفاده نمائید.





- **نشانه ساییده شدن لنت ترمز**  
وقتی که لنت های ترمز مستهلك شوند در اثر تماس تکه های قرار داده شده در لنت با دیسک ترمز صدای ناهنجاری تولید می شود که علامت آن است که باید لنت عوض شود. هر زمان که این صدا را شنیدید به تعمیرگاه مجاز مزدا مراجعه کنید.

**هشدار**

رانندگی در حالی که پای شماروی پدال ترمز تکیه داده شده باشد یا ترمز گرفتن مستمر در هنگام پائین آمدن از سرازیری های طولانی باعث ازدیاد درجه حرارت لنت ها می شود و در نتیجه باعث ایجاد نقص در سیستم ترمز و کم شدن کارآئی لنت ها می شود. لذا از ترمز گرفتن مداوم خودداری کنید و سعی کنید با قرار دادن گیربکس در دندنه سنگین تر آهسته برانید.

**■ سیستم قفل دسته دندنه**

برای اطمینان و اینمی، گیربکس یک قفل دسته دندنه دارد، که از تغییر دندنه از حالت P جلوگیری می کند مگر اینکه پدال ترمز فشار داده شود.

برای تعویض از حالت P :

- ۱) پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
- ۲) موتور را روشن کنید.

- ۳) دکمه رها شدن از حالت قفل (Lock-release) را فشار داده و نگه دارید.

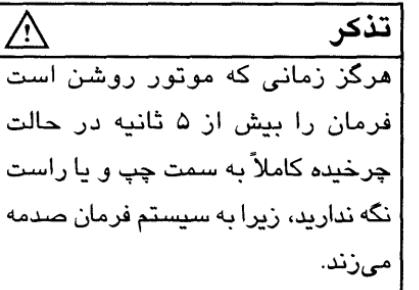
- ۴) دسته دندنه را تعویض کنید.

توجه:

- هنگامی که سوئیچ در وضعیت Lock قرار دارد، گیربکس از حالت P تغییر نخواهد کرد.

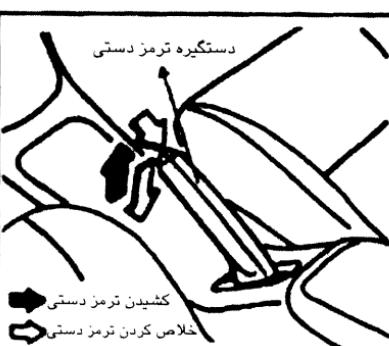
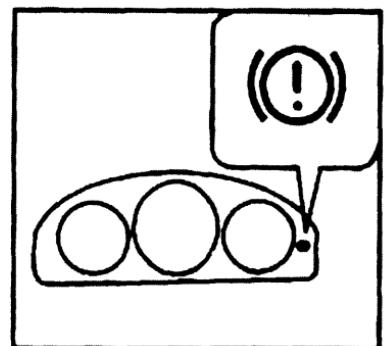
- برای اطمینان از پارک خودرو، سوئیچ بیرون نخواهد آمد مگر اینکه دسته دندنه در وضعیت P قرار گیرد.

## راندن خودرو



### ● فرمان

فرمان هیدرولیک نیروی خود را از موتور خودرو تأمین می‌کند. اگر موتور خاموش باشد و یا سیستم فرمان کار نکند، فرمان کار می‌کند ولی نیاز به نیروی بیشتر راننده دارد اگر در حالت عادی احساس کردید که فرمان بسختی می‌پیچد به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.



### ● چراغ هشدار دهنده ترمز دستی

اگر بعد از اینکه دسته را کاملاً خوابانید چراغ هشدار دهنده ترمز همچنان روشن ماند، نشانگر این است که در سیستم ترمز نقصی وجود دارد. (رجوع کنید به بخش چراغها و صدای هشدار دهنده.)

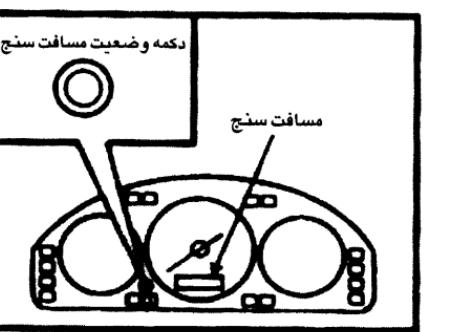
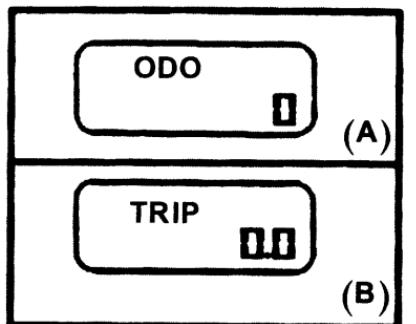
### ● ترمز دستی

- برای به کار بردن ترمز دستی پدال ترمز را فشار دهید و سپس دسته ترمز دستی را کاملاً بالا بکشید.
- برای آزاد کردن، دسته را بالا کشیده دکمه را بفشارید پدال ترمز را فشار داده و در حالی که دکمه را فشار داده اید دسته را پائین آورده و با رعایت ایمنی پدال را آزاد کنید.

## هشدار

لنت‌های مستهلك شده به سیستم ترمز لطمeh می‌زنند و روی عملکرد ترمز اثر منفی می‌گذارند که در نتیجه آن ترمز خودروی شما به تدریج دچار نقص می‌شود و ممکن است به بروز یک سانحه بیانجامد. لذا همیشه به محض شنیدن صدای ساییده شدن لنت به تعمیرگاه مجاز جهت تعویض لنت مراجعه کنید.

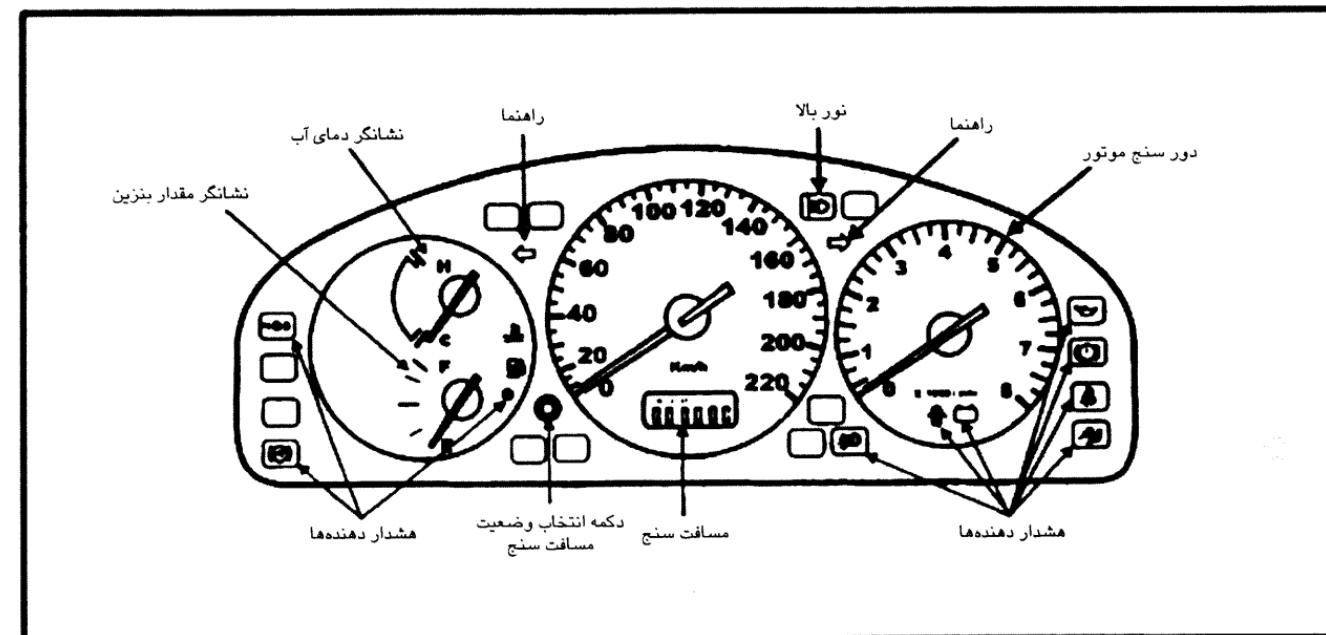
## راندن خودرو



● **مسافت سنج در حالت ODO**  
با انتخاب این حالت، کلمه ODO روی صفحه ظاهر می‌شود. در این حالت کل مسافت طی شده از ابتدا تا کنون نشان داده خواهد شد.

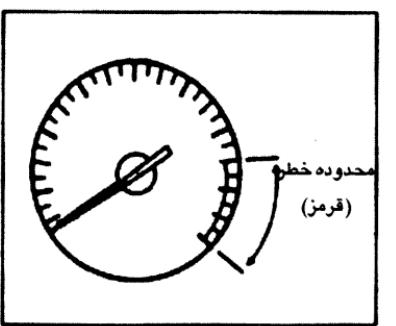
● **(مسافت سنج TRIP, ODO)**  
برای کار کردن این نمایش دهنده، سوییچ باید در وضعیت (II) ON باشد. جهت تغییر حالت از ODO به حالت TRIP یا بر عکس دکمه مربوط را فشار دهید. حالت انتخاب شده روی صفحه نمایش داده خواهد شد.

- **نمایش دهنده‌ها**
- **سرعت سنج**
  - سرعت سنج میزان سرعت رو به جلوی خودرو را نشان می‌دهد.



**تذکر**

پدال کاز را به آن میزان فشار ندهید که عقربه دور سنج در محدوده قرمز قرار گیرد، زیرا به موتور لطمه شدیدی وارد می شود.



### ● دور سنج

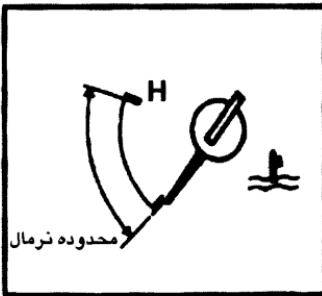
دور سنج دوران موتور بر حسب دور در دقیقه را نشان می دهد.

**توجه**

نشانگر سوخت حتی پس از اینکه سوئیچ در حالت OFF قرار گیرد مقدار بنزین در باک را نشان می دهد.

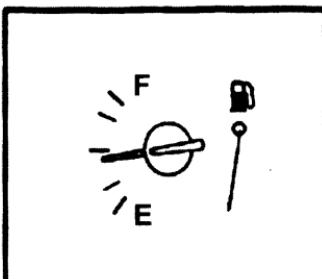
**تذکر**

رانندگی در حالی که موتور داغ کرده باشد باعث صدمات جدی به موتور می شود. لذا از این کار جدا بپرهیزید.



### ● نشانگر حرارت آب

این وسیله درجه حرارت آب موتور را نشان می دهد. اگر نشانگر از محدوده عادی به سمت نقطه H تجاوز کند علامت داغ شدن بیش از حد موتور می باشد.



### ● نشانگر سوخت

نشانگر سوخت نمایش دهنده مقدار سوخت در باک است و زمانی که چراغ هشدار دهنده آن روشن می شود علامت این است که فقط حدود ۸ لیتر سوخت در باک باقی مانده است.

**● مسافت سنج در حالت TRIP**

با انتخاب این حالت، کلمه TRIP روی صفحه ظاهر می شود. در این حالت، مقدار مسافت طی شده از زمانی که شمارگر صفر شده باشد تا صفر شدن بعدی نشان داده می شود. برای صفر کردن آن دکمه را به مدت حدود ۲ ثانیه فشار دهید. از این حالت می توان برای سنجش مسافت ها و همچنین برای سنجش مصرف سوخت به ازای مسافت طی شده استفاده کرد.

**توجه**

اگر ارتباط این سیستم با منبع تغذیه برق خودرو به نحوی نظیر سوختن فیوز یا پاره شدن سیم قطع گردد، مندرجات روی صفحه محو می شود.

## راندن خودرو

### ● چراغ هشدار دهنده فشار روغن موتور

روشن شدن این چراغ نشانگر پایین بودن فشار روغن موتور است. در صورتی که این چراغ روشن بماند:  
۱. خودرو را به کناری پارک کنید.  
۲. موتور را خاموش کنید و مقدار روغن موتور را بازدید کنید. در صورت کم بودن روغن به آن اضافه کنید.  
۳. اگر باز هم چراغ روشن بماند با پرسکل کردن خودرو آن را به نزدیکترین تعمیرگاه مجاز ببرید.

### ● چراغ اعلام باز بودن دربها

این چراغ وقتی روشن می شود که سویچ دروضعیت ON(II) باشد و یکی از درها کاملاً بسته نشده باشد.

### اگر در حال حرکت خودرو این چراغ روشن شد:

۱. خودرو را کنار جاده و در جای مطمئن متوقف کنید.
۲. موتور را خاموش کنید و تسمه دینام را از نظر پارگی و شل بودن بازرسی کنید.
۳. در صورت سالم بودن تسمه معلوم می شود که سیستم شارژ ایرادی دارد.

بنابراین سریعاً جهت رفع اشکال به یک تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

### ● چراغ اعلام کم بودن مقدار بنزین

روشن شدن این چراغ به معنی این است که باک سوخت به نزدیکی خالی می شود. این چراغ وقتی روشن می شود که فقط حدود ۸ لیتر سوخت در باک باقی مانده باشد و لذا با روشن شدن این چراغ سعی کنید در اسرع وقت سوختگیری کنید.

هشدار
رانتنگی با خودرو در حالتی که چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز روشن باشد خطرناک است، زیرا روشن بودن این چراغ نشانگر این است که ممکن است سیستم ترمز دچار اشکال شده باشد و منجر به بروز حادثه شود.

### ● چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی

در حالی که سویچ در وضعیت ON(II) باشد اگر کمربند ایمنی بسته نشده باشد چراغ هشدار دهنده مربوطه روشن می ماند. اگر این سیستم به طور صحیح عمل نکند به یک تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

### ● چراغ هشدار دهنده سیستم شارژ باقی

روشن شدن این چراغ نشانگر وجود ایراد در سیستم شارژ یا دینام است.

۲- بعد از خاموش کردن موتور میزان روغن ترمز را در مخزن مربوط مورد بازدید قرار دهید و در صورت کم بودن به آن اضافه کنید.

۳- بعد از اضافه کردن روغن ترمن، اگر باز هم چراغ هشدار دهنده روشن ماند یا اگر ترمزاها به طور صحیح عمل نکردند از رانتنگی با خودرو خودداری کنید و آن را به وسیله بکسل کردن به نزدیکترین تعمیرگاه مجاز مزدا ببرید.

### ● چراغهای هشدار دهنده سیستم ترمز

این چراغ دو کار انجام می دهد:  
۱- هشدار در مورد ترمز دستی وقتی که سویچ در حالت (II) یا (III) START باشد و ترمز دستی کشیده باشد این چراغ روشن می شود و در صورت خواباندن ترمز دستی خاموش می شود.

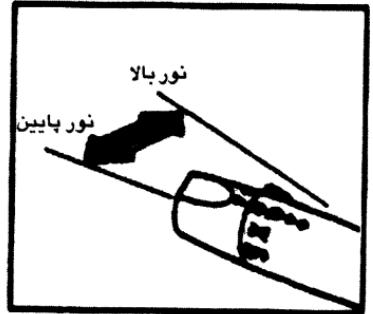
۲- هشدار در مورد سطح روغن ترمز اگر بعد از خواباندن ترمز دستی باز هم چراغ روشن بماند احتمالاً در سیستم ترمز اشکالی وجود دارد. در این حالت موارد زیر را رعایت کنید، اگر در حالت حرکت هستید خودرو را به کنار جاده در محل امنی هدایت کنید:

۱- دقت کنید ترمز دستی را کاملاً خوابانده باشید.

### ■ صدای هشدار دهنده و چراغهای هشدار دهنده

● بازرسی چراغهای هشدار دهنده در حالی که ترمز دستی کشیده شده و موتور خاموش و سویچ را در حالت ON قرار داده باشید، چراغهای هشدار دهنده را بازدید کنید. در صورتی که هر کدام عمل نکند به تعمیرگاه مجاز جهت رفع اشکال مراجعه کنید. بعد از روشن کردن موتور دقت کنید که کلیه چراغهای هشدار دهنده خاموش شوند. هر کدام که روشن بماند نشانگر نیاز به بررسی علت است.

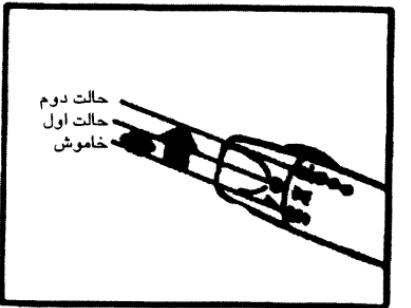
وقتی که ترمز دستی را خواباندید باید چراغ هشدار دهنده سیستم ترمز خاموش شود.



### ● چراغ اصلی بانور بالا

برای فعال نمودن نور بالا در صورت لزوم دسته کنترل سمت چپ را به سمت جلو فشار دهید.

چراغ نشان دهنده نور بالا آبی رنگ می باشد.



### تذکر

برای جلوگیری از خالی شدن باتری سعی کنید هنگام خاموش بودن موتور، چراغها را روشن نگذارید.

### ■ کنترل چراغها

#### ● چراغهای اصلی

برای روشن کردن چراغها، دکمه روی دسته کنترل را بچرخانید.  
در حالت اول، چراغهای داشبورد و پارک روشن می شوند.  
در حالت دوم، علاوه بر چراغهای بالا چراغهای اصلی جلو نیز روشن می شوند.

### توجه

در صورتی که تسمه دینام پاره یا شل شده باشد از رانندگی با خودرو خودداری کنید، زیرا این تسمه واترپمپ رانیز می گرداند و خراب بودن آن باعث گرم کردن موتور می شود.

#### ● چراغ نشان دهنده روشن بودن چراغ بانور بالا

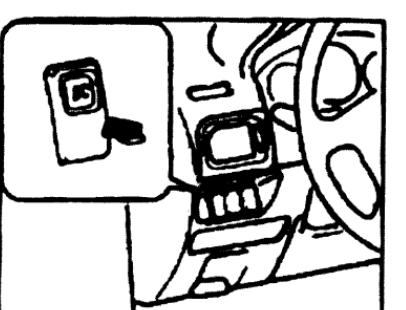
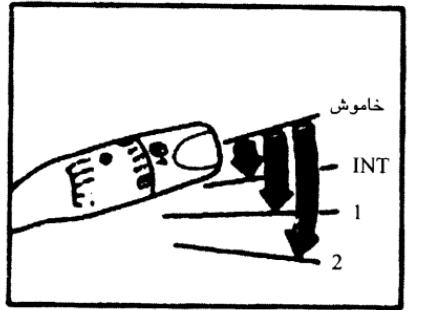
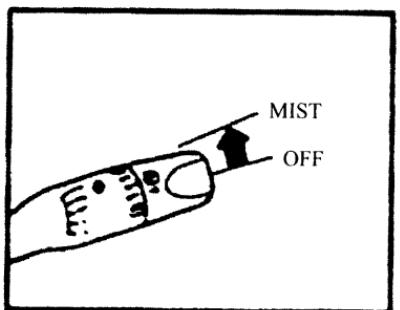
این چراغ دو وضعیت را نشان می دهد:  
۱. چراغهای اصلی در حالت نور بالا روشن هستند.  
۲. اهرم (دسته) چراغ راهنمای حالت فلاش زدن است.

#### ● صدای جاگذاشتن کلید سوئیچ

اگر کلید سوئیچ در مقر خود باشد و دری باز شود صدایی شنیده می شود.

#### ● صدای روشن گذاشتن چراغها

اگر موتور را خاموش کنید و چراغهای روشن بگذارید در صورت باز شدن هر کدام از دربها صدایی شنیده می شود.



### ● برف پاک کن تک حالته

برای فعال نمودن برف پاک کن به صورت تک حالته دسته کنترل را در حالت MIST قرار دهید.

### ● برف پاک کن

برای روشن کردن برف پاک کن سوئیچ محدود باشد، چراغ های مه شکن را دسته به سمت پایین برف پاک کن روشن می شود.

حالات: INT در این حالت برف پاک کن با مکث کار می کند.

حالات ۱: در این حالت برف پاک کن به صورت عادی کار می کند.

حالات ۲: در این حالت برف پاک کن به صورت سریع کار می کند.

### ● برف پاک کن و شیشه شور

### ● چراغ های مه شکن

اگر به علت وجود مه غلیظ دید خیلی محدود باشد، چراغ های مه شکن را دسته به سمت پایین برف پاک کن روشن کلید مربوطه انجام می شود.

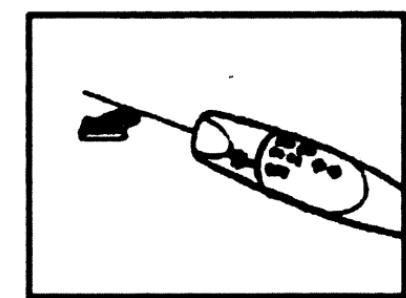
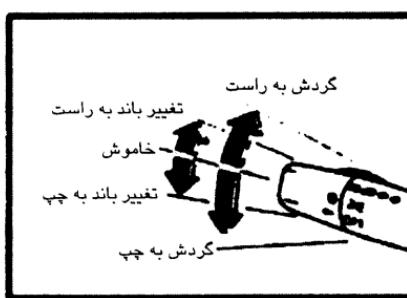
حالات: INT در این حالت برف پاک کن با مکث کار می کند.

حالات ۱: در این حالت برف پاک کن به صورت عادی کار می کند.

حالات ۲: در این حالت برف پاک کن به صورت سریع کار می کند.

**تذکر**

اگر چراغ راهنمای بدون فلاش زدن روشن بماند یا فلاش زدن غیرعادی باشد، ممکن است لامپهای مربوطه سوخته باشند.



### ● چراغ راهنما

برای روشن کردن چراغ راهنما سمت چپ دسته راهنما را به سمت پائین و برای روشن کردن چراغ راهنمای سمت راست دسته راهنما را به سمت بالا فشار دهید.

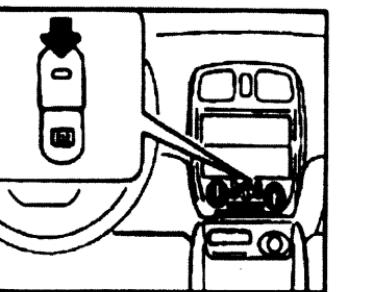
برای تغییر مسیر در رانندگی دسته راهنما را اندکی به سمت بالا یا پایین فشار دهید.

● فلاش زدن چراغ های اصلی  
برای فلاش زدن چراغ های اصلی، دسته کنترل را کاملاً به سمت خود بکشید. در نتیجه چراغ اصلی چشمک می زند. اگر دسته را رها کنید به حالت اول بر می گردد و چراغ نمایش نور بالا آبی رنگ است.

## راندن خودرو

**هشدار**

در دمای خیلی سرد ممکن است مایع شیشه شور بر روی شیشه خودرو بخ بزند که در نتیجه باعث کاهش قدرت دید و احتمال بروز سانحه می شود. بنابراین از استفاده این سیستم در دمای خیلی پایین خودداری کنید.



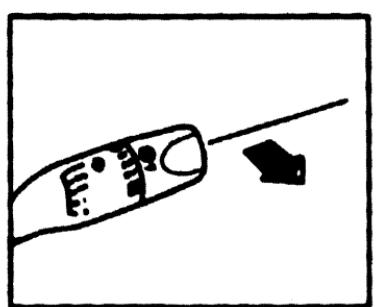
**توجه**

از وسایل تیز و ساینده برای پاک کردن شیشه از برف و بخ استفاده نکنید، زیرا ممکن است به شیشه صدمه برسد.

## ● گرم کن شیشه عقب

روشن کردن گرم کن شیشه عقب در هوای سرد باعث پاک شدن شبتم، مه و لایه نازک بخ از هر دو طرف شیشه عقب می شود.

برای روشن کردن آن باید نخست سوئیچ در وضعیت روشن (ON) باشد، آنگاه کلید مربوطه را که در قسمت چپ داشبورد قرار دارد، به سمت داخل فشار دهید. در نتیجه چراغ نمایش آن روشن می شود. برای خاموش کردن گرم کن کلید مذکور را دوباره فشار دهید.

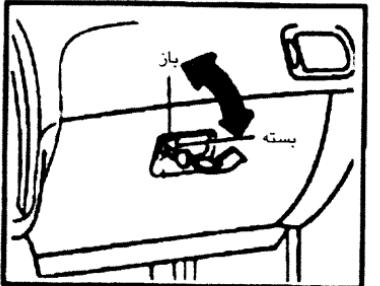


## ● شیشه شور

برای روشن کردن شیشه شور باید سوئیچ در حالت روشن باشد. دسته را به سمت خود بکشید و نگه دارید تا پاشش آب انجام شود. در حالت های OFF یا INT برف پاک کن نیز شروع به کار می کند تا وقتی که دسته رها شود. اگر شیشه شور کار نکرد مخزن مایع شیشه شور را باز دید کنید و اگر خالی بود پر کنید. اگر در حالت پر بودن مخزن باز شیشه شور کار نکرد به یک تعمیرگاه مجاز مزدا مراجعه کنید.

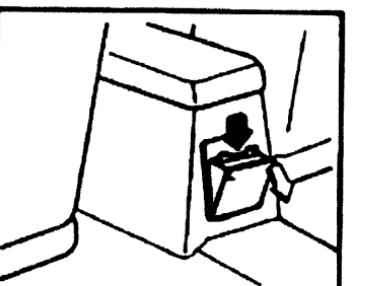
**تذکر**

چون بخ و برف سنگین می تواند مانع حرکت تیغه های برف پاک کن شود، لذا موتور برف پاک کن به وسیله یک مدار قطع کننده محافظت می شود. این مکانیزم به طور خودکار عملیات تیغه هارا متوقف می کند، البته فقط برای حدود ۵ دقیقه، اگر این اتفاق رخ داد، کلید برف پاک کن را خاموش و خودرو را در یک محل پاک کنید. بعد از پنج دقیقه کلید را روشن کنید. اگرچنان تیغه ها باید به طور عادی کار کنند، در غیر این صورت در اسرع وقت خودرو را به یک تعمیرگاه مجاز مزدایدک برسانید.



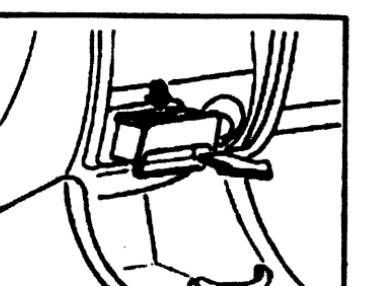
#### ● جعبه داشبورد

برای باز کردن درب داشبورد دستگیره فنری را به سمت خود بکشید. درب جعبه داشبورد دارای قفل می‌باشد. کلید مربوطه را داخل کنید و در جهت گردش عقربه‌های ساعت بچرخانید تا قفل شود.



#### ● جاسیگاری عقب

برای برداشتن جاسیگاری عقب، درپوش آن را باز کنید و جاسیگاری را به سمت بالا بکشید.



#### ● جاسیگاری

#### ● جاسیگاری جلو

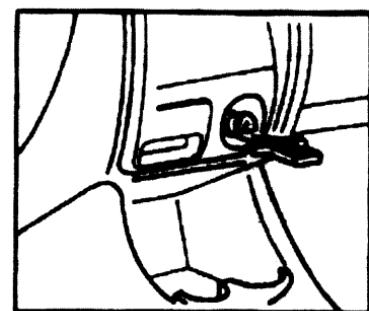
برای برداشتن جاسیگاری، درپوش آن را باز کنید و به سمت پایین روی فنر قفل فشار دهید.



#### تذکر

از ریختن آشغال و زباله به داخل جاسیگاری خودداری کنید، زیرا ممکن است منجر به آتش سوزی شود.

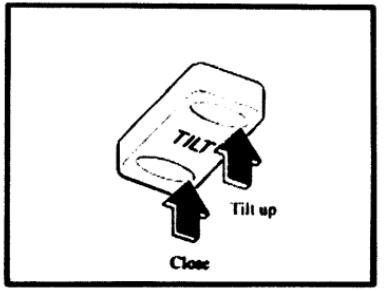
 <b>تذکر</b>
- فندک را به مدت زیاد به داخل فشار ندهید، زیرا بیش از حد داغ می‌شود.
- از زدن فیش‌های قوری برقی یا دستگاه ریش تراشی به جای فندک خودداری کنید.
- اگر بعد از فشار دادن فندک و رها کردن آن ۳۰ ثانیه بکنرد و بیرون نزنند جهت جلوگیری از زیاد داغ شدن، آن را بیرون بیاورید.



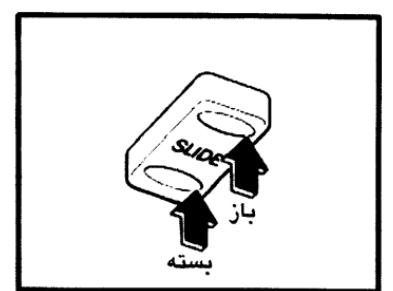
#### ● فندک

برای روشن کردن فندک آن را به داخل فشار دهید و رها کنید. وقتی که فندک آماده شود به طور خودکار بیرون می‌زند. برای روشن کردن فندک باید سوئیچ در وضعیت ON یا ACC باشد.

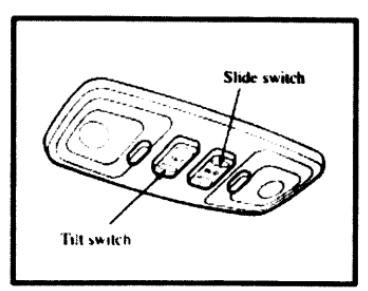
## سقف متحرک (انتخابی)



قسمت عقبی سقف متحرک می‌تواند به سمت بالا و شیبدار باز شود و تبویه هوا صورت گیرد.  
برای شیب دار کردن، قسمت عقب کلید شیبدار (Tilt) را که در قسمت چپ کنسول بالای سر قرار دارد را فشار دهید برای بستن، قسمت جلویی همان کلید را فشار دهید.

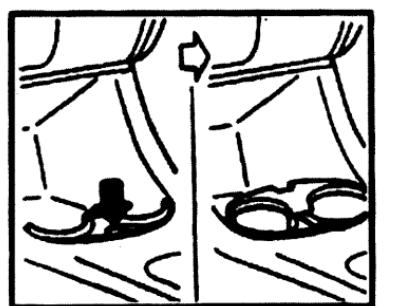


برای باز کردن در هر وضعیتی، قسمت عقبی کلید کشویی (Slide) که در سمت راست کنسول بالای سر قرار گرفته است را فشار دهید برای بستن، قسمت جلویی کلید کشویی (Slide) را فشار دهید.



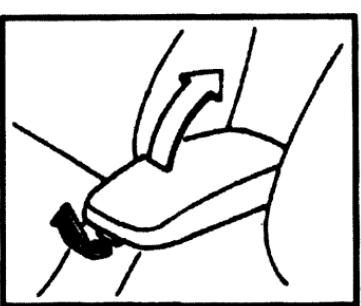
### ■ سقف متحرک

سقف متحرک می‌تواند بصورت برقی باز یا بسته شود البته فقط وقتی که سوئیچ در وضعیت ON باشد



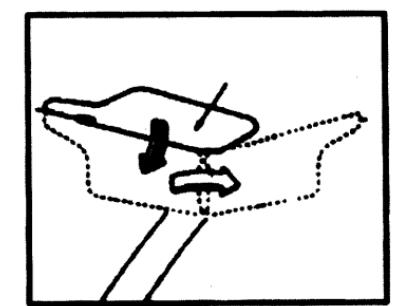
### ● جالیوانی

برای استفاده از جالیوانی دکمه مربوطه را جهت آزاد شدن به پائین فشار دهید.



### ● تاقچه وسط (کنسول)

برای باز کردن اهرم قفل مربوط را بکشید و زبانه را به سمت بالا حرکت دهید.



### ● آفتاب گیرها

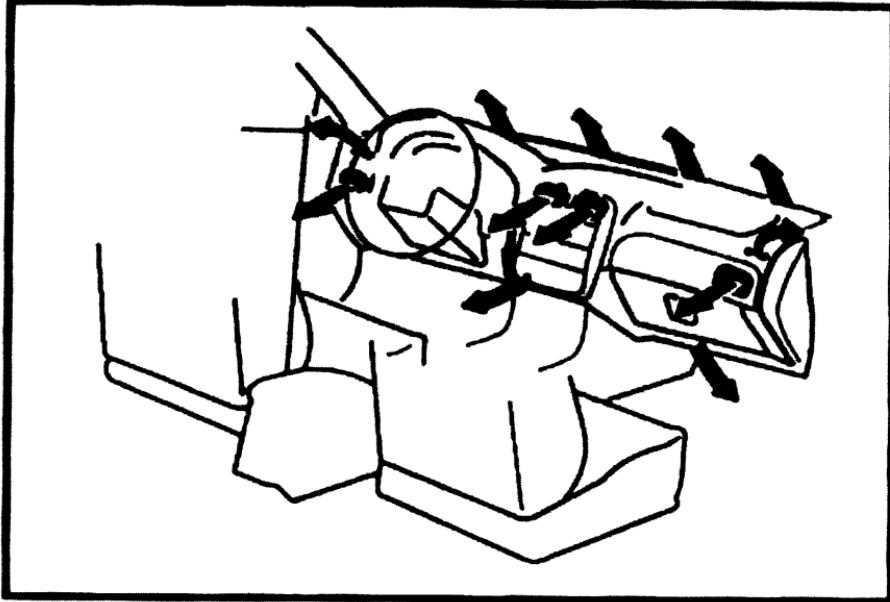
برای استفاده از آفتاب گیر آن را به سمت پایین یا به بغل بچرخانید.

**هشدار**

از قرار دادن فنجان یا لیوان‌های محتوی مایع داغ در جالیوانی در ضمن حرکت خودرو خودداری کنید، زیرا احتمال ریختن آنها بر روی شما وجود دارد (به علت تکان‌های خودرو در حال عبور از دست اندازها یا در حال ترمز یا در هنگام بروز تصادفات).

## سیستم کنترل هوا

### ● دریچه‌های هوا



● راهنمایی عملکرد  
این سیستم را زمانی که موتور روشن است استفاده نمایید:

بخارهای روی شیشه به وسیله سیستم کنترل هوا قابل رفع می‌باشند. در جاده‌های پرگرد و غبار یا برای گرما یا سرماده‌ی سریع داخل خودرو سیستم گردش هوا را موقتاً استفاده نمائید.

در زمانی که خودرو را در جایی پارک کرده‌اید که در معرض تابش مستقیم آفتاب قرار دارد پنجره‌ها را کمی باز بگذارید.

جهت جلوگیری از مستحبک شدن قطعات داخلی سیستم کنترل هوا حداقل ماهی یک بار از این سیستم استفاده نمائید. سیستم تهویه مطبوع را قبل از فصول گرم چک نمائید. بایستی در سیستم سرمازای به اندازه کافی کاز وجود داشته باشد در غیر این صورت این سیستم بازدهی خوبی نخواهد داشت.

### هشدار

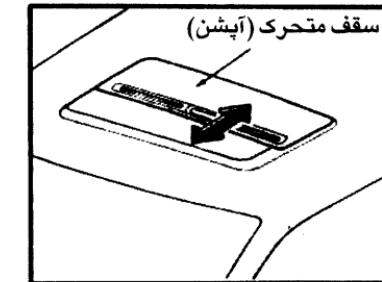
قرار دادن سر و یا دستها در سقف متحرک:

قرار دادن سر، بازوها و یا هر نقطه دیگر از بدن در میان سقف متحرک بسیار خطرناک است چرا که در این حالت سر یا دستها ممکن است با یک جسم خارجی برخورد کند (هنگامی که خودرو در حرکت است). این امر منجر به جراحات جدی و حتی مرگ می‌شود. هنگامی که خودرو در حرکت است هرگز اجازه ندهید سرنشین‌ها در آن قسمت باشند و یا هر چیز دیگری را از میان سقف متحرک به بیرون ببرند.

### هشدار

بسقن سقف متحرک:

دقت در بستن سقف متحرک بسیار مهم است. دستها، سر و حتی گردن سرنشین‌ها، (بخصوص کودک). ممکن است هنگام بسته شدن در آن گیر کند و موجب جراحات سنگین و حتی مرگ شوید. قبل از بستن سقف متحرک مطمئن شوید که مانعی در سر راه آن قرار ندارد.



### آفتابگیر

آفتابگیر می‌تواند بصورت دستی باز و بسته شود البته وقتی که سقف متحرک بسته است.

آفتابگیر هنگامی که سقف متحرک باز است بصورت اتوماتیک باز می‌شود، اما می‌بایستی توسط دست بسته شود.

### توجه

بعد از شستن خودرو خودتان یا بعد از باران، قبل از اینکه سقف متحرک را باز کنید آن را کاملاً با استعمال خشک نمایید.

### احتیاط

آفتابگیر بصورت شیبدار قرار نمی‌گیرد، برای جلوگیری از صدمه آن را به سمت بالا فشار ندهید.

## سیستم کنترل هوا

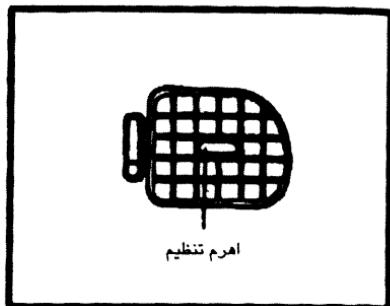
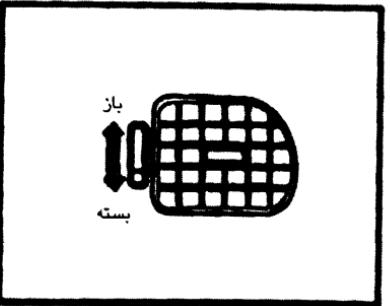
### ● انتخاب وضعیت جریان هوا

موارد استفاده	جریان هوا به سمت روپرو و کف خودرو	جریان هوا به سمت کف خودرو	جریان هوا به سمت شیشه و کف خودرو	جریان هوا به سمت شیشه
وضعیت				
جریان هوا				

## سیستم کنترل هوا

### توجه

در زمانی که سیستم سرمایش (کولر) روشن است ممکن است از دریچه هوا بخار خارج شود که این امر به دلیل هوای مرطوبی است که سریعاً سرد شده است، لذا اشکالی بر سیستم کولر وارد نیست.



### ● تنظیم مقدار جریان هوا

مقدار جریان هوا به وسیله باز شدن و یا بسته شدن غلتکی که در کنار دریچه هوا قرار دارد قابل تنظیم می باشد.

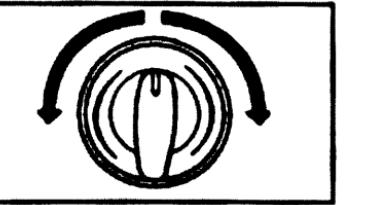
### ● جهت جریان هوا

جهت جریان هوا به وسیله اهرم تنظیم، کنترل می شود.

## ● صفحه کنترل

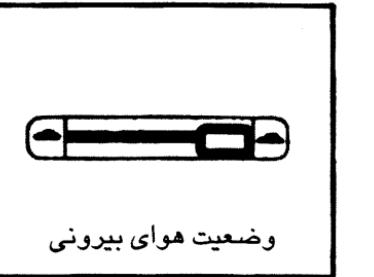
## ● وضعیت هوای بیرونی

هوای بیرون به داخل خودرو ارسال می‌شود. این وضعیت در موقع تبویه نرمال مورد استفاده قرار می‌کشد.

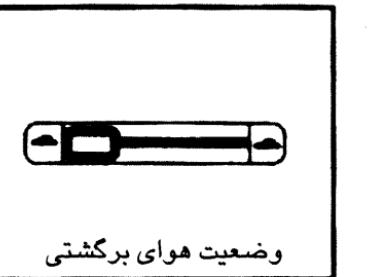


## ● وضعیت هوای برگشتی

هوای داخل خودرو در چرخش می‌باشد. این وضعیت در جاده‌های پر گرد و غبار موردن استفاده قرار می‌گیرد و همچنین برای کرم کردن و خنک کردن دمای داخل خودرو مورد استفاده قرار می‌گیرد.



وضعیت هوای بیرونی



وضعیت هوای برگشتی

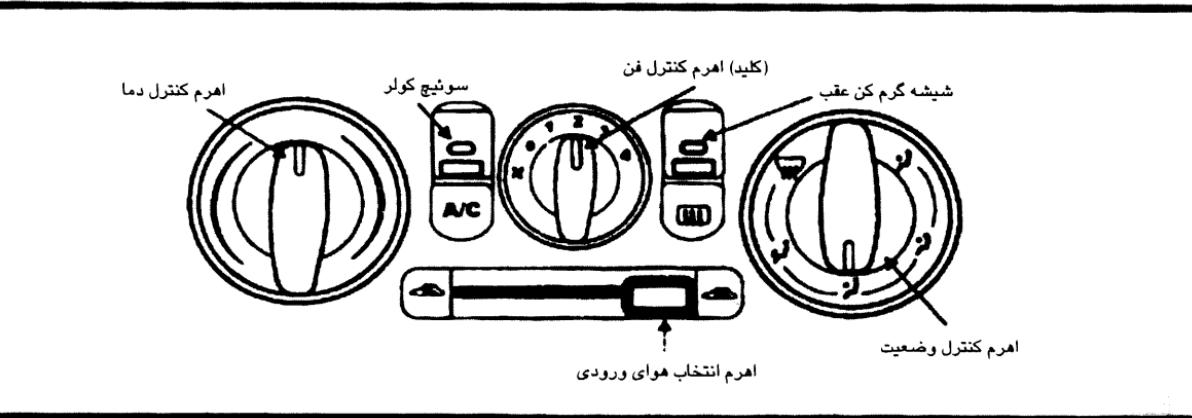
## سیستم کنترل هوا

## ● اهرم کنترل دما

این اهرم دمای هوا را کنترل می‌نماید، که در جهت عقربه ساعت مقدار دمای هوای گرم و برخلاف عقربه ساعت دمای هوای سرد مورد نیاز را تنظیم می‌نماید.

## ● اهرم انتخاب هوای ورودی

این اهرم دریچه ورودی هوای اصلی به خودرو را کنترل می‌نماید. پیشنهاد می‌گردد که در دمای نرمال اهرم بر روی وضعیت هوای بیرونی تنظیم شود.



## ● اهرم کنترل دور فن

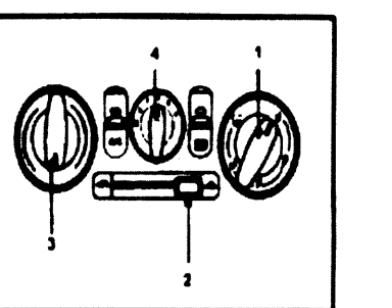
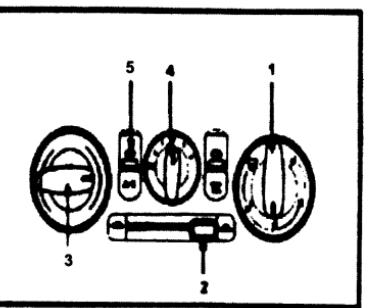
این اهرم امکان انتخاب سرعتهای مختلف فن را فراهم می‌سازد.

۱. فن خاموش

۲. دور پایین

۳. دور نسبتاً بالا

۴. دور بالا



### ● گرم کردن

۵. اگر گرمای کم رطوبت بخواهد، سوئیچ A/C را هم روشن کنید.

۱. اهرم انتخاب وضعیت را در حالت دلخواه قرار دهید.
۲. اهرم انتخاب هوای ورودی را در وضعیت هوای بیرون قرار دهید.
۳. پیچ کنترل دما را در وضعیت دمای گرم تنظیم کنید.
- ۴ - پیچ کنترل فن را روی سرعت مطلوب تنظیم نمائید.

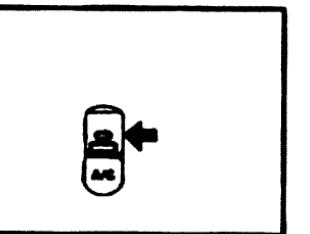
### ● تهویه

۱. اهرم انتخاب وضعیت را روی حالت تهویه قرار دهید.
۲. اهرم انتخاب هوای ورودی را روی وضعیت هوای بیرون قرار دهید.
۳. اهرم کنترل دما را روی وضعیت مطلوب تنظیم نمائید.
۴. اهرم کنترل فن را روی سرعت مطلوب تنظیم نمائید.

● توصیه هایی در مورد کولر  
اگر خودرو در هوای گرم در معرض مستقیم تابش نور آفتاب پارک شده باشد برای مطلوب کردن هوای داخل خودرو، شیشه ها را پایین بشید و کولر را در سردرین وضعیت روشن کنید این کار باعث خروجی هوای گرم از داخل خودرو می شود.

- برای تمیز کردن (بخازدایی) شیشه ها در هوای بارانی، با روشن کردن کولر رطوبت داخل خودرو را کاهش دهید.

**تنذیر**  
تنذیر: در دستگاه کولر از گاز R134a که به لایه ازن لطمہ نمی زند، استفاده شده است. در صورتی که در دستگاه کولر اشکالی پیش آمد یا قدرت خنک کنندگی آن کاهش یافته به تعمیرگاه مجاز مراجعه کنید.

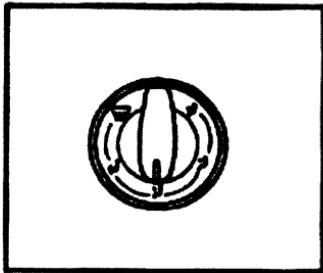


### کلید A/C (کولر)

فشار دادن این کلید باعث روشن شدن کولر می شود. همزمان با آن چراغ روی کلید، روشن می شود البته وقتی که کلید فن در حالت روشن است. برای خاموش کردن کولر دوباره این کلید را فشار دهید.

هشدار  
استفاده از وضعیت "شیشه جلو" در هوای خیلی مرطوب ممکن است باعث بخار گرفتگی شیشه جلو گردد که در حالت قدرت دید راننده کاهش می باید و احتمال بروز سانحه می رود. لذا در هوای خیلی مرطوب از انتخاب این وضعیت خودداری کنید.

● اهرم انتخاب وضعیت  
با چرخاندن این اهرم انتخاب وضعیت نوع جریان هوا مطابق با خواسته ما تنظیم خواهد شد.



**تذکر**

وقتی که نیاز به حداکثر خنک کردن باشد دکمه کنترل دمای رهوی وضعیت حداکثر سردی و دکمه انتخاب ورود هوا را روی وضعیت هوای برگشتی تنظیم کند و سپس کلید پروانه را روی وضعیت ۴ قرار دهید.

**توجه**

- برای حداکثر گرم کردن (شیشه ها)، کلید کنترل دمای رهوی وضعیت حداکثر گرما تنظیم کنید و کلید پروانه را روی وضعیت ۴ قرار دهید.
- . اگر نیاز به جریان هوای گرم در کف باشد کلید انتخاب عملکرد را روی وضعیت کف قرار دهید.

**توجه**

برف و یخ های روی درب موتور و دریچه های ورودی هوا را پاک کنید تا بازده بخاری و گرم کن ها افزایش پیدا کند و احتمال بخار گرفتن سطح شیشه ها را کاهش دهد.

**توجه**

برای سریع گرم کردن شیشه دربهای جانبی، تهییه های مجاور دربهای را باز کنید و دریچه ها را به سمت بالا تنظیم کنید، به طوری که جریان هوا به سمت شیشه در باشد.

● کم کردن رطوبت هوای داخل خودرو  
(باهاوساز)

کولر را در هوای سرد یا خنک روشن کنید تا به بخار زدایی شیشه های جلو و جانبی کم کند.

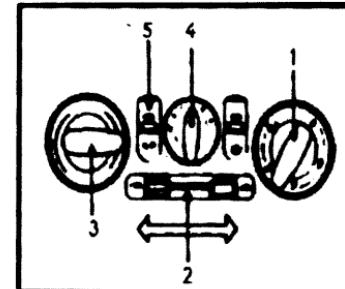
۱. کلید انتخاب وضعیت را روی یک وضعیت مناسب قرار دهید.

۲. کلید انتخاب ورود هوا را روی وضعیت هوا بیرون یا داخل قرار دهید.

۳. کلید کنترل دما را روی وضعیت مطلوب قرار دهید.

۴. کلید کنترل فن را در وضعیت مطلوب قرار دهید.

۵. اگر گرمای کم رطوبت بخواهید سوئیچ A/C را هم روشن کنید.



● بخار زدایی و گرم کردن شیشه جلو

۱. اهرم انتخاب وضعیت را در موقعیت شیشه جلو قرار دهید.

۲. اهرم انتخاب هوای ورودی را روی وضعیت هوا بیرون قرار دهید.

۳. اهرم کنترل دما را روی وضعیت مطلوب قرار دهید.

۴. کلید کنترل فن را روی سرعت مناسب تنظیم کنید.

۵. اگر گرمای بدون رطوبت بخواهید، سوئیچ A/C را نیز روشن نمایید.

## رادیو پخش

۴. با فشردن کلید ATT صدا سریعاً قطع

می شود.

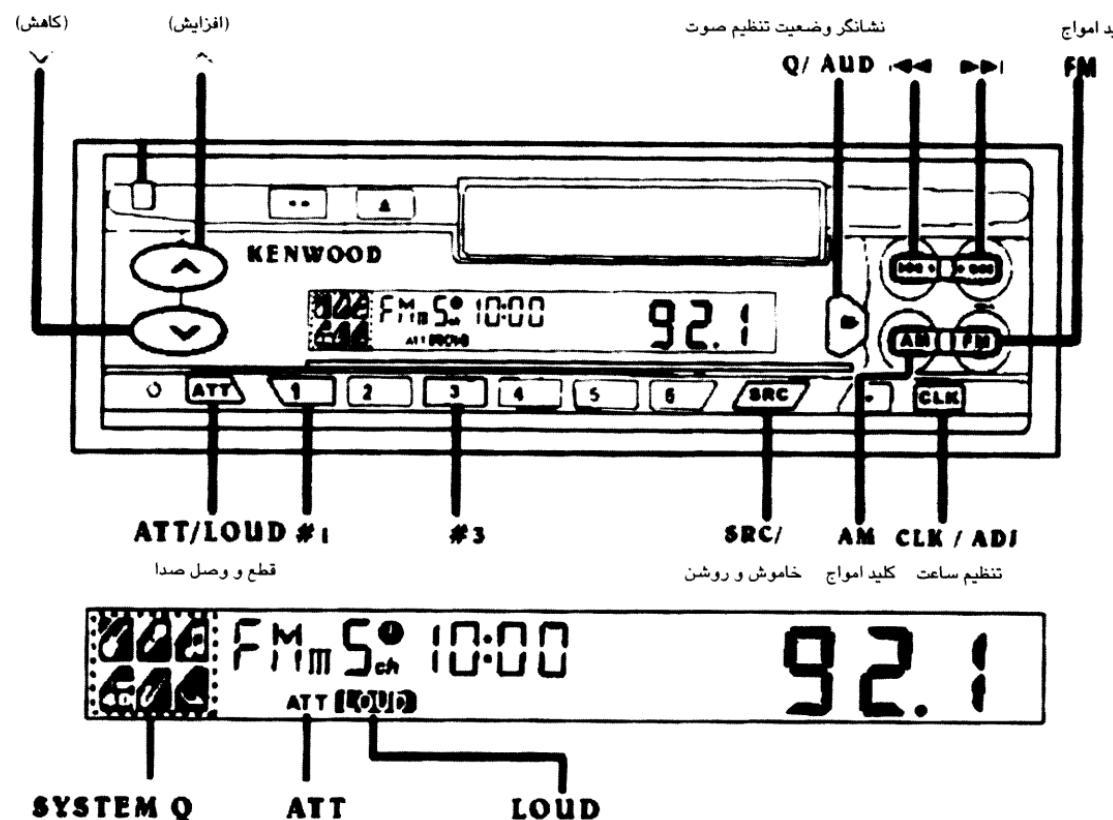
۵. کلید Q: هر زمان که این کلید فشرده شود تنظیم فعلی پخش صوت نشان داده می شود، و با فشردن مجدد می توان تنظیمات صوت (جان، پاپ و ...) را تغییر داد.

## ● پانل جلو ضبط

۱. با فشردن کلید SRC بمدت یک ثانیه خاموش و روشن شدن رادیو پخش انجام می شود.
۲. افزایش و کاهش صدا بوسیله کلیدهای **V** و **A** انجام می شود.
۳. با هر بار فشردن کلید SRC مدل های زیر قابل دسترسی می باشد:
  - (الف) استفاده از رادیو
  - (ب) استفاده از پخش
  - (پ) مد ۱ کنترل CD خارجی
  - (ج) مد ۲ کنترل CD خارجی
  - (د) حالت آماده بکار (Stand by) اگر کلید SRC سریعاً فشرده شود حالت آماده بکار ایجاد می شود که در این حالت OFF نمایش داده شده و همه عملکردها متوقف شده اما پانل روشن می ماند.

## رادیو پخش AM/FM

## تنظیم صدا



## رادیو پخش

## ● استفاده از پخش

هنگامی که یک کاست را داخل پخش قرار دهیم بصورت اتوماتیک پخش شروع به کار می‌نماید. اگر کاست قبل از پخش قرار گرفته باشد برای شروع به کار آن SRC را فشار می‌دهیم. برای تغییر جهت پخش کاست از کلید و خارج کردن کاست از استفاده می‌نماییم.

برای جلو و عقب بردن سریع نوار کاست از کلیدهای AM و FM استفاده کرده و برای پخش عادی از کلید استفاده می‌نماییم.

شماره کلید فشرده شده ذخیره می‌شود. برای استفاده از این ایستگاه ذخیره شده پس از روشن شدن رادیو شماره کلید موردنظر را فشار می‌دهیم.

تذکر: برای وارد کردن ایستگاههای رادیویی بصورت اتوماتیک، کلید را بمدت ۲ ثانیه فشار دهید.

انتخاب باند مناسب، کلید AM را به مدت ۲ ثانیه فشار می‌دهیم. برای استفاده از این ایستگاههای ذخیره شده پس از روشن شدن رادیو پخش شماره کلید موردنظر را فشار می‌دهیم.

## ● تنظیم رادیو

برای تنظیم رادیو سه روش تنظیم وجود دارد: روش جستجوی اتوماتیک، جستجوی ایستگاههای جستجو دستی. با هر بار فشار کلید AUTO می‌توان این ۳ مد مختلف را انتخاب نمود.

برای تنظیم، مدر را انتخاب نموده و پس از آن کلید SRC را فشار می‌دهیم، کلید AM و FM را جهت انتخاب نوع فرکانس رادیویی فشار می‌دهیم و پس از این مرحله کلید و را فشار می‌دهیم.

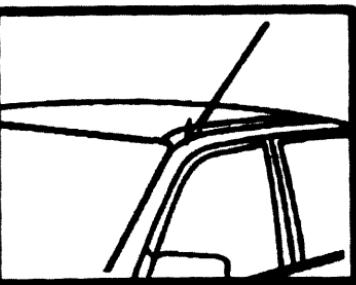
برای ذخیره کردن ایستگاههای رادیویی پس از انتخاب ایستگاه یکی از کلیدهای را به مدت ۲ ثانیه فشار می‌دهیم. بسته به شماره کلیدی که فشرده شده است ایستگاه رادیویی مورد نظر با

## ● تنظیم ساعت و نمایش آن

1. زمانیکه ساعت نشان داده نمی‌شود کلید CLK را فشار دهید.
2. برای وارد شدن در مد تنظیم ساعت کلید ADJ را بمدت ۲ ثانیه فشار دهید.
3. برای تنظیم ساعت از کلیدهای FM و AM دهید تا منوی کنترل مد صورت ظاهر شود.
4. با فشار دادن کلیدهای و می‌توان مدهای مختلف را انتخاب کرده و تغییر داد. مدهایی نظیر بالانس بلندگو و تغییر در شدت صوت در بلندگوهای چپ و راست و جلو و عقب و باس و ... لازم به ذکر است این تغییر توسط کلیدهای و صورت می‌گیرد.
5. پس از تنظیم دلخواه برای اتمام برنامه کلید AUD را فشار داده می‌شود. نظر به اهمیت این قسمت جدول مربوط به این بخش عیناً نشان داده شده است.

**هشدار**

برای حفاظت آنتن قبلاً از اینکه وارد کارواش شوید آنتن را تا حد ممکن به داخل فشار دهید.



● **آنتن دستی**  
آنتن دستی قابل تنظیم به طرف بالا و یا پایین می‌باشد.

● استفاده از کنترل دیسک خارجی به دلیل اینکه این سیستم بر روی خودرو ما نصب نمی‌گردد این بخش توضیح داده نمی‌شود و برای استفاده از این قابلیت، پس از نصب CD می‌توان به دفترچه راهنمای مراجعه نمود.

توجه: بدیهی است موارد ذکر شده در بالا بصورت مختصر و جهت استفاده در خط تولید و استفاده واحد کنترل کیفیت بوده و برای داشتن مرجع کامل بایستی به دفترچه راهنمای همراه رادیو پخش مراجعه نمود.

● **نمایشگر غیرفعال بودن سیستم (DSI)**  
پس از برداشتن پانل رادیو پخش یک لامپ قرمز کوچک (LED) روی رادیو پخش خاموش و روشن می‌شود. برای خاموش کردن دائم این لامپ به روش زیر عمل می‌نماییم.

1. رادیو پخش را خاموش می‌نمائیم.
2. همزمان دکمه ۱ و ۲ را فشار داده کلید SRC را می‌زنیم. با این عمل پس از برداشتن پانل رادیو پخش این لامپ بصورت دائم خاموش می‌شود.
3. برای فعال کردن مجدد این لامپ مراحل ۱ و ۲ را مجدداً انجام می‌دهیم.

برای پخش انواع کاستها باید از کلید TAPE استفاده کرد، تا بتوان از کاستهای (CrCo, FeCr, ...) و METAL استفاده نمود.

برای رفتن به ابتدای یک موزیک یا آهنگ یارفتن به انتهای آن می‌توان از کلیدهای ◀▶ و ◀◀ استفاده کرد.

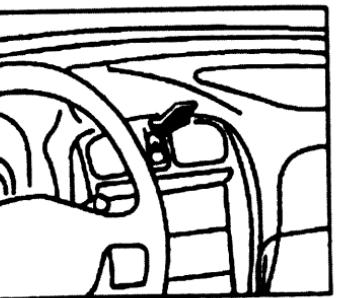
برای تکرار یک آهنگ می‌توان کلید REP را فشرده در این هنگام کلمه REP روی نمایش‌دهنده نشان داده شده و برای از بین بردن این تابع کلید ▶◀ را فشار می‌دهیم.

## حالتهای اضطراری

۶

- زیاد داغ شده است.  
در این صورت:  
۱. خودرو را با احتیاط به کنار جاده یا خیابان هدایت و در آنجا پارک کنید و پس از خلاص کردن ترمز دستی را بکشید.  
۲. کولر را در صورت روشن بودن خاموش کنید.  
۳. اگر از موتور یا اجزاء آن بخار بلند می‌شود. به جلوی خودرو نزدیک نشوید. موتور را خاموش کنید و سوئیچ موتور را بدون استارت زدن در وضعیت ON قرار دهید تا فن خودرو شروع بکار نماید و موتور را خنک نماید. اگر بخار یا آب ببرون نمی‌زند، درب موتور را بالا بزنید و بگذارید موتور با دور آرام کار کند تا خنک شود. اگر این کار دمای موتور را پایین نیاورد، موتور را خاموش کنید و بگذارید خنک شود.

	<b>توجه</b>
	وقتی که فلاشر اعلام خطر کار می‌کند چراغ راهنمای را نمی‌توان به کار برد.



● استارت زدن اضطراری (استارت

**زدن با باتری کمکی**

استفاده از باتری کمکی اگر به طور صحیح انجام نشود کاری خطرناک است. بنابراین، این کار را به دقت انجام دهید و اگر احساس می‌کنید به این کار مسلط نیستید از یک نفر مجبوب و آشنا به این کار کمک بگیرید.

**● داغ کردن موتور**

اگر عقریه دما، داغ شدن موتور را نشان داد یا اگر افت قدرت موتور را احساس کردید یا اگر صدای کوبیدن یا غمزد کردن کردن از موتور شنیدید احتمالاً موتور

● فلاشر (چشمک زن) خطر

روشن کردن چراغ‌های اعلام خطر به رانندگان خودروهای دیگر نشان می‌دهد که خودروی شما دارای یک مشکل ترافیکی است و لذا هنگام نزدیک شدن به آن احتیاط بیشتری نمایند. هرگاه کنار

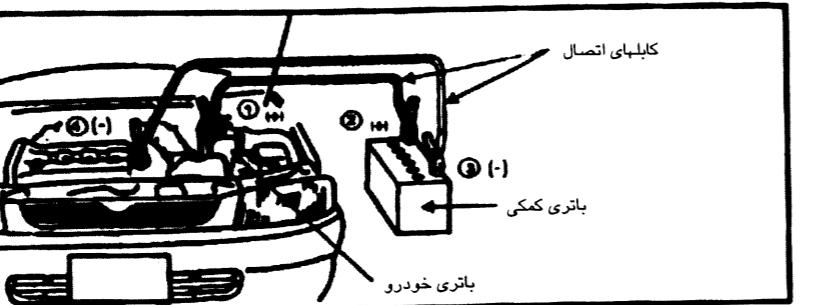
یا داخل جاده اصلی مجبور به توقف هستید حتماً این فلاشر را روشن کنید. برای این کار کلید مربوط را فشار دهید که در نتیجه هر چهار چراغ راهنمای شروع به چشمک زدن می‌کنند.

- |                          |           |
|--------------------------|-----------|
| فلاشر .....              | ۶.۲.....  |
| DAG کردن موتور .....     | ۶.۲.....  |
| استارت زدن اضطراری ..... | ۶.۲.....  |
| باتری کمکی .....         | ۶.۴.....  |
| فیوزها .....             | ۶.۶.....  |
| بکسل کردن .....          | ۶.۱۰..... |
| تعویض لاستیکها .....     | ۶.۱۲..... |

## حالتهای اضطراری

## حالتهای اضطراری

هشدار
وصل کردن سرکابل دوم به قطب منفی باتری اصلی خطرناک است زیرا بروز هرگونه جرقه در ناحیه بالای باتری ممکن است باعث انفجار گاز دور باتری و در نتیجه ایجاد سانحه گردد. لذا این سر کابل را به جایی دور از باتری وصل کنید.



هشدار
سرکابل‌ها را مجاور قطعات دارای حرکت (نظیر پروانه و ...) وصل نکنید، زیرا ممکن است به قطعه در حال حرکت گیر کنند و نتیجتاً باعث بروز خسارت یا سانحه شوند.

- برای استفاده از باتری کمکی کارهای زیر را انجام دهید:
  ۱. دقت کنید که باتری ۱۲ ولت باشد.
  ۲. اگر باتری کمکی روی خودرو دیگری باشد نگذارید آن خودرو با خودروی اصلی وصل کنید.
  ۳. کلیه کلیدهای برقی را در حالت خاموش قرار دهید.
  ۴. همانند شکل ضمیمه، کابل‌ها را اتصال دهید (نخست یک سر کابل را به قطب مثبت باتری اصلی و سپس سر دیگر

هشدار
اتصال باتری کمکی به باتری که بیخ زده باشد یا دارای آب اسید کمی باشد خطرناک است، زیرا ممکن است باعث خرابی یا حتی انفجار آن گردد. لذا از این کار خودداری کنید.

هشدار
وقتی که موتور و رادیاتور داغ هستند، درب رادیاتور را بر ندارید، زیرا ممکن است آب داغ رادیاتور به بالا پاشیده شود و باعث صدمه زدن به صورت و بدن شما شود.

تذکر
اگر موتور مدام داغ می‌کند یا اکثرآ داغ می‌کند، باید سیستم خنک کننده بازدید شود و رفع اشکال گردد و گرنه موتور صدمه شدیدی خواهد خورد.

هشدار
در ضمن کارکرد عادی باتری گاز هیدروژن که قابل انفجار است تولید می‌شود. لذا از نزدیک کردن هرگونه شعله نظیر جرقه آتش سیگار، فندک، کبریت به بالا و محیط مجاور باتری که در پوشش‌های آن باز است خودداری کنید.

تذکر
فقط از باتری ۱۲ ولت استفاده کنید در غیر اینصورت ممکن است به استارت سیستم جرقه و قطعات الکتریکی دیگر لطمہ وارد شود.

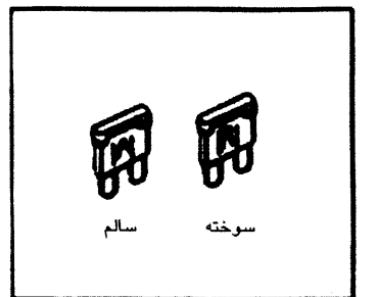
۴. سپس میزان آب رادیاتور را بازدید کنید، اگر کم بود بررسی کنید که آیا نشتی یا خرابی دیگری وجود دارد یا خیر اگر دیدید هنوز آب رادیاتور کم می‌شود موتور را خاموش کنید و به یک تعمیرگاه مجاز مراجعت کنید. در صورتی که مشکلی مشاهده نکردید و موتور خنک شد و اثری از نشتی نیافتدید به اندازه لازم آب داخل رادیاتور بربیزید و دوباره از خودرو استفاده کنید.
---

## حالتهای اضطراری



**تذکر**

همیشه فیوز را با مشابه آن تعویض کنید، در غیر این صورت مدار الکتریکی صدمه خواهد دید.



### ● فیوزها

سیستم الکتریکی خودروی شما به وسیله یک مجموعه فیوز محافظت می‌شود. اگر هر کونه چراغی، متعلقات برقی یا وسایل کنترلی کار نکند، فیوزها را بازرسی کنید وقتی فیوزی بسوزد در حقیقت سیم داخل آن ذوب شده است.

- ۳- فیوز را به طور مستقیم بیرون بکشید.
- ۴- آن را بررسی کنید و در صورت خرابی یا معیوب بودن تعویض کنید.
- ۵- فیوز جایگزین را سر جای آن به داخل فشار دهید و دقت کنید که به خوبی نصب شده باشد. در غیر این صورت به یک تعمیرگاه مجاز جهت نصب مراجعه کنید.

اگر فیوز یدکی همراه نداشتید، فیوز یک مصرف کننده دیگر (مشابه همان) که خیلی ضروری نباشد (مثل رادیو) را برداشته و استفاده کنید.

### ● تعویض فیوز

اگر سیستم الکتریکی کار نکند، نخست فیوزها را که در سمت راننده قرار دارد، بازدید کنید، برای این کار:

- ۱- سوئیچ و هم چنین بقیه کلیدهای را در وضعیت خاموش قرار دهید.
- ۲- درب جعبه فیوز را باز کنید.

### هشدار

برای روشن شدن خودرو از بکسل کردن آن با خودروی دیگر خودداری کنید، زیرا به علت پرش ناگهانی خودرو هنگام روشن شدن ممکن است منجر به برخورد دو خودرو و ایجاد سانحه گردد.

- روشن کردن موتور با هل دادن در صورتی که باتری خودرو فاسد نشده باشد با طی مرافق زیر می‌توانید با هل دادن خودرو را روشن کنید.
۱. کلیه کلیدهای برقی را خاموش کنید.
۲. سوئیچ را در وضعیت (II) قرار دهید.
۳. پدال کلاچ را فشار دهید و گیربکس را در دنده ۳ بگذارید (قبل از هل دادن).

۴. وقتی که سرعت خودرو به حدود ۱۵ کیلومتر در ساعت رسید به آرامی پدال کلاچ را رها کنید. تا موقعی که موتور روشن شود پدال کلاچ را تا نیمه فشار دهید.

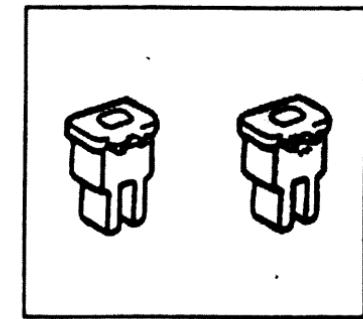
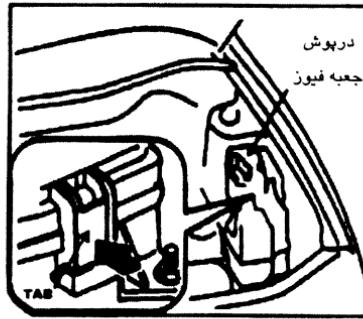
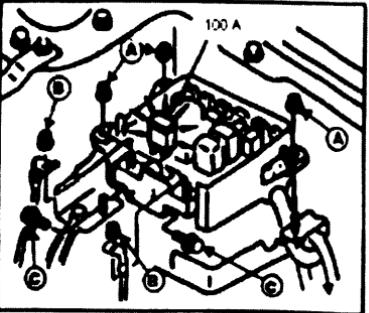
## جعبه فیوز داخل موتور

عکس در صفحه بعد

ردیف	شرح	ظرفیت فیوز	قسمت حفاظت شده
۱۲	HORN	۱۵ آمپر	بوق
۱۴	HAZARD	۱۵ آمپر	چراغ هشدار دهنده ( فلاشر )
۱۵	TAIL	۱۵ آمپر	چراغهای خطر عقب
۱۶	(HEAD C/U)	۷/۵ آمپر	حفظه مدارهای گوناگون
۱۷			
۱۸	(FOG)	۱۵ آمپر	چراغهای مه شکن
۱۹	STOP	۱۵ آمپر	چراغ ترمز
۲۰	HEAD R	۱۵ آمپر	چراغ جلو راست
۲۱	HEAD L	۱۵ آمپر	چراغ جلو چپ
۲۲			
۲۳	HEAD HI	۱۵ آمپر	چراغهای داخلی
۲۴	MAIN	۱۰۰ آمپر	برای حفاظت تمامی مدارها

شرح جعبه فیوز

ردیف	شرح	ظرفیت فیوز	قسمت حفاظت شده
۱	HEATER	۴۰ آمپر	بخاری
۲	(ABS)	۶۰ آمپر	ABS
۳	IG KEY	۶۰ آمپر	برای حفاظت مدارهای گوناگون
۴	(PTC)	۲۰ آمپر	بخاری PTC
۵	(GLOW)	۴۰ آمپر	حفظه مدارهای گوناگون
۶			
۷	COOLING FAN	۳۰ آمپر	پروانه خنک کننده
۸	BTN	۴۰ آمپر	روشنایی داخلی، قفل مرکزی
۹	(AD FAN)	۲۰ آمپر	پروانه خنک کننده برای کولر
۱۰	INJ OR FIP	۳۰ آمپر	سیستم کنترل موتور
۱۱	(A/C)	۱۰ آمپر	کولر
۱۲	ST SIG	۱۰ آمپر	سیگنال استارتر



## • هنگام تعویض فیوزهای ۱۰۰ آمپر

۱. دقت کنید سوئیچ خاموش باشد.
۲. ترمینال منفی باتری را بردارید.
۳. مهره‌های A و B را بردارید.
۴. جعبه فیوز را بالا آورده و مهره‌های C را بردارید.
۵. مراحل بالا را به ترتیب عکس انجام دهید.

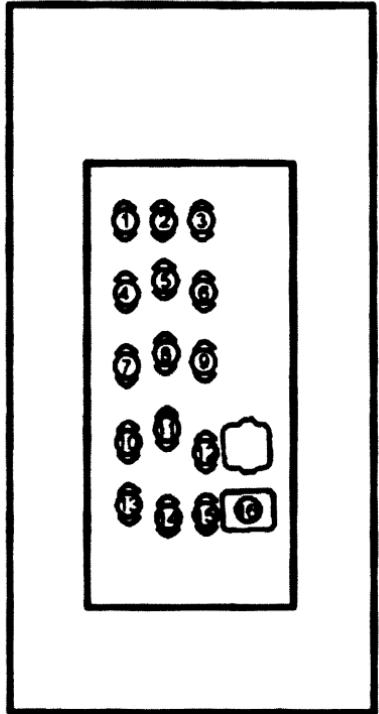
۶. برای برداشتن پوشش جعبه فیوز درب موتور را بالا بزنید.

۷. اگر فیوزی سوخته بود آن را با یک فیوز سالم و مشابه عوض کنید.

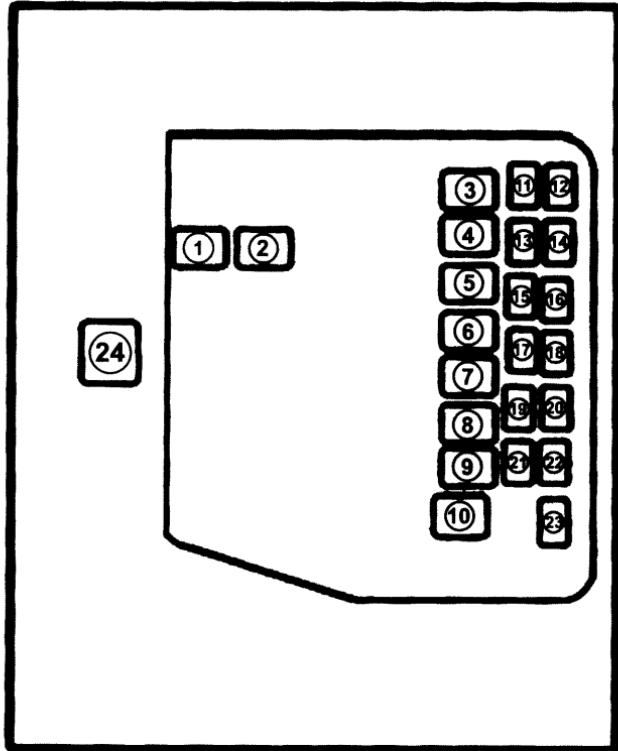
۸. سوئیچ و دیگر کلیدهای خاموش کنید.
۹. اگر نکند و فیوزهای داخلی جعبه سالم باشند، جعبه فیوز زیر درب موتور را بازدید کنید. اگر فیوزی سوخته بود باید تعویض شود.
۱۰. برای این کار:

## جعبه فیوز داخل اتاق

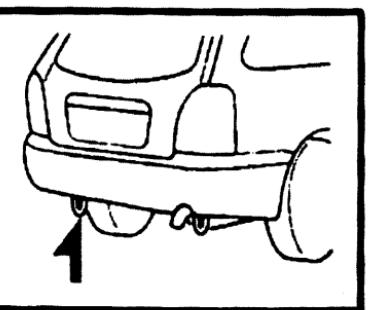
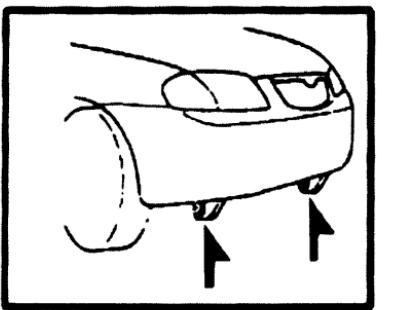
## ● سمت راننده



ردیف	شرح	ظرفیت فیوز	قسمت حفاظت شده
۱	(S/WRM)	۱۵ آمپر	برای محافظت مدارهای گوناگون
۲	(H/CLN)	۲۰ آمپر	برای محافظت مدارهای گوناگون
۳	(RADIO)	۱۵ آمپر	رادیو
۴	(A/C)	۱۵ آمپر	کولر
۵	-----	-----	-----
۶	-----	-----	-----
۷	-----	-----	-----
۸	ROOM	۱۰ آمپر	چراغهای داخلی، صندوق عقب
۹	(MIRR DEF)	۱۰ آمپر	برای محافظت مدارهای گوناگون
۱۰	-----	-----	-----
۱۱	(DOOR LOCK)	۲۰ آمپر	قفل مرکزی
۱۲	(P/WIND)	۲۰ آمپر	شیشه بالابر برقی
۱۳	WIPER	۲۰ آمپر	برف پاک کن، شیشه شور
۱۴	ENGINE	۱۰ آمپر	سیستم کنترل موتور
۱۵	METER	۱۰ آمپر	نشانگرها
۱۶	(P/WIND)	۲۰ آمپر	شیشه بالابر برقی



## بکسل کردن



**تذکر**  
از تجهیزات آویزی برای بکسل کردن خودرو استفاده نکنید زیرا باعث صدمه دیدن خودرو می شود. از کامیون کفی یا بالابر استفاده کنید.

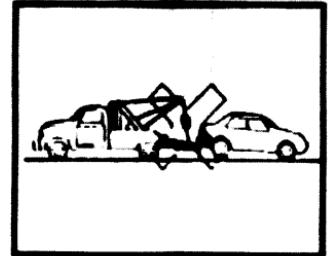
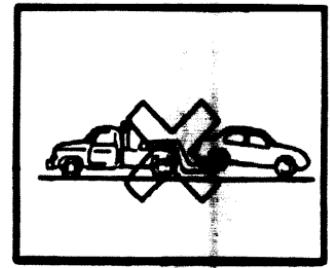
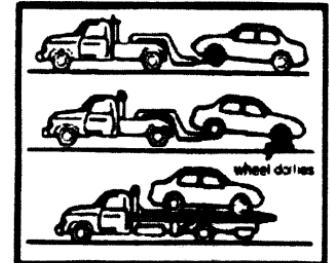
**تذکر**  
از حلقه های بکسل خودرو فقط در حالت های خاص نظیر کشیدن خودرو از داخل شن و ماسه یا مشابه اینها استفاده کنید (نه برای بکسل کردن های طولانی).  
هنگام استفاده کردن از حلقه های بکسل خودرو، همیشه کابل یا زنجیر کشند را طوری قرار دهید که کشش در راستای مستقیم نسبت به حلقه انجام شود و از وارد کردن نیروی جانبی خودداری کنید.

**تذکر**  
توصیه های زیر را هنگام بکسل خودرو به کار بیندید:  
۱. دنده گیربکس را در حالت خلاص قرار دهید.  
۲. سوئیچ را در وضعیت (I) ACC قرار دهید.  
۳. ترمز دستی را خلاص کنید.  
به خاطر داشته باشید که وقتی موتور خاموش است برای سیستم ترمز و فرمان نیروی قدرت کمک (ترمز بوستری و ...) وجود ندارد.

کیلومتر تجاوز نکنید در غیر این صورت ممکن است به گیربکس صدمه وارد شود. اگر سرعت الزاماً از ۵۶ کیلومتر در ساعت تجاوز می کند یا مسافتی که باید طی شود از ۸۰ کیلومتر بیشتر است یکی از روشهای زیر را به کار ببرید:  
۱. چرخ های جلو را روی صفحه چرخ دار قرار دهید.  
۲. طوری بکسل کنید که چرخ های جلو خودرو از زمین بالا باشد. اگر این کار عملی نباشد (به علت تصادف خودرو با وسایل دیگر باشد) از صفحه چرخ دار استفاده کرد. هنگام بکسل کردن در حالی که چرخ های عقب روی زمین هستند، باید ترمز دستی در حالت خلاص باشد.

**توجه**  
خودرو را از پشت به طوری که چرخ های جلو آن روی زمین باشند بکسل نکنید، زیرا باعث وارد آمدن صدمه داخلی به گیربکس می شود.

توصیه می گردد که بکسل کردن خودرو توسط افراد خبره و مجرب انجام شود. در بکسل کردن باید بلند کردن و کشیدن خودرو طوری انجام شود که به خودرو لطمہ وارد نشود و خطری برای دیگر خودروها نداشته باشد و مقررات راهنمایی و رانندگی محلی نیز در نظر گرفته شود. چرخ های جلو خودروی بکسل شده باید بالا باشد. اگر این کار عملی نباشد (به علت تصادف خودرو با وسایل دیگر باشد) از صفحه چرخ دار استفاده کرد. هنگام بکسل کردن در حالی که چرخ های عقب روی زمین هستند، باید ترمز دستی در حالت خلاص باشد.



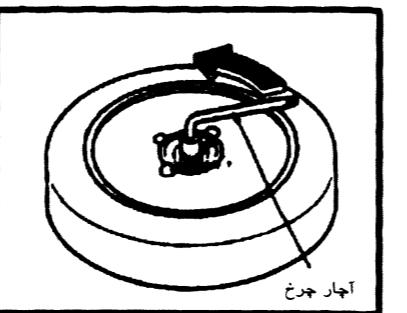
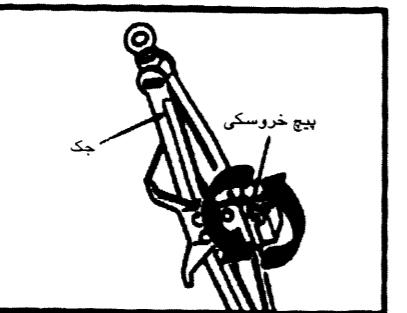
## لوازم تعویض چرخ

- زاپاس، جک، دسته جک و کیف ابزار

## لوازم تعویض چرخ

### ● تعویض لاستیک پنچر شده

اگر در حال حرکت، خودرو پنچر شد به آرامی خودرو را به کنار جاده هدایت کنید. توقف در محل عبور و مرور خودروهای دیگر برای تعویض لاستیک کاری خطرناک است.



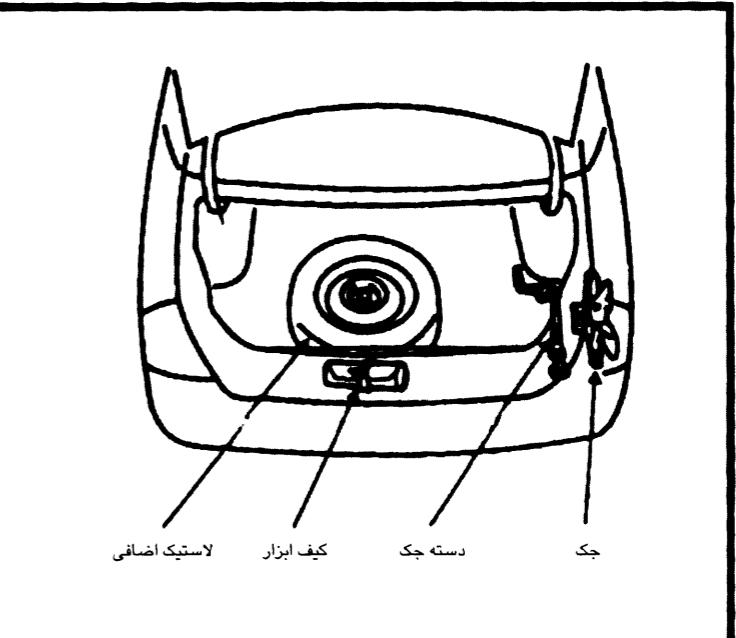
### هشدار

تعویض لاستیک خودرو می‌تواند خطرناک باشد، زیرا ممکن است خودرو از روی جک لیز بخورد و در نتیجه باعث وارد آوردن صدمه و خسارت مالی و جانی شود، لذا دستورهای مربوط را به خوبی رعایت کنید و هرگز زیر خودرویی که به وسیله جک بالا نگاه داشته شده نروید.

### ● پنچری

برای برداشتن لاستیک زاپاس، مهره روی آن را به وسیله آچار چرخ در جهت خلاف گردش عقربه‌های ساعت بچرخانید تا باز شود و سپس جک را بردارید.

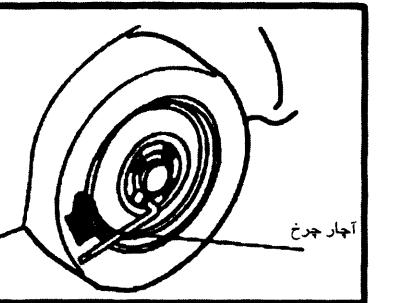
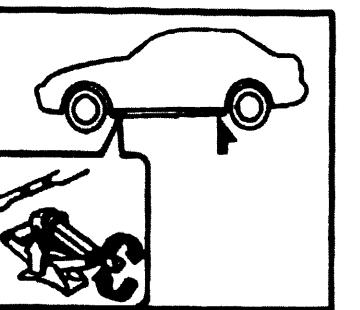
برای بستن جک آن را در جایش بگذارید و پیچ خروسکی را در جهت گردش عقربه‌های ساعت بچرخانید تا بسته شود.



## لوازم تعویض چرخ

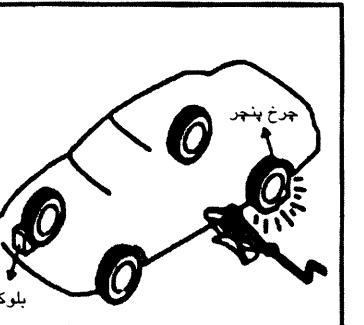
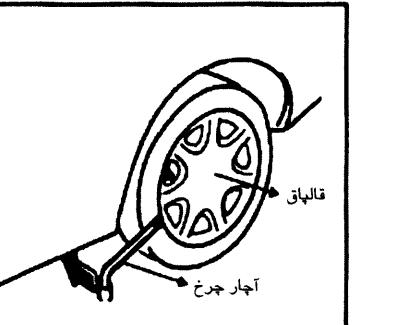
**توجه**

در داخل قالپاق چرخ یک علامت شیرباد حک شده است. هنگام نصب دقت کنید آن علامت با شیرباد لاستیک هم خط باشد. اگر این کار به طور صحیح انجام نشود صدمه خواهد دید.



۸. جک را زیر کف خودرو جای مخصوص جک در جلو یا عقب (نزدیک به چرخی که باید عوض شود) قرار دهید.

۷. آچار چرخ را روی مهره های چرخ قرار دهید و با چرخاندن آن در خلاف گردش عقربه های ساعت آنها را شل کنید ( فقط آنها را شل کنید ولی بیرون نیاورید تا زمانی که چرخ را از روی زمین به وسیله جک بلند کنید).



عبا انتهای آچار چرخ قالپاق چرخ را در آورید. ( انتهای آچار چرخ را محکم بین قالپاق و چرخ فشار دهید تا آن را جدا کند).

- برای تعویض چرخ مراحل زیر را انجام دهید:
  ۱. روی یک سطح صاف خودرو را پارک کنید و ترمز دستی را تا آخر بکشید.
  ۲. دندن گیربکس را روی R قرار دهید.
  ۳. در صورتی که در معرض عبور وسایل نقلیه هستید چراغ های هشدار ( فلاش ) را روشن کنید.
  ۴. جک و دسته جک و آچار چرخ و لاستیک زاپاس را بردارید.
  ۵. تک بلوک پا آجر یا مشابه آن را جلوی چرخ پنجر شده می باشد قرار دهید تا از حرکت خودرو جلوگیری کند ( برای چرخ های جلو بلوک را جلوی چرخ و برای چرخ های عقب بلوک را پشت چرخ قرار دهید ).

## لوازم تعویض چرخ

**هشدار**

همیشه بعد از تعویض چرخ مهره‌ها را به خوبی سفت کنید. نامناسب یا شل بستن مهره موجب بروز سانحه می‌گردد.

**هشدار**

بعد از تعویض لاستیک، باد لاستیک چرخ جدید را بازدید کنید و در صورت نامناسب بودن در اسرع وقت نسبت به تنظیم باد آن اقدام کنید. لاستیک چرخ زاپاس مشابه چهار چرخ دیگر خودرو است و می‌توان از آن هم به عنوان چرخ اصلی و هم به عنوان چرخ زاپاس استفاده کرد.

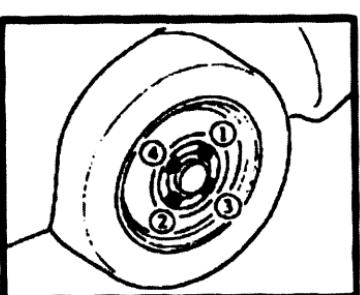
**هشدار**

از آنجایی که مهره و پیچ چرخ این خودرو بر مبنای استاندارد متريک است، لذا در صورت تعویض مهره فقط از مهره مشابه که مطابق سیستم متريک باشد استفاده کنید و از به کار بدن مهره با استانداردهای دیگر جدا خودداری کنید، زیرا باعث خراب شدن رزووه پیچ‌ها می‌شود.

۱۴. لاستیک پنجره شده را در صندوق عقب بگذارید و در اسرع وقت نسبت به تعویض یا پنچرگیری آن اقدام کنید (جک و دسته جک و کیف ابزار را به طور صحیح نگه دارید).

**هشدار**

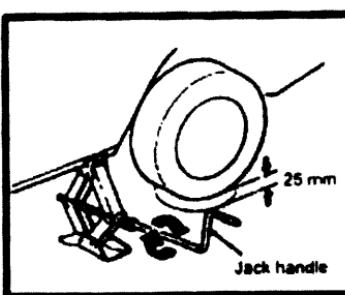
برای بلند کردن خودرو، جک را فقط در محل‌های تعیین شده برای این کار قرار دهید و گرنه باعث لطمہ خوردن خودرو می‌شود.



۱۲. مهره‌های چرخ را سر جایشان ببندید (قسمت لبه‌دار در جهت چرخ باشد) و با دست آنها را سفت کنید.

۱۳. با چرخاندن دسته جک در خلاف گردش عقربه ساعت خودرو را پایین بیاورید. سپس به وسیله آچار چرخ مهره‌ها را به ترتیب نشان داده شده در شکل (به طور ضربه‌رى) سفت کنید.

گشتاور تعیین شده برای سفت کردن مهره‌ها  $120\text{--}90$  نیوتون متر یا  $9$  تا  $12$  کیلوگرم متر یا  $65$  تا  $87$  پوند در فوت است.



۹. دسته جک را به آن وصل کنید و با چرخاندن آن در جهت عقربه‌های ساعت چرخ را بالا ببرید تا زمانی که فاصله پایین چرخ تا زمین حدود  $25$  میلی متر شود. قبل از بلند کردن چرخ خودرو با جک دقت کنید خودرو طوری قرار داده شده باشد که امکان لغزش و سرخوردن آن نباشد.

۱۰. مهره‌های چرخ را با چرخاندن در جهت خلاف گردش عقربه‌های ساعت کاملاً باز کنید و درآورید و پس از آن خود چرخ را بردارید.

۱۱. لاستیک زاپاس را نصب کنید.

**هشدار**

فقط از جک‌های مربوط به این خودرو استفاده کنید، استفاده از جک‌های دیگر ممکن است باعث سر خوردن خودرو، و در نتیجه بروز خسارت و سانحه گردد.

## حفظ وضعیت ظاهری خودرو

## ● نحوه محافظت

در صورت آلوده شدن خودرو به این مواد در اسرع وقت اقدام به شستن و تمیز کردن خودرو (مطابق دستورالعمل‌های مشروح بعدی) کنید.

فضولات پرنده‌گان را می‌توان به وسیله اسفنج نرم و آب پاک کرد. اگر در حال سفر هستید و به وسیله یک پارچه خیس نیز می‌توان این مشکل را برطرف کرد. بعد از تمیز کردن مطابق دستورالعمل مندرج در همین فصل واکس بزنید. حشرات و شیره درختان را نیز بهتر است با یک اسفنج نرم و آب و یا یک تمیز کننده شیمیایی پاک کنید. روش دیگر برای تمیز کردن، پوشاندن سطح کثیف شده با یک روزنامه خیس به مدت یک تا دو ساعت است. بعد از برداشتن روزنامه ذرات چسبیده را که نرم شده است با آب بشویید.

## ● نحوه محافظت

بعد از ریزش باران اسیدی روی خودرو در اسرع وقت خودرو را بشوئید تا اثر این مواد مضر بر طرف کردد.

■ لطمات ناشی از فضولات پرنده‌گان و حشرات و شیره درختان

## ● نحوه رخ دادن

فضولات پرنده‌گان دارای اسیدی هستند که اگر بر طرف نشوند می‌توانند باعث لطمہ زدن به جلا و پوشش اصلی رنگ خودرو شوند. وقتی که فضولات پرنده‌گان به سطح رنگ می‌چسبند و از بین می‌روند باعث خوردگی می‌شوند و در نتیجه اگر پاک نشوند به جلا و رنگ خودرو لطمہ می‌زنند. شیره درختان در صورت تماس با خودرو به سطح آن می‌چسبند و سفت می‌شوند و اگر در آن حالت آنها را بتراشید ممکن است به همراه آنها قسمتی از رنگ نیز کنده شود.

## ● چگونه لطمات محیطی وارد به رنگ خودرو را به حداقل برسانیم؟

رنگ آمیزی خودروی شما نشانگر آخرین پیشرفت‌های به دست آمده در ترکیب و به کارگیری رنگ‌هاست، اما به هر حال در صورت عدم توجه مناسب، عوامل محیطی می‌توانند به خواص حفاظتی رنگ صدمه بزنند. در اینجا نمونه‌هایی از عوارض ممکن و راه پیشگیری از لطمات آنها شرح داده خواهد شد.

## ● لکه‌های ناشی از آلودگی‌های صنعتی و باران‌های اسیدی

نحوه رخ دادن: آلودگی‌های ناشی از کازهای خروجی وسایل نقلیه که در هوا معلق‌اند، وقتی که با آب باران مخلوط شوند تشکیل اسید می‌دهند. این اسید وقتی که روی سطح خودرو ریزش کند پس از تبخیر آب آن غلیظتر می‌شود و می‌تواند به سطح رنگ خودرو صدمه وارد کند.

چگونه لطمات محیطی وارد به رنگ خودرو را به حداقل برسانیم ..... ۷.۲.....

## حفظ وضعیت ظاهری خودرو

### ■ نگهداری و مراقبت از ظاهر خودرو

#### ● مراقبت خارجی

- شستن هنگام استفاده از هرگونه مواد تمیز کننده یا جلا دهنده شیمیایی کلیه خودرو از زنگ زدگی و آسیب حداقل دستورالعمل‌های شرکت سازنده آن مواد ماهی یک بار با آب و لرم یاسرد خودرو را به کار ببرید و مطابق توصیه‌های آن را کاملاً بشویید. اگر عمل شستن به عمل کنید.
- طور صحیح انجام نشود سطح رنگ ممکن است خراش بردارد لذا از موارد زیر جلوگیری کنید.
- خودرو قبل از آبکشی از کثیف‌ها و مواد خارجی دیگر شسته شود.
- خودرو به وسیله یک پارچه خیس، خشک یا کثیف شسته شود.
- خودرو در کارواشی با جاروهای کثیف شسته شود.
- شوینده یا واکسی که دارای ذرات ساینده یا ریز باشد مورد استفاده قرار گیرد.

### ■ لکه‌های آب

#### ● نحوه رخ دادن

- خراش رنگ در اثر برخورد سنگ ریزه‌ها باران، مه، شبنم و مشابه اینها می‌تواند دارای مواد معدنی مضر نظری نمک و آهک باشد. اگر رطوبت دارای این مواد روی سطح خودرو بنشیند و آب آن تبخیر گردد / مواد معدنی مذکور متمرکز و سفت می‌شوند و تشکیل حلقه‌های سفید می‌دهند که این عوارض به کیفیت سطح خودرو لطمہ وارد می‌کند.

#### ● نحوه محافظت

- برای جلوگیری از این پیشامد فاصله مناسب را با خودرویی که در جلوی شما حرکت می‌کند حفظ کنید. در نتیجه احتمال برخورد سنگ ریزه‌های پرتاب شده کمتر خواهد بود.

در صورت پیش آمدن این مشکل شستن و واکس زدن خودرو ضروری است. این کار باید در اسرع وقت پس از پیدا شدن این لکه‌ها انجام شود.



#### توجه

- فاصله مناسب جهت جلوگیری از برخورد سنگریزه پرتابی از لاستیک خودروی جلویی بسته به سرعت خودرو نیز می‌باشد. مثلاً در سرعت ۹۰ کیلومتر در ساعت این فاصله باید حداقل ۵۰ متر باشد.
- در درجه حرارت پایین (هوای سرد) به علت سخت‌تر بودن سطح بیرونی خورو احتمال بروز خراش رنگ بیشتر خواهد بود.
- خراش یا پریدگی رنگ خودرو می‌تواند منجر به زنگ زدگی آن نقطه گردد. لذا قبل از بروز این اتفاق نسبت به ترمیم محل آسیب دیده اقدام کنید. کوتاهی در انجام این کار می‌تواند منجر به پوسیدگی آن نقاط شود و در نتیجه هزینه تعمیرات را بیشتر کند.

## حفظ وضعیت ظاهری خودرو

### ● مراقبت از قسمتهای فلزی رنگ

#### نخوردگی خودرو

- از ماده مناسب جهت پاک کردن قیرهای جاده و لاشه حشرات استفاده کنید. هیچ کاه از چاقو و تیغ برای پاک کردن آنها استفاده نکنید.

برای جلوگیری از خوردگی در سطوح فلزی براق از واکس یا ماده مناسب استفاده کنید و آنها را روی این سطوح بمالید تا خوب برق بیفتند.

- در هوای سرد یا در مناطق ساحلی سطح فلز را به وسیله یک واکس با درجه سنگین‌تر نظیر پارافین براق کنید تا عمل محافظت در مقابل خوردگی رانیز انجام دهد.

#### تذکر

**!** سعی کنید همیشه بعد از پاک کردن نقاط آلوده شده به روغن، قیر یا مواد مشابه آن نقاط را واکس بزنید، ولو اینکه بقیه سطوح نیازی به واکس زدن نداشته باشند.

### ● استفاده از مواد مخصوص جهت لکه‌گیری رنگ پریدگی‌ها

- ۱- اگر محل رنگ پریدگی زنگ زده باشد آن را با یک کاغذ سمباده تمیز کنید.
- ۲- به وسیله یک پارچه نرم تمیز محل را پاک کنید.

- ۳- ماده مخصوص ضد زنگ را به آن سطح اضافه کنید.

- ۴- بعد از خشک کردن کامل این ماده‌ها، محافظت پوششی مناسب روی آن اضافه کنید.

### ● واکس زدن

واکس زدن جهت برق انداختن و ببود جلای خودرو انجام می‌شود. همیشه قبل از واکس زدن خودرو را بشویید و کاملاً خشک کنید. علاوه بر بدنه خودرو ترینیتات فلزی داخل خودرو رانیز واکس بزنید تا جلای آن محفوظ بماند.

- ۱- از واکسی استفاده کنید که دارای مواد ساینده نباشد، زیرا این مواد به رنگ خودرو و نیز به جلای قطعات فلزی لطمه وارد می‌کنند.

- ۲- نوع مناسبی از واکس‌ها را برای رنگ‌های متالیک، میکا و جامد انتخاب کنید.

- ۳- هنگام واکس زدن، از پارچه نرم یا اسفنج استفاده کنید و به طور یکنواخت واکس را روی سطح خودرو بکشید.
- ۴- در انتهای کار واکس اضافی را با یک پارچه نرم پاک کنید.

همیشه توجه کافی نسبت به پاک کردن نمک، کثیفی، کل و مواد خارجی دیگر از زیر لکگرهایه بکار ببرید و وقت کنید سوراخ‌های تخلیه در لبه‌های پایین درها و صفحه زیر صندلی‌ها تمیز باشند. حشرات، قیر، شیره درختان، فضولات پرندگان و رسوبات مشابه اینها در صورتی که سریعاً پاک نشوند می‌توانند به جلای رنگ لطمه وارد کنند. اگر آب خالی برای پاک کردن آنها موثر نبود از یک ماده شوینده مناسب خودرو استفاده کنید. در این صورت ماده شوینده را به خوبی با آب سرد و یا ولرم مخلوط و استفاده کنید و نگذارید ماده شوینده روی سطح خودرو خشک شود.

بعد از شستن خودرو، به وسیله یک پارچه تمیز آن را خشک کنید تا از تشکیل رسوبات آب روی آن ممانعت شود. هنگام شستن یا خشک کردن خودرو به نرمی پارچه را روی سطح خودرو بکشید. خودرو را فقط به کارواش‌های جاروبه‌ای خود را همیشه تمیز و مناسب نگه می‌دارند ببرید.

- ۱- از شوینده و یا واکس‌هایی که دارای مواد زبر و ساینده هستند استفاده نکنید.

#### تذکر

**!** - از اسکاچ فلزی، یا شوینده‌های ساینده یا مواد شیمیایی قوی که دارای عناصر خلیلی قلیایی یا سوزآور هستند بر روی قطعات آلومینیومی رنگی استفاده نکنید. این کار باعث لطمه زدن به پوشش محافظت یا بی‌رنگ کردن یا تغییر رنگ آنها می‌شود.

- ۲- برای جلوگیری از صدمه دیدن آتن، قبل از داخل کردن خودرو به کارواش یا عبور از یک سقف کوتاه آن را پایین بیاورید.

### توجه

- ۱- شرکت سازنده مسئول خراش‌ها یا خطهایی که به وسیله کارواش‌های اتوماتیک یا شستن ناصحیح ایجاد شده نیست.
- ۲- خطوط و خراش روی خودروهایی که دارای رنگ تیره‌تر باشند بهتر مشخص می‌شود.

### ● کاهش احتمال به وجود آمدن خراش در رنگ خودرو

- ۱- قبل از شستن کل خودرو هر گونه لکه و مواد چسبنده را با استفاده از آب و لرم یا سرد پاک کنید.

- ۲- هنگام شستن خودرو از مقدار کافی آب سرد یا گرم و از یک پارچه نرم استفاده کنید.
- ۳- از به کار بردن پارچه نایلونی خودداری کنید.

## حفظ وضعیت ظاهری خودرو

### ● زیر پوشش آستری

این پوشش مخصوص برای قطعات ویژه نظیر زیر گلگیرها که در معرض خوردگی بیشتری هستند به کار می رود.

نظر به این که این پوشش به مرور زمان احتمالاً مستهلك می شود لذا باید به طور دوره ای بازدید شود جهت تعمیر و

ترمیم اساسی این پوشش ها به تعمیرگاه های مجاز مراجعه کنید.

● نگهداری رینگ های آلومینیومی  
چرخ های آلومینیومی این خودرو با یک ماده محافظ پوشش داده شده اند و برای مراقبت از داشبورد

از تماس مواد سوزآور و مواد شیمیایی نظیر عطر و ادکلن و غیره با سطح داشبورد خودداری کنید، زیرا به آن لطمہ می زنند و باعث لکه کذاشتن روی رنگ آن می شوند. در صورتی که این

ترکیبات ساینده جهت این رینگها

## حفظ وضعیت ظاهری خودرو

### ● تمیز کردن شیشه ها

در صورت آگوذه شدن شیشه به چربی، گریس، واکس و غیره آن را با مواد مخصوص شیشه پاک کنید.

**!**  
**تذکر**  
مواظب جلوگیری از خراش یا خط انداختن روی سطح داخلی شیشه عقب باشید زیرا به مدار سیستم گرم کن شیشه عقب صدمه می زند.

آسانی لک بر می دارد و مقاومت آن در مقابل آتش کاهش پیدا می کند.

● تمیز کردن قسمت پارچه ای کمربند ایمنی به وسیله محلول مناسب قسمت پارچه ای کمربند ایمنی را پاک کنید و از تماس با مواد سفید کننده یا رنگ کردن ضعیف شدن آن شود.

### ● تمیز کردن تزیینات داخلی و رویه صندلی های خودرو

● چرم مصنوعی: با استفاده از جاروبرقی یا جاروبی معمولی هرگونه بقایای زنگ زدگی و آشغال و گرد و خاک را پاک کنید و سپس با مواد مخصوص تمیز کننده چرم و وینیل آنها را کاملاً تمیز کنید.

● چرم: سطح چرم واقعی و یکنواخت نیست و دارای فرورفتگی و خطوطی هست. آن را با یک ماده مخصوص تمیز کنید و با پارچه نرم و خشک آن را خشک و براق کنید.

● پارچه ای: با استفاده از جاروبی برقی یا جاروبی معمولی آشغال و کثیفی هارا بردارید و سپس با ماده مناسب تمیز کنید. برای حفظ زیبایی پارچه همیشه به تمیزی آن توجه کنید در غیر این صورت رنگ آن دگرگون می شود و به

مواد با داشبورد تماس پیدا کردن فوراً آنها را پاک کنید.

● تمیز کردن کفها و داخل خودرو همیشه داخل خودرو و به خصوص کف آن را تمیز نگه دارید. این کار از زنگ زدگی آنها نیز جلوگیری می کند. همیشه در اسرع وقت نسبت به پاک کردن نمک و کل ریخته شده روی کف اقدام کنید و اگر زمانی در صندوق عقب نمک، مواد شیمیایی، کود و مواد سمی یا مشابه اینها حمل می کنید مواظب باشید روی کف آن نریزید و در صورت پیش آمدن این اتفاق فوراً آنجا را تمیز کنید.

هر چند کاهی کف اتاق و صندوق عقب خودرو را کاملاً خشک کنید. ممکن است رطوبت در آنجا جمع شود و باعث زنگزدگی گردد.

استفاده نکنید، زیرا به آنها صدمه می زنند.

۲) برای تمیز کردن از مواد شوینده مناسب استفاده کنید و با آب و لرم یا سرد آنها را بشویید و نیز بعد از رانندگی در جاده های نمکدار آنها را تمیز کنید تا از خوردگی آنها جلوگیری شود.

۳) از کارواش هایی که جاروبی های آنها با سرعت بالا کار می کنند برای شستن استفاده نکنید.

۴) اگر رینگ های آلومینیومی براقی خود را از دست دادند آنها را واکس بزنید.

### ● مراقبت از داشبورد

از تماس مواد سوزآور و مواد شیمیایی نظیر عطر و ادکلن و غیره با سطح داشبورد خودداری کنید، زیرا به آن لطمہ می زنند و باعث لکه کذاشتن روی رنگ آن می شوند. در صورتی که این

## سرویس و نگهداری دوره‌ای

**کنترل گاز خروجی خودرو**  
**و سیستمهای مرتبط به آن:**  
 تنظیم بودن سیستمهای سوخت و احتراق بسیار مهم می‌باشد. در ارتباط با گاز خروجی اگزوز خودرو و کیفیت عملکرد موتور بسادگی از کنار آن نگذرد. کلیه تعمیرات و تنظیمات باید توسط متخصص انجام شود. ما توصیه می‌کنیم که جهت سرویس و تعمیرات به تعمیرگاههای مجاز مزدا مراجعه کنید.

	توجه :
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ بعد از دوره زمانی بیان شده در جدول (۹۶ ماه یا ۱۶۰۰۰ کیلومتر) برنامه سرویس و نگهداری را در فاصله‌های زمانی توصیه شده را ادامه دهید.</li> <li>▪ در طی بازرسی دوره‌ای که بصورت بازدید ظاهری یا بوسیله دستگاههای تست انجام می‌شود تنظیم کردن موتور و تعویض قطعات و اجزای فرسوده و تعویض فیلتر ضروری است.</li> </ul>

## مقدمه:

جهت سرویس و نگهداری با دقت و احتیاط زیاد مطابق دستورالعملهای مندرج در این راهنما اقدام کنید تا از وارد شدن هرگونه آسیب و صدمه به خودتان یا خودرو جلوگیری شود. اگر در موردی به انجام کار آشنا یا مسلط نبودید به تعمیرگاههای مجاز مراجعه کنید.

۸.۲.....	سرویس و نگهداری دوره‌ای
۸.۶.....	سرویس‌های روزانه یا هفتگی
۸.۷.....	نمای داخلی جلو موتور
۸.۸.....	روغن موتور
۸.۱۰.....	رادیاتور
۸.۱۱.....	روغن ترمز و کلاچ
۸.۱۲.....	روغن فرمان
۸.۱۳.....	شیشه شوی
۸.۱۳.....	فیلتر هوای
۸.۱۳.....	برف پاک کن
۸.۱۶.....	باتری
۸.۱۸.....	لاستیکها
۸.۲۱.....	لامپها

تعمیر و نگهدار

\*-۶- این شامل پرسی کامل حملکرد سیستم‌های پرتوی مانند رجاخا، برف پاک کن و سیستم‌های شوینده (مانند تیله های برف پاک کن)، و شیشه های برقی می باشد

ب : بازرسی  
ت : تعویض  
س : سفت شرکت  
ر : روغنکار

تعمیر و نگهداری

۹۶	۹۰	۸۴	۷۸	۷۲	۶۶	۶۰	۵۴	۴۸	۴۲	۳۶	۳۰	۲۴	۱۸	۱۲	۶	ماهیانه	درباره بازدید
۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	کیلومتر×۱۰۰۰	موارد نگهداری
																لطفاً سپاهای موتور	
																هر ۱۰۰۰ کیلومتر پس از ۶ ماه برسی شود.	
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	دور موتور در حالت درجا کار کردن	
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	فیلتر بتنین	
شمعها	تسه ها																
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	تسه تایپینگ موتور	
																روزنگ روزن	
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	فیلتر روزن	
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	سبسٹم خنک گاری	
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	سایع خنک کننده موتور	
																فیلتر هوا	
																هر دو سال تعویض شود.	
ت	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	هر دو سال تعویض شود.	

#### ۱۰- تسمه های فرمان هیدرولیک و کولر رانیز در صورت نصب بازرسی و تنظیم نیاز

<sup>۱۶</sup>- نبض، تسمیه تائینگک در ... کله است لازمه است. که تا هم در همه بیشتر تسمیه تائینگک می‌تواند به متور آسیب

نیز اگر پس از این مدت کار کنند، ممکن است باعث شدن این اتفاق نشوند.

#### ۱- تدوین ماده خبر و مناطق و گذوچاک

### **What is the role of the Internet in health?**

كذلك في المثلثات المتساوية الارتفاعات، فإن المثلثات المتساوية الارتفاعات متساوية.

۱- رانند می به مدت طوله می در هوای سرد یا راند می بخور می خواهد در سمت پیشی مم

برنامه زمانی تعریض روش موتور، لیتر روش و پدیج بسته به نوع مواد مصرفی و شرکت سازنده معاونت می باشد. در این حصه

## تعمیر و نگهداری

هشدار	
کار کردن در محدوده زیر درب موتور (محفظه موتور) در حالی که موتور روشن باشد خطرناک است، به خصوص اگر لباس کشاد با آستین های بلند پوشیده باشد، زیرا احتمال کیر کردن قسمتی از لباس شما در قطعات در حال حرکت نظیر پروانه موتور وجود دارد. لذا همیشه قبل از کار کردن روی موتور در حال کار از پوشیدن لباس کشاد و آویزان کردن زنجیر به گردن و به دست کردن ساعت و حلقه خودداری کنید.	!

هشدار	
چون پروانه خنک کننده موتور به طور خودکار کنترل می شود، اگر سوئیچ در وضعیت ON باشد ممکن است روشن شود، لذا همیشه قبل از کار روی موتور سوئیچ را در حالت OFF (خاموش) قرار دهید.	!

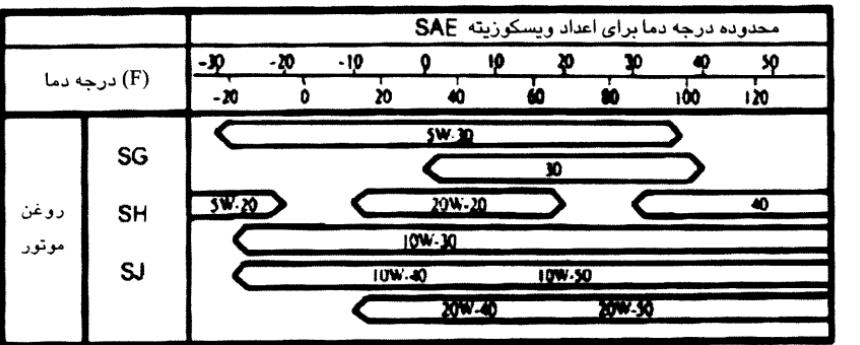
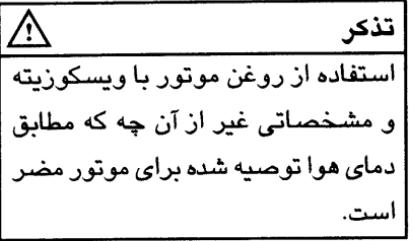
هشدار	
سرویس و نگهداری مستلزم رعایت یک رشتہ اصول ایمنی و فنی است که عدم توجه به آنها می تواند خطر آفرین باشد. اگر در مورد این مسائل اطلاعات کافی ندارید یا اینکه ابزار و لوازم مناسب جهت این کار را ندارید، آن را به عهده یک تکنسین ماهر و مجبوب بگذارید. هم چنین توجه داشته باشید که مطابق محتوای دفترچه کارانتی هرگونه ایرادی در خودرو که ناشی از دستکاری خودرو توسط افراد ناآشنا باشد از حیطه تعهد کارانتی شرکت خارج خواهد بود.	!

تعمیر و نگهداری	
<p>● سرویس های لازم توسط مالک خودرو</p> <p>● سرویس های منظم دوره ای پیشنهاد می شود موارد ذیل به صورت هفتگی توسط مالک کنترل گردد.</p> <p>● روغن موتور (صفحه ۸-۹)</p> <p>● آب رادیاتور (صفحه ۱۰-۸)</p> <p>● روغن ترمز و کلاچ (صفحه ۱۱-۸)</p> <p>● میزان روغن فرمان (صفحه ۱۲-۸)</p> <p>● میزان آب منبع شیشه شوی (صفحه ۱۳-۸)</p> <p>● آب باطری (صفحه ۱۸-۸)</p> <p>● باد لاستیکها</p>	<p>۹۶ ۹۰ ۸۴ ۷۸ ۷۲ ۶۶ ۶۰ ۵۴ ۴۸ ۴۲ ۳۶ ۳۰ ۲۴ ۱۸ ۱۲ ۶ ماهیانه</p> <p>۱۶۰ ۱۵۰ ۱۴۰ ۱۳۰ ۱۲۰ ۱۱۰ ۱۰۰ ۹۰ ۸۰ ۷۰ ۶۰ ۵۰ ۴۰ ۳۰ ۲۰ ۱۰ ۱۰ کیلومتر ۱۰۰۰*</p> <p>موارد نگهداری</p> <p>لوله ها و شلنگ های بتنی</p> <p>سطوح اسیدیته آب باطری</p> <p>پدال های ترمز و کلاچ</p> <p>لوله های ترمز و اتصالات</p> <p>روغن ترمز<sup>۵۰</sup></p> <p>روغن کلاچ</p> <p>ترمز دستی</p> <p>بیستم ترمز و اجهاء آن</p> <p>دیسکهای ترمز</p> <p>کامه های ترمز</p> <p>روغن فرمان هایروولیک و لوله ها</p> <p>عملکرد فرمان و چمبه فرمان</p> <p>اگرم بتنی فرمان، میله های رابط و بازوها</p> <p>روغن گیربکس (دندنه معمولی)</p> <p>سطوح روغن گیربکس اتوماتیک</p> <p>روغن گیربکس اتوماتیک</p> <p>سیستم تعیق چلو و عقب و سیکها</p>

۵-اگر ترمهای زیاد مورد استفاده قرار گیرند (به عنان مثال رانندگی در شرایط سخت و کوهستانی) با خودرو در آب و هوای کامل آمر طوب مورد استفاده قرار گیرد، روغن ترمز را سالیانه تعریض نمایید.

## سیستم‌های ضروری ایمنی



### روغن موتور

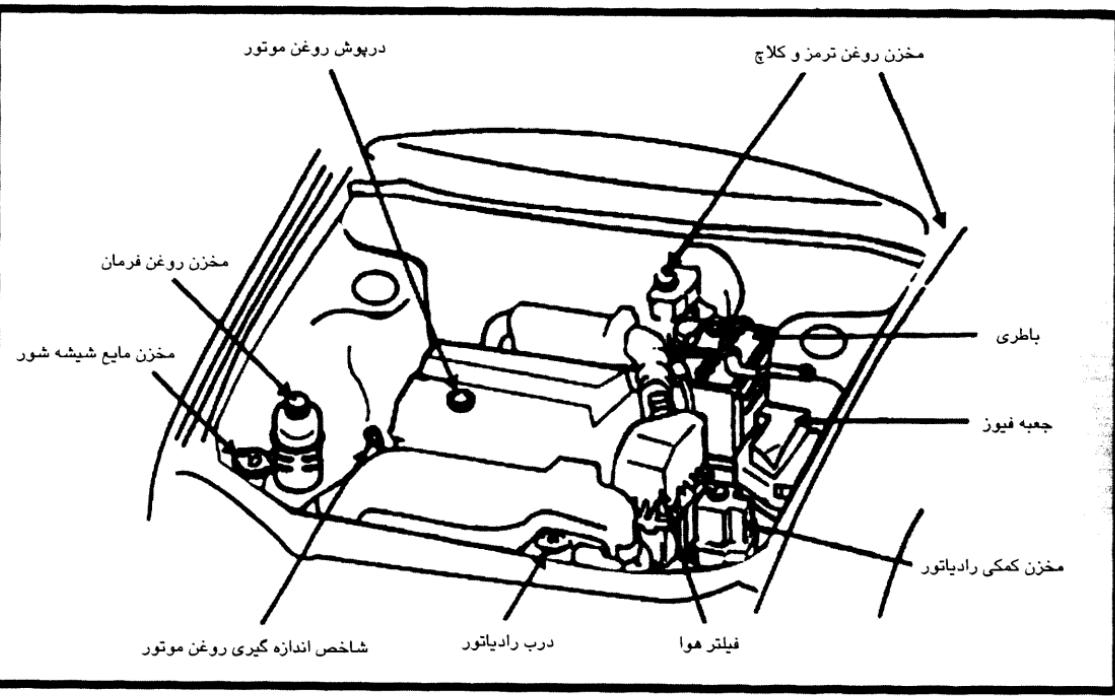
#### ● روغن توصیه شده

روغنی که برای موتور این خودرو توصیه می‌شود روغن موتور SG, SG API است.

ویسکوزیته (گرانزوی) روغن بر مصرف سوخت و عملکرد موتور در هوای سرد (استارت و جریان روغن) موثر است.

استفاده از موتور با ویسکوزیته پایین باعث کاهش مصرف سوخت و عملکرد بهتر موتور در هوای سرد می‌شود، ولی در هوای گرم روغن موتور با ویسکوزیته بالا جهت روغن کاری صحیح مورد نیاز است. بنابر این هنگام انتخاب روغن موتور، محدوده دمایی را که موتور شما در آن کار خواهد کرد در نظر بگیرید. آنگاه با استفاده از جدول ضمیمه روغن مناسب را انتخاب کنید.

### نمای داخلی جلو موتور



## نگهداری

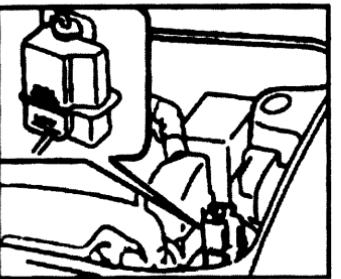
### تذکر

- مایع ضد یخ به رنگ خودرو صدمه می‌زند، لذا اگر روی بدنه خودرو ریخته شده سریعاً آن را شستشو دهید.

### تذکر

- در موقعی که موتور داغ است از باز کردن در رادیاتور جهت بازدید یا اضافه کردن مایع خودداری کنید، زیرا ممکن است مایع داغ به صورت یا دستهای شما پاشیده شود و باعث سوختگی شود. لذا حتماً موتور را خاموش کنید تا خنک شود.

### ● بازدید میزان آب رادیاتور



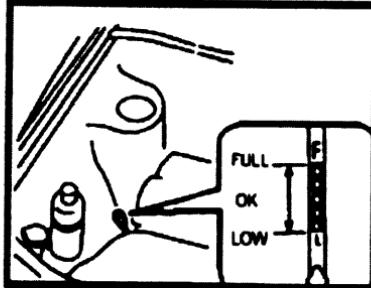
### ● مایع خنک کننده

مایع خنک کننده همیشه باید به اندازه معمولاً حداقل سالی یک بار در آغاز فصل زمستان و یا هنگام مسافرت به مناطق سردسیر میزان ضد یخ موجود در آب رادیاتور را بازدید کنید و در L که روی مخزن حک شده، باشد. در صورتی که رادیاتور مرتب آب کم می‌کند به یک تعمیرگاه مجاز جهت رفع اشکال مراجعه کنید.

معمولآً حداقل سالی یک بار در آغاز فصل زمستان و یا هنگام مسافرت به مناطق سردسیر میزان ضد یخ موجود در آب رادیاتور را بازدید کنید و در صورت کم بودن به آن اضافه کنید. همچنین مرتبآ شرایط و اتصالات سیستم خنک کننده و هم چنین اتصالات بخاری را بازدید و در صورت خراب یا فرسوده شدن قطعه آن را تعوض کنید.

### تذکر

- ریختن روغن بیش از اندازه به داخل موتور مضر است.
- فاصله بین L و F به اندازه ۰/۸ لیتر است.
- تعویض روغن و مایع خنک کننده باید به وسیله افراد آشنا و مجبوب انجام شود.



۴. کیج اندازه‌گیر روغن را بپرون بکشید و با یک پارچه تمیز کنید و دوباره در جایش قرار دهید.

۵. دوباره آن را بپرون بکشید و سطح روغن را نگاه کنید. اگر روغن بین حدود F و L باشد خوب است ولی اگر روی L یا زیر آن باشد روغن به داخل موتور اضافه نمایید به اندازه‌ای که سطح روغن به حد F برسد.

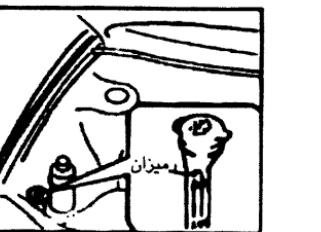
- بازدید مقدار روغن موتور
- ۱. خودرو را در یک محل مسطح و تراز قرار دهید.
- ۲. موتور را گرم کنید تا به دمای کاری عادی برسد.
- ۳. موتور را خاموش کنید و پنج دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگرد.

## نگهداری



### هشدار

**جایگزینی مایع شیشه شور**  
استفاده مایع ضد بخ رادیاتور در شیشه شور خطرناک است. اگر به شیشه پاشیده شود، شیشه را کثیف خواهد کرد و تاثیر بر نقطه دید راننده می‌گذارد و ممکن است باعث حادثه شود. فقط از مایع شیشه شور و یا آب معمولی استفاده نمایید.



**روغن کاری لولاهای درب**  
کلیه قطعات متحرک بدنه، نظیر لولای درها، درب موتور، درب صندوق عقب و نیز قفل‌ها و نظایر اینها باید در هر بار تعویض روغن، روغن کاری شوند و در زمستان و یخ بندان بهتر است از روغن‌های با درجه انجماد خیلی پایین استفاده کنید. دقت کنید که چفت ثانویه در درب موتور مانع باز شدن آن بعد از باز کردن چفت اول آن می‌شود.

**● بازدید میزان مایع شیشه شور:**  
میزان مایع شیشه شور در مخزن را بازدید و در صورت لزوم به آن اضافه کنید. سطح روغن نیازی به تعویض دوره‌ای ندارد. سطح روغن فرمان باید بین MAX و MIN حفظ شود. هم چنین لوله‌ها و اتصالات مربوط را بازدید کنید. اگر مرتبأ روغن فرمان کم می‌کند به تعمیرگاه مجاز جهت رفع اشکال مراجعه کنید.



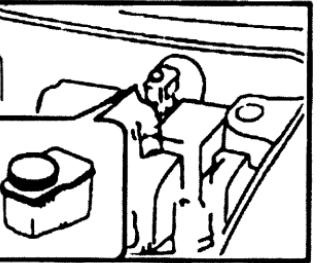
### توجه

برای جلوگیری از صدمه به پمپ فرمان، وقتی که میزان روغن فرمان کم است، خودرو را برای مدت طولانی شور باید استفاده قرار ندهید.



### هشدار

کم شدن روغن ترمز خطرناک است، زیرا نشانگر سایش لنتها یا وجود نشتی در سیستم است. این پیشامد ممکن است منجر به کار نکردن ترمزا در رانندگی و در نتیجه بروز سانحه گردد. لذا در این گونه موقع حتماً نسبت به بازدید از سیستم و رفع عیب اقدام کنید.



سطح روغن ترمز در مخزن مربوط را بازدید کنید و اگر کم بود اضافه کنید تا به MAX برسد و همیشه در این حد آن رانگه دارید. قبل از اضافه کردن روغن، دور مخزن را کاملاً تمیز کنید تا از وارد شدن لطمہ شدید می‌زند و اگر روی موتور داغ ریخته شود ممکن است آتش بگیرد.

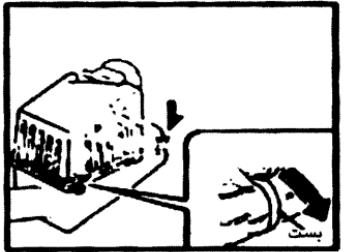


**تذکر**  
روغن ترمز و کلاچ به رنگ خودرو آسیب می‌رساند، لذا اگر جایی از سطوح رنگ شده خودرو آلوده به این روغن شد سریعاً آن محل را تمیز کنید.



**تذکر**  
استفاده از روغن ترمزا نامناسب به سیستم ترمز صدمه وارد می‌کند و هم چنین مخلوط کردن روغن ترمزا مختلف نیز مضر است. لذا از این امر خودداری کنید و فقط از روغن‌های توصیه شده استفاده کنید.  
اگر سیستم کلاچ و ترمز مرتباً روغن کم می‌کند به یک تعمیرگاه مجاز برای رفع اشکال مراجعه کنید.  
رفع اشکال مراجعه کنید.

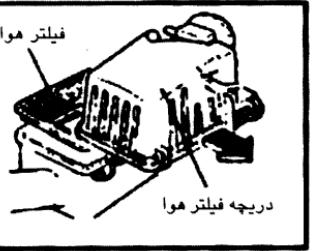
## • نگهداری صافی هوا (فیلتر)



• تعمیض صافی (فیلتر) هوا  
در داخل محفظه صافی هوا، یک فیلتر از نوع کاغذی قرار گرفته است که یک بار مصرف است و بعد از طی دوره مفید باید تعمیض کردد.

برای تعمیض:

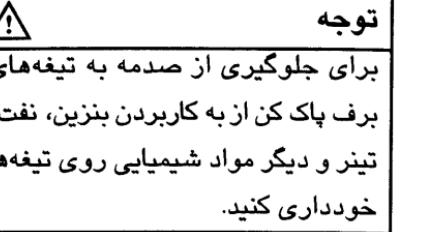
۱. بسته را باز کنید.
۲. حفاظ بالا را بردارید و فیلتر را در آورید.
۳. با یک پارچه تمیز و مرطوب داخل محفظه فیلتر را تمیز کنید.
۴. فیلتر جدید را نصب کنید.



۵. حفاظ را سرگایش بگذارید و بست را بیندید.

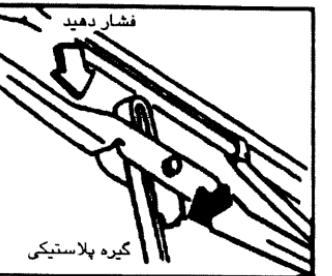
**تذکر**  
بدون فیلتر خودرو را به حرکت در نیاورید زیرا این کار ممکن است منجر به سایش موتور (سیلندر و پیستون) گردد.

## • تعویض تیغه های برف پاک کن



وقتی که تیغه های دیگر قادر به تمیز کردن نباشند باید تعویض گردند. برای این کار:

۱. بازوی تیغه ها را بلند کنید و تیغه را بچرخانید، به طوری که گیره قفل کننده پلاستیکی آن نمایان شود. بعد از آن گیره را فشار دهید و تیغه را به سمت پایین بکشید و سپس آن را از بازو جدا کنید.



## توجه

جهت جلوگیری از صدمه دیدن بازو های برف پاک کن و اجزای دیگر آن، تیغه های برف پاک کن را با دست بالا و پایین نکنید.

## توجه

برای جلوگیری از صدمه شیشه خودرو بازوی برف پاک کن را بعد از بلند کردن آهسته روی شیشه بخوابانید (آن را یک مرتبه رها نکنید).

## تذکر

واکس های گرم که به وسیله کارواش های اتوماتیک به کار می رود بر روی قابلیت تمیز شدن شیشه ها اثر می گذارد.

## • نگهداری تیغه های برف پاک کن

آغشته شدن شیشه جلو و تیغه های برف پاک کن به مواد خارجی نظیر لاشه حشرات، شیره درختان و عملیات واکس گرم زدن که در بعضی از کارواشها انجام می شود باعث کاهش اثر تیغه های می گردد. اگر مشاهده کردید که تیغه های برف پاک کن به نحو صحیحی تمیز نمی کنند، شیشه و تیغه هارا با استفاده از آب و یک ماده شوینده مناسب به طور کامل بشویید و بعد از آن با آب تمیز آنها را به خوبی آب بکشید.

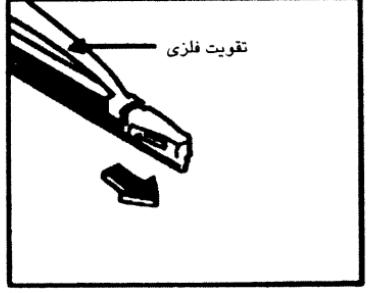
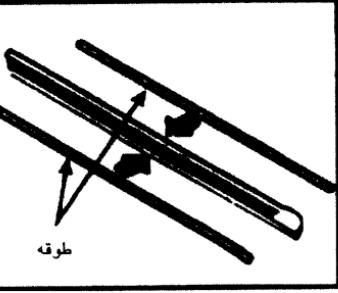
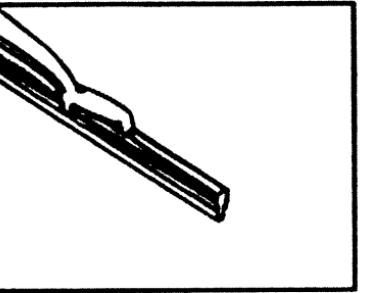
## نگهداری

**● مراقبت از باتری**  
به منظور استفاده بهینه از باتری به توصیه های زیر عمل کنید:  
آن را همیشه سرجایش محکم و درست بیندید.  
قسمت بالای باتری را همیشه خشک و تمیز نگه دارید.

ترمیinalها و اتصالات باتری را همیشه تمیز و محکم نگه دارید و روی آنها را با یک لایه پارافین یا گریس مناسب پوشش دهید. محلول ریخته شده را سریعاً با آب شستشو دهید.  
اگر به مدت طولانی نمی خواهید از خودرو استفاده کنید کابل های باتری را باز کنید و هر شش هفته باتری را شارژ کنید.

همچنان چشمان خود را مرطوب نگاه دارید.  
اگر محلول باتری با پوست شما تماس پیدا کرد محل تماس را کاملاً بشویید و در صورتی که احساس سوزش می کنید به یک مرکز درمانی مراجعه کنید.

**هشدار**  
**!**  
باتری خودرو بسیار خطرناک است.  
برای اجتناب از خطرات آنها به توصیه های زیر توجه کنید:  
هر کونه شعله و جرقه نظیر آتش سیگار و فندک و غیره را از فضای روی باتری و مجاور آن دور نگه دارید، زیرا در داخل باتری کاز هیدروژن که کازی قابل احتراق است تولید می شود.  
از تماس مایع داخل باتری که شامل اسید سولفوریک است با بدنه خودرو پوست، دست و چشمان و دیگر اعضاء بدن و هم چنین از تماس کودکان با باتری جلوگیری کنید.  
اگر محلول داخل باتری به چشمان شما پاشید، فوراً با آب تمیز به مدت حداقل ۱۵ دقیقه بشویید و سریعاً به پزشک مراجعه کنید و در صورت امکان طی رفتن به نزد پزشک به وسیله یک اسفنج



۴. به دقت لاستیک را در تیغه جدید جای دهید و سپس بر عکس مراحل بالا تیغه ها را نصب کنید. دقت کنید که تیغه ها را طوری نصب کنید که تاب آنها به سمت پایین بازوی برف پاک کن باشد.

۲. طوقه های فنری را از روی تیغه لاستیکی بردارید و آنها را در تیغه های جدید نصب کنید. توجه داشته باشید که این طوقه ها را خم نکنید چون مجدداً مورد استفاده قرار می کیرند.

## نگهداری

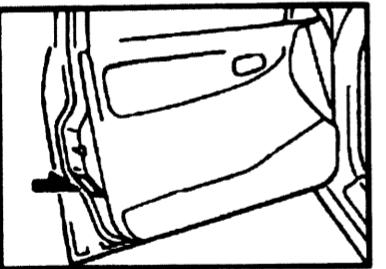
### ● فشار باد لاستیکها

به طور ماهیانه فشار کلیه چرخ‌ها (از جمله لاستیک زاپاس) را در حالت سرد بازدید و مطابق مقادیر توصیه شده تنظیم کنید. این کار باعث بهتر حرکت کردن و جابجایی راحت‌تر خودرو و به حداقل رساندن سایش لاستیک می‌شود.



### هشدار

به کار بردن هر گونه لاستیکی که از نظر نوع و اندازه غیر از آن باشد که برای این خودرو توصیه شده، کاری نادرست است زیرا ممکن است به طور جدی در حرکت و کنترل خودرو، فاصله کف خودرو تا زمین، مقدار فضای بین چرخ و گلگیر و در سرعت سنگی و غیره تاثیر بگذارد و در نتیجه باعث بروز سانحه گردد. لذا توصیه می‌شود که از لاستیک‌های تعیین شده برای این خودرو استفاده کنید.

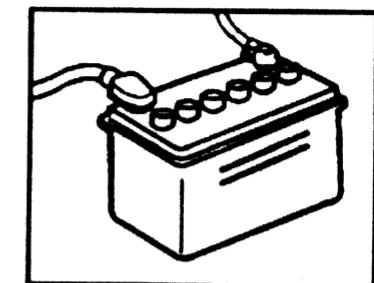
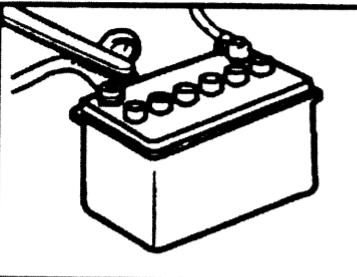


### ● لاستیکها

برای داشتن عملکرد صحیح، ایمنی و صرفه‌جویی بهتر در مصرف سوخت همیشه فشار باد لاستیک‌ها را در محدوده توصیه شده حفظ کنید. بر چسب استاندارد فشار باد لاستیک‌هادر پایین درب راننده نصب شده است.

### توجه

- قبل از اجرای سرویس یا شارژ باتری کلیه مصرف کننده‌ها را خاموش کنید.
- برای باز کردن اتصال باتری، نخست کابل منفی را بردارید و موقع وصل کردن باتری همیشه آن را آخر از همه وصل کنید.



### ● شارژ کردن باتری (الکتروولیت)

اگر به هر علتی نظیر روشن ماندن چراغ‌های تا مدت طولانی در حال خاموش بودن موتور و همین طور وقتی که به علت مصرف زیاد برق در حال روشن بودن موتور، باتری خالی گردد، باید آن را به طریق شارژ تدریجی شارژ کرد.

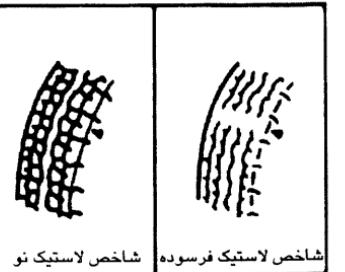
● بازدید سطح آب باتری (الکتروولیت)  
کم بودن آب باتری باعث می‌شود که شارژ سریعاً تخلیه گردد، لذا توصیه می‌شود حداقل هفت‌ای یک بار آب باتری را بازدید کنید و در صورت کم بودن آب م قطر اضافه کنید، به طوری که سطح آن در باتری بین خطوط حداقل و حداکثر قرار گیرد.

## نگهداری

### نگهداری

#### هشدار

رانندگی در حالی که لاستیکها صاف (ساییده) شده باشند خطرناک است، زیرا صاف شدن لاستیک قدرت ترمن، دقیق هدایت فرمان و غیره را کاهش داده احتمال بروز سانحه را افزایش می‌دهد. لذا سعی کنید به محض به پایان رسیدن عمر مفید لاستیکها آنها را تعویض کنید.

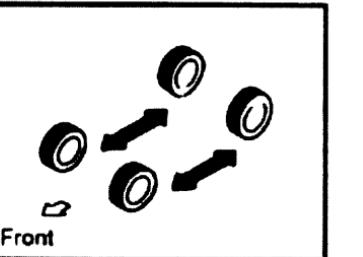


بعد از تعویض لاستیکها با هم باد همگی را تنظیم و مهره‌های چرخ را از نظر سفت بودن بازدید کنید.

- **توجه**
- لاستیک‌های رادیال را که دچار لاستیک ساییده شده‌اند فقط از جلو به عقب و نه از چپ به راست تعویض کنید.

#### تعویض یک لاستیک

اگر لاستیکی به طور یکنواخت ساییده شود، شاخن سایش به صورت یک نوار یکپارچه عمود به شیارها ظاهر می‌شود. وقتی که این حالت رخ دهد لاستیک‌ها را تعویض کنید (قبل از اینکه این نوار کل لاستیک را در برگیرد).



- **وضع کردن چرخ‌ها با هم**
- برای داشتن سایش یکنواخت لاستیک هر ۰۰۰۶ کیلومتر یا در صورت مشاهده سایش غیریکنواخت آنها را به صورت نشان داده شده در شکل با هم عوض کنید و در ضمن این کار بررسی کنید که اگر لازم است بالانس شوند. لاستیک سایی در نتیجه یکی یا چند مورد از عوامل زیر رخ می‌دهد:
- نامناسب بودن فشار باد لاستیک‌ها
  - میزان نبودن فرمان یا ایراد داشتن جلوبندی
  - بالانس نبودن چرخ
  - ترمز‌های شدید و ناگهانی

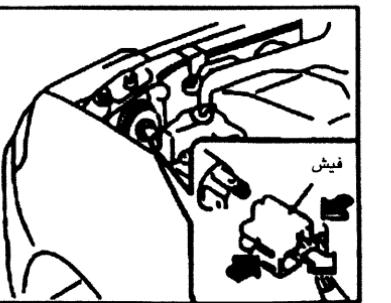
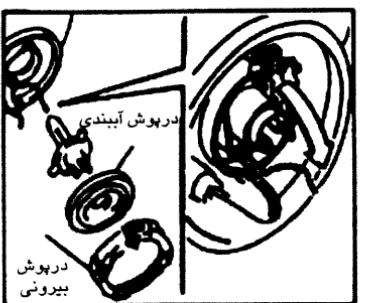
#### هشدار

پر بادی و کم بادی لاستیک‌ها باعث کاهش عمر آنها، کاهش کیفیت حرکت خودرو و منجر به فرسودگی زودرس لاستیک و کاهش تسلط راننده بر کنترل خودرو و بروز سانحه می‌گردد. لذا همیشه فشار باد لاستیک‌ها را در حد مناسب حفظ کنید.

#### توجه

- فشار باد لاستیک‌ها در حالتی که کرم شده‌اند معمولاً بیش از حد توصیه شده هستند.
- از کم کردن باد آنها جهت رسیدن به مقدار توصیه شده خودداری کنید.
- کم بادی و پربادی لاستیک هر دو منجر به زیادی سایش لاستیک و ضعیف شدن کیفیت حرکتی خودرو و احتمال ترکیدن لاستیک و از دست دادن کنترل خودرو می‌شود. کم بادی باعث افزایش مصرف سوخت و کاهش چسبیدگی لاستیک به رینگ می‌شود که این مورد می‌تواند منجر به جدا شدن لاستیک از رینگ شود. پربادی نیز باعث کاهش نرمی حرکت خودرو و افزایش احتمال لطمہ دیدن از ناهمواری‌ها و دست‌اندازها می‌شود. لذا توصیه می‌شود سعی کنید فشار باد لاستیک‌ها همیشه در حد تعیین شده باشد.

نگهدا



● پرای تعویض لامپ

- ۶. فنر را به سمت بیرون بچرخانید و آزاد کنید تا لامپ نیز آزاد شود.
  - ۷. به دقت لامپ را از مقر خود به طور مستقیم بیرون بکشید.
  - ۸. لامپ جدید را نصب و بر عکس مراحل فوق تکرار کنید.

<p><b>● برای تعویض لامپ</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>۱. دقت کنید که چراغ در حالت خاموش باشد.</li> <li>۲. درب موتور را بالا بزنید و لامپ را در پشت پوسته چراغ پیدا کنید.</li> <li>۳. فیش‌های الکتریکی را درآورید (از طریق کشیدن آنها به عقب).</li> <li>۴. لاستیک آب بندی را بیرون بشکید.</li> <li>۵. فنر قفل کننده لامپ را آزاد کنید.</li> </ol>	<p>دست شیشه لامپ هالوژنی را لمس نکنید. هنگام حمل یا کار با یک لامپ هالوژنی از عینک حفاظتی برای چشمان خود استفاده کنید.</p>
---	--

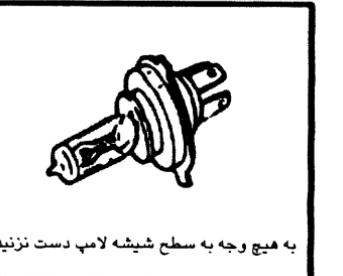
تذکرہ

برای جلوگیری از شکستن و آسیب رساندن لامپ کهنه، آن را در جعبه مقواهی یا کارتون قرار دهید و از دسترس کودکان دور نگهارید.

هشدار

لامپ هالوژنی دارای گاز متراکم است و در صورت شکسته شدن می‌ترکد و تکه‌های شیشه آن پرتاب می‌شوند. اگر قسمت شیشه‌ای لامپ به وسیله دست لمس شود چربی طبیعی بدن ممکن است باعث شود لامپ هنگام روشن شدن زیاد داغ شود و آتش بکیرد، لذا هیچگاه با

• تعویض لامپهای ج



#### ● تعویض لامپ چراغهای اصلی، جلو

چراغ‌های جلو دارای لامپ‌های هالوژنی  
هستند که می‌توان آنها را بدون به هم  
زدن بایه چراغ تغییر پرس کرد.

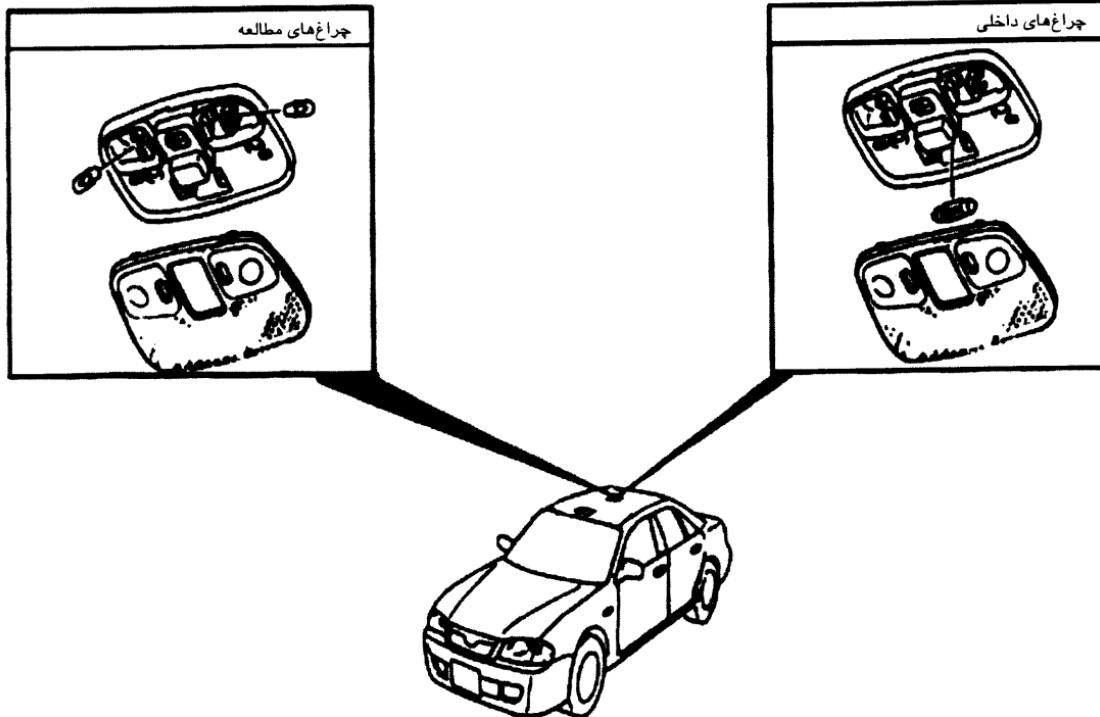
تذکرہ

- به کار بردن چرخ با اندازه غیر مناسب
- روی مشخصه های زیر اثر می گذارد:
- عمر چرخ و بلبرینگ محور آن
- فاصله کف خودرو تا زمین
- فضای لازم جهت زنجیر چرخ (در برف زمستان)
- عملکرد سرعت سنج خودرو
- خط تابش نور چراغ های جلو
- ارتفاع سپر خودرو

هشدار

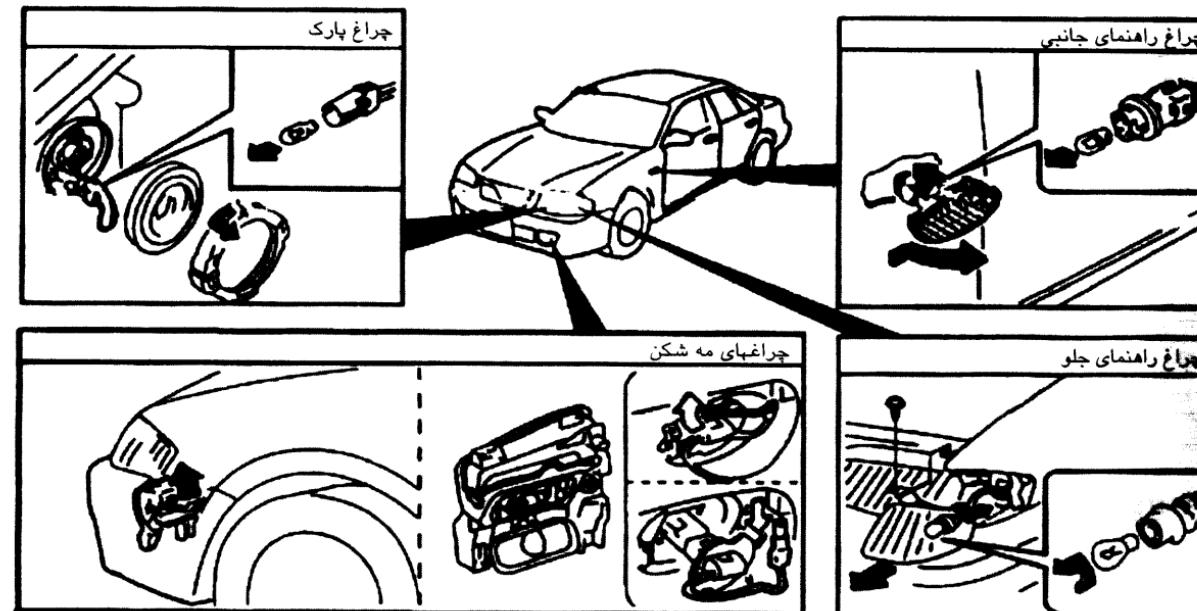
استفاده از چرخ‌های مغایر با اندازه تعیین شده روی کیفیت حرکت و ترمذگیری خودرو اثر منفی می‌گذارد و ممکن است باعث بروز سانحه شود. لذا از به کار بردن چرخ با مشخصات متفاوت از مشخصات تعیین شده خودداری کنید.

● تعویض چراغهای داخلی خودرو



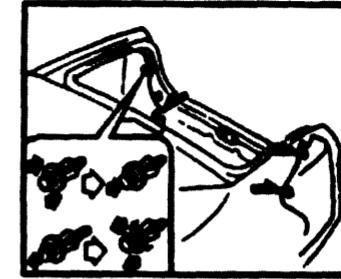
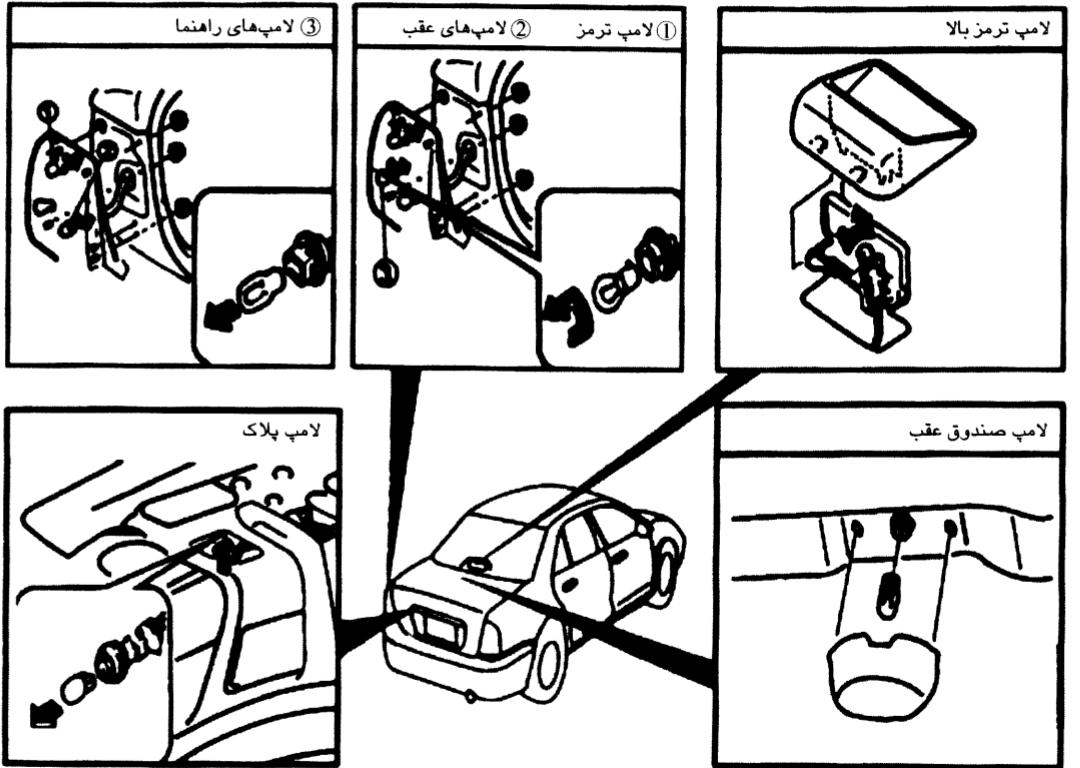
## نگهداری

● تعویض چراغهای داخلی خودرو



## نگهداری

## ● جایگزینی لامپهای عقب



## ● دسترسی به لامپهای عقب

برای جایگزینی چراغ راهنمای عقب / چراغ ترمز / چراغ عقب، صفحه تزیینی صندوق عقب باید برداشته شود و در پوش چراغهای مورد نظر (چپ / راست) برداشته شود.

۱. مغزی بست پلاستیکی را به طرف بیرون بکشید تا صفحه تزیینی را جدا سازید.

۲. تعویض چراغهای عقب با بیرون کشیدن مغزی بست پلاستیکی انجام می‌کیرد.

مشخصات فن

• ابعاد

واحد: میلیمتر

سالن (GLX)	مدل	مورد
۴۲۶۵		طول کل
۱۷۵۰		عرض کل
۱۴۱۰		ارتفاع کل
۱۴۷۰		عرض از لاستیک جلو
۱۴۷۰		عرض از لاستیک عقب
۲۶۱۰		طول مرکز به مرکز چرخها

استاندارد	مواد روغنکاری
نوع API SG,SH یا SJ	روغن موتور
همه دماها نوع API GL-4 یا GL5 (SAE75W-90) بالای دمای ۱۰ درجه سانتیگراد (50F) نوع GL5 API GL-4 یا (SAE80W-90)	روغن گیربکس معمولی
ATF M-III (DEXRON II)	روغن فرمان
SAE J 1703 یا FMVSS 116 DOT-3	روغن ترمز یا کلاچ
ATF M-V	روغن گیربکس اتوماتیک

#### ۲..... کیفیت مواد روغنکاری

..... ابعاد

موتور

سیستم بر قی

ظريفيت

لامسا

لـاستكـا

## مشخصات فنی

### موتور

### واحد: میلی متر

موتور ۷۶ لیتر	مدل	مورد
۴ سیلندر خطی ۱۶ سوپاپ DOHC	باطری	نوع
۷۸.۰	دینام	قطر سیلندر
۸۲.۶	استارتر	کورس سیلندر
۱۵۹۸ cc		حجم
۹۰.		نسبت تراکم

DOHC: DOUBLE OVERHEAD COMSHAFT

## مشخصات فنی

### ظرفیت

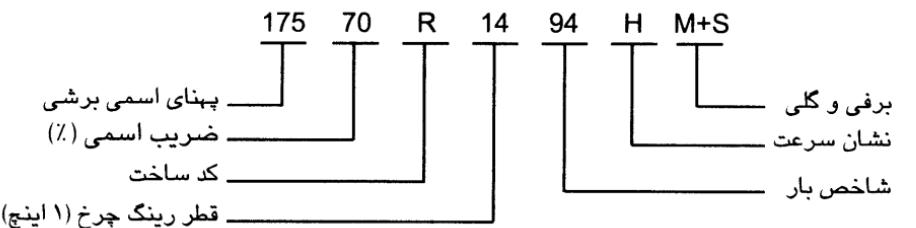
لیتر	واحد	مورد
۳/۲	با فیلتر	روغن موتور
۳/۰	بدون فیلتر	
۶/۰	مایع رادیاتور	
۷/۷	روغن کیربکس معمولی	
۵/۵	ظرفیت باتک بنزین	
۷/۲	روغن کیربکس اتوماتیک	

### لامپها

وات (W)	واحد	لامپ
۵۵		چراغ جلو
۲۲		چراغهای راهنمای جلو
۵		چراغهای راهنمای بغل
۵		چراغهای پارک جلو
۵۵		چراغهای مه شکن
۲۱		چراغهای راهنمای عقب
۲۷/۵		چراغهای ترمز
۲۱		چراغ ترمز طاقچه عقب
۲۱		چراغهای دندنه عقب
۵		چراغهای پلاک خودرو
۱۰		چراغهای داخلی
۵		چراغهای مطالعه
۵		چراغ صندوق عقب

● لاستیکها

● علائم روی لاستیک و معنای آن



● نوع و مقدار باد لاستیکها

سایز لاستیک	باد لاستیکها Kpa (kgf/cm <sup>2</sup> or bar, psi)			
	عقب	جلو	عقب	جلو
تمام ظرفیت (بار کامل)	تا ۴ سرنشین	بار کامل	تا ۴ سرنشین	
۲۱۰ (۳۷ و ۴۵)	۲۱۰ (۳۰ و ۲۱)	۲۲۰ (۳۷ و ۳۲)	۲۱۰ (۳۰ و ۲۱)	56R2841T/175 56R6841T/185